



Numer w sprzedaży
do 11.02.2026

nr 5 (1736) 5 lutego 2026
6 zł (w tym 5% VAT) ISSN 1231-5664

przelom.pl



DAJ ZNAĆ
REPORTEROWI
„PRZEŁOMU”
697 351 999

przełom

TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

CHRZANÓW

**Pierwsza
ofiara
uchwały
krajobrazowej**

s. 3

KRZESZOWICE

**Jak burmistrz
podsumował
2025 rok**

s. 8

LIBIĄŻ

**Niepokój
wśród
górników**

s. 3

TRZEBINIA

**Ubikacje
publiczne
zmorą
miasta**

s. 5

BABICE

**Ludzie żyją
wstrząsami
górnictwami**

s. 5

INTERWENCJE

**150 zł kary
za „czeski
błąd” w strefie
parkowania
w Chrzanowie**

s. 10

Dokąd jedziesz komunikacjo?



Autobusy jeżdżą zbyt rzadko, w godzinach szczytu bywa tłoczno, a ceny biletów wciąż budzą emocje – tak pasażerowie oceniają najłabsze strony komunikacji organizowanej przez ZKKM Chrzanów.

Lekarstwem miała być zapowiadana od lat komunikacyjna rewolucja oparta na eksperckim audycie: 187-stronicowy dokument powstał, propozycje są, ale związek ogłosił wstrzymanie wdrożenia zmian. Tymczasem samorządy mówią różnymi głosami – Chrzanów przygotowuje infrastrukturę pod nowe rozwiązania, Trzebinia stawia na własne inicjatywy, a Libiąż podchodzi do rewolucji z dystansem. Postanowiliśmy więc zebrać w jednym miejscu najważniejsze fakty i sprawdzić, w jakim kierunku naprawdę zmierza lokalna komunikacja.

- Na s. 6–7 piszemy o założeniach i kosztach planowanych zmian oraz o wnioskach z badań poprzedzających audyt.
- Na s. 7 publikujemy rozmowę z burmistrzem Chrzanowa o planach dla komunikacji w gminie.
- Na s. 2 przeczytacie o reakcjach pasażerów na problemy z zakupem biletów u kierowców.

ALWERNIA

**Zimno
czy ciepło
na próbach
Krakowiaczka**

s. 8

KOMUNIKACJA

**Wariant W4
obwodnicy
preferowany**

s. 5

PUBLICYSTYKA

**Szerpowie
niosą nadzieję
i podopiecznych**

s. 12

ZDROWIE

**Rozkład jazdy
mammobusu
i zaproszenie
na badania**

s. 10

SZACHY

**30 lat pasji,
tysiące partii
i nowe
talenty**

s. 11

KALEJDOSKOP

**Horoskop,
10 lat temu,
kadry
i historia**

s. 20

**LUBISZ papierowy tygodnik
„Przełom”?**

Cieszymy się, że wybierasz
tradycyjne źródło informacji i jesteś z nami
już od 35 lat!

**Dziękujemy, że jesteście z nami – w papierze i online.
Twórzmy lokalne media razem!**

**INNI czytają lokalne wiadomości na portalu
przelom.pl – młodszym bracie
naszego tygodnika. To dziś:**

- 234 tys. unikalnych użytkowników w miesiącu
- 1,4 mln odsłon w miesiącu





MOIM ZDANIEM

Czeski błąd, dziki i bezradność lokalnej władzy

GRAŻYNA KAIM

Zapłacił za zostawienie samochodu w strefie płatnego parkowania w Chrzanowie, a i tak został ukarany za brak ważnego biletu, który by to potwierdzał. Nie dlatego, że kombinował, uchylał się od płacenia, tylko dlatego, że w parkomacie zrobił „czeski błąd” - przestawił znaki w numerze rejestracyjnym. Pomyłka, która zdarza się, gdy myślimy o zakupach, układamy w głowie plan dnia, jednocześnie szukając drobnych portmonet.

To w skrócie historia pana Bogdana, która mogła i może przydarzyć się każdemu. Opisujemy ją na str. 10.

Okazało się, że taka pomyłka to nieodwracalny błąd, nie do wytłumaczenia i nikt tu nie pomoże. Brzmi nieprawdopodobnie, bo przecież miejsce było opłacone, pieniądze zostały wrzucone do systemu, gmina swoje dostała. A jednak...

Zarządca strefy zaślania się regulaminem i uchwałą rady, którą jest zobowiązany realizować i odsyła do burmistrza. Burmistrz w tej sprawie brzmi jak człowiek, który chętnie by pomógł, ale nie może, bo prawo, a konkretnie orzeczenie Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, czarno na białym precyzuje, że jakiegokolwiek procedury reklamacyjne w przypadku opłat za parkowanie to „istotne naruszenie prawa” (więcej na temat można przeczytać w tekście na str. 10).

Jestem przekonana, że niewiele osób wie, że prawo jest tu tak kategoryczne, praktycznie zero-jedynkowe. Bez marginesu na interpretację (nieprzewidziane sytuacje, starszy wiek, ludzki błąd itp). Nie jest to przepis lokalny i bez względu na to, czy radnym albo burmistrzowi się on podoba czy nie, nie mają na to wpływu.

Przy tej okazji przypomniał mi się problem z dzikami, które coraz śmielej wchodzą do miast. Są pod blokami, przy szkołach, zaglądają na osiedlowe trawniki. Ludzie się boją. Samorządy widzą problem i pewnie niejeden burmistrz wydałby z gminnego budżetu pieniądze na interwencyjne odstrzały, tyle że... nie mogą, bo Regionalna Izba Obrachunkowa jasno zakomunikowała: na odstrzały gmina pieniędzy dać nie ma prawa. Koniec. Kropka.

I znów: mieszkańcy przychodzą do urzędu, a urząd rozkłada ręce. Wszyscy widzą problem, wszyscy czują, że coś trzeba zrobić, ale decyduje procedura, interpretacja, paragraf. I problem tkwi nierozwiązany w miejscu.

Trochę niepokojące wydaje mi się, że samorządowi w ważnych dla społeczności lokalnej sprawach odbiera się prawo do działania, zwłaszcza że mieszkańcy w pierwszej kolejności od lokalnej władzy oczekują rozwiązania ich problemów.

Zadbaj o zwierzęta w czasie mrozów

Niskie temperatury stanowią realne zagrożenie dla zdrowia, a nawet życia zwierząt, szczególnie tych przebywających na zewnątrz. Powiatowy Lekarz Weterynarii w Chrzanowie wydał komunikat w tej sprawie.

Przypomina w nim o obowiązku odpowiedniego zabezpieczenia zwierząt domowych przed skutkami zimna. Należy pamiętać o kilku kluczowych zasadach:

Schowaj zwierzę do ciepłego pomieszczenia na noc. Jeśli to możliwe, zwierzę powinno przebywać nocą w ogrzewanym miejscu - garażu, kotłowni lub piwnicy.

Zapewnij dobrze ogrzaną budę. Musi być ociepłona, szczelna i sucha. Najlepiej wyłożyć ją suchą słomą, która izoluje i nie zatrzymuje wilgoci. Należy unikać koców i tkanin - chłoną wodę i mogą zamarać. Buda powinna być odizolowana od podłoża, a otwór wejściowy zabez-

pieczony zasłonką przed wiatrem.

Zadbaj o stały dostęp do wody. Powinna być regularnie wymieniana, aby nie zamarała. Dobrym rozwiązaniem jest dodanie kilku kropel oleju, co spowalnia proces zamarzania.

Zapewnij ciepły i wysokokaloryczny posiłek. W niskich temperaturach organizm zwierzęcia zużywa więcej energii na utrzymanie ciepła. Kaloryczna, najlepiej ciepła karma pomaga przetrwać mrozy.

Sprawdź długość łańcucha. Jeśli pies jest trzymany na uwięzi, jej długość nie może być krótsza niż 3 metry. Pamiętajmy również, że nie wolno trzymać psa na uwięzi dłużej niż 12 godzin na dobę.

Wybierz obrozę zamiast łańcucha. Łańcuch może przyczynić się do zranienia zwierzęcia, powodując bolesne rany i urazy. Obroża jest znacznie bezpieczniejszym rozwiązaniem.

Reaguj! Jeśli zauważysz zwierzęta przetrzymywane w złych warunkach w swojej okolicy nie bądź obojętny i zgłoś to np. pod numer 112.

(MP)

Coraz trudniej kupić bilet za gotówkę w autobusach

O problemach z zakupem biletów za gotówkę w autobusach ZKKM napisał na łamach portalu przelom.pl Marek Oratowski. Jego tekst wywołał szeroką dyskusję wśród czytelników, którzy dzielą się własnymi doświadczeniami z codziennych podróży komunikacją publiczną.

W artykule Marek zwrócił uwagę, że w coraz większej liczbie autobusów obsługujących Chrzanów i okolice gminy pasażerowie mają ograniczoną możliwość zakupu biletu za gotówkę. Nowe kasowniki i biletomaty obsługują głównie płatności bezgotówkowe lub aplikacje mobilne, a u kierowców dostępne są jedynie wybrane - często droższe - rodzaje biletów.

Taka praktyka szczególnie dotyka osoby starsze, mieszkańców mniejszych miejscowości oraz pasażerów sporadycznie korzystających z komunikacji zbiorowej. Brak realnego wyboru formy płatności prowadzi do sytuacji, w których pasażerowie czują się zmuszeni do zakupu droższego biletu lub narażenia na mandat, mimo że dysponują gotówką. Temat wywołał żywą reakcję internautów, którzy w komentarzach opisują



podobne przypadki i oceniają działania organizatora transportu.

Co więc na ten temat napisać? Wybraliśmy kilka z licznych komentarzy.

Adaś Niezgódka: „Dobrze, że poruszył pan ten temat. To jest celowe działanie. Niestety negatywne.”

Slaw: „Jeśli redakcja chce się doczepić, to i tak znajdzie dziurę w całym. Przecież w Chrzanowie na dworcu ZKKM w kiosku można kupić bilet za gotówkę. No chyba że domaga się, aby przy każdym przystanku był kiosk z biletami - to życzyć powodzenia.”

Elka: „A ja nie chcę za każdym razem biegać do kiosku przy dworcu ZKKM. Czasami potrzebuję jechać np. z ul. Oświęcimskiej albo Siennej, albo z Trzebińskiej i co wtedy? Kierowcy powinni mieć bilety i nie tylko po 6 zł.”

Pasażerka: „Miałam taki przypadek ostatnio. Zapomniałam portfela, w którym mam i gotówkę, i kartę. Nie posiadam aplikacji w telefonie i ich na pewno nie będę wgrywać. Mamy środki płatnicze i basta! Znalazłam jakieś groszówki w torebce i chciałam kupić bilet w 9-tce, a tu pech. Siadłam do elektryka, w których są nowe kasowniki i brak biletomatu na gotówkę. Podeszłam do kierowcy, a on mi mówi, że bilet 6 zł. Hm... 2 przystanki na terenie Trzebini za 6 zł. No cóż, kupiłam, żeby nie płacić mandatów. Podsumowując: ZKKM poniżył mnie jako pasażerkę. Powinien za takie traktowanie zarząd ponieść sówitą karę!!! Przecz.”

Szczery: „Biletomaty wymyśliłi po to, aby kupować bilety. Nie każdy ma czas lub możliwość w mniejszych

miejscowościach zakupić bilet, jeśli mieszka na pipidowie. Po pierwsze biletomat ma przyjmować gotówkę, a po drugie bilety powinny być w kilku nominacjach u kierowcy: dzienny, ulgowy, normalny, i po terenie jednej lub dwóch gmin, a nie że ZKKM narzuca pasażerom nieuczciwe praktyki poprzez zmuszanie pasażerów na droższą opcję biletu za 6 zł. Burmistrzowie ustalają ceny biletów, więc niech Maciaszek, Latko i ten Bąk z Trzebini dopilnują tego, aby ludzie mieli wybór, a nie narzucane odgórnie stanowisko. A po drugie to ich obowiązek, bo wożą tyłki w samochodach za gminne pieniądze, więc jeśli nie działają, to trzeba ich odwołać - jak w Krakowie. To się wezmą za robotę.”

(taj)

Naukowy festiwal pełen atrakcji



I Liceum Ogólnokształcące oraz Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Chrzanowie zapraszają na Festiwal Naukowy „Noc w Liceum”. To propozycja dla wszystkich ciekawych świata - bez względu na wiek. Wydarzenie odbędzie się 27 lutego w budynku liceum przy ul. Piłsudskiego 14. Początek o godz. 16.00.

Udział we wszystkich zajęciach jest **bezpłatny**. Poza wykładami i warsztatami na uczestników czekać będą także dodatkowe atrakcje: **dwie kawiarenki** (w holu na pierwszym i drugim piętrze nowego skrzydła) oraz **ruletka z nagrodami** w starym skrzydle budynku - w formie quizu sprawdzającego wiedzę.

Program wydarzenia jest

bardzo bogaty, ale szczególną uwagę warto zwrócić na widowiskowe warsztaty **„Magia Chemii: eksplozje, kolory i zmiany stanu”** oraz efektownie zapowiadające się **Fizyczne Science Show**, które udowodnią, że nauka potrafi zachwycać jak prawdziwe widowisko. Na miłośników nowych technologii czekają **pokazy druku 3D oraz okulary VR**, a osoby zainteresowane światem przyrody mogą wybrać **mikroskopowanie** lub wykład o roślinach, które potrafią robić prawdziwe „show”.

Nie zabraknie również pro-

pozycji dla fanów historii i literatury - od **„Zagadek historii”**, przez spotkanie z tekstem **Kroniki Galla Anonima**, aż po wykład **„Gra o Tron - droga do zjednoczenia”**. Dla tych, którzy lubią logiczne łamigłówki, przygotowano m.in. zajęcia **„Piękny umysł - gry i zagadki logiczne”** oraz **matematyczne ciekawostki**.

W programie znalazły się też atrakcje językowe i kulturowe: **quize Kahoot po angielsku**, zabawy słowne oraz interaktywna gra **„QR Quest: The English Adventure Night”**, podczas której uczestnicy - z telefonami w rękach - będą rozwiązywać zadania i odkrywać kolejne zagadki. Zainteresowanie mogą wzbudzić także spotkania poświęcone modzie - od **francuskiej elegancji po współczesne inspiracje z Włoch**.

Ważną częścią wydarzenia będą również praktyczne warsztaty, m.in. **origami** oraz szkolenie z **resuscytacji krążeniowo-oddechowej**.

Szczegółowy program całego wydarzenia prezentujemy na przelom.pl

(g)

1,2

mln zł dopłaca ZKKM Chrzanów do komunikacji organizowanej przez PKM Jaworzno, z której korzystają mieszkańcy powiatu chrzanowskiego.

120 000

zł to suma, którą firma DRI, planująca budowę magazynów energii w Myślachowicach, dofinansowała tegoroczne ferie organizowane przez Trzebińskie Centrum Kultury.

48

mieszkań powstać ma w Alwerni w nowym bloku SIM. Ostatnie bloki wybudowano tam przed 40 laty.

200 000

zł kryta pływalnia w Chrzanowie musi zwrócić posiadaczom kartonów na basen.

Pierwsza ofiara uchwały krajobrazowej

CHRZANÓW. KRZESZOWICE.
W Chrzanowie gminni urzędnicy nakazali ściągnięcie szyldu i reklam eksponowanych przez market Media Expert przy ul. Krakowskiej. To efekt przyjętej kilka lat temu przez miejscowych radnych uchwały krajobrazowej. Prace nad podobnym dokumentem chcą rozpocząć radni z Krzeszowic. Nie wszyscy są jednak entuzjastami takich rozwiązań.

Mieszkańcy miasta obserwowali ostatnio proces ściągania oznaczeń znajdujących się na markecie Media Expert przy ulicy Krakowskiej w Chrzanowie. Wielu z nich myślało, że sklep jest likwidowany. Okazuje się, że nie. Co zatem spowodowało tę akcję?

- Przedsiębiorca dostosowuje się do zapisów uchwały krajobrazowej – mówi Robert Maciaszek, burmistrz Chrzanowa. Jak informuje, gmina jeszcze nikogo nie ukarała, ale informowała przedsiębiorców o niezgodności obecnych reklam z uchwałą krajobrazową. Obecnie następuje etap egzekwowania uchwały.

Dodaje, że urząd oferuje pomoc konsultacyjną, aby przedsiębiorcy uniknęli kosztów związanych z wykonaniem projektów niezgodnych z uchwałą. Jako wzór podaje sklepy znajdujące się w CH Kasztelania (jest tam też Media Expert), gdzie do reklamy wykorzystany jest wysoki plafon ze znakami marek.

NAJWIĘKSZE RYGORY SĄ W CENTRUM MIASTA

Przypomnijmy, że w grudniu 2022 r. chrzanowscy radni przyjęli uchwałę krajobrazową, mającą na celu uregulowanie chaosu reklamowego na terenie gminy. Nowe przepisy zaczęły obowiązywać 11 stycznia 2024 r.

Najbardziej rygorystyczne zasady dotyczące tablic i innych urządzeń reklamowych



Tak teraz wygląda market Media Expert, stojący przy ulicy Krakowskiej

obowiązują w centrum miasta. Uchwała określiła je jako teren ograniczony ulicami: Kamińskiego, Sikorskiego, Podwałe, Sienna, Focha i Oświęcimska. Z centrum całkowicie mają zniknąć wielkie billboardy. Banery reklamowe mogą być stosowane wyłącznie do reklamy okolicznościowej. Dopuszczone są też te umieszczane na ogrodzeniach placu budowy oraz na rusztowaniach, związanych z robotami budowlanymi, ale tylko przez określony czas. Miejsca na szyldy na budynkach, ich forma i wielkość też są precyzyjnie w punktach określone. Zabronione jest również stawianie ogrodzeń czy wiat śmietnikowych z blachy falistej i trapezowej (z tym, że te które już są, nie muszą być zmieniane).

Przypomnijmy, że podczas trwających półtora roku prac nad uchwałą sporo zastrzeżeń do mieli do niej właściciele sieci dyskontów Biedronka. Swoje uwagi prezentował również właściciel CH Max i Kasztelania, przedstawiciele restauracji McDonald's i Orlenu. Na pierwszych konsultacji pojawiło się kilku lokalnych przedsiębiorców. Nie odnosili się do zapisów uchwały zbyt entuzjastycznie. Ta stała się jednak faktem. I jak widać, przychodzi

pora na egzekwowanie jej zapisów.

Ustawa krajobrazowa miała w zamiarze sprawić, że przestrzeń miejska będzie ładniejsza. Obecnie jednak obiekt przy ulicy Krakowskiej wygląda dużo brzydziej.

Zauważyli to także internauci komentujący nasz tekst na ten temat [przelom.pl](https://www.przelom.pl) i Fb. Dla wielu z nich takie egzekwowanie uchwały to klasyczne wylanie dziecka z kąpielą.

„To sklep już nie może własnej nazwy zawiesić? Zareklamować swojego biznesu? Rozumiem obklejanie miasta reklamami, ale bez przesady... Chrzanów umiera” - zawyrokował jeden z internautów.

„Dorobili, sklep znów wygląda jak 1001 drobiazgów w osiemdziesiątych latach, nawet jeszcze gorzej” - ocenił inny z komentujących.

Mamy nadzieję, że obie strony wypracują kompromis i obiekt stanie się w najbliższej przyszłości przyjemniejszy dla oka, ale z zachowaniem nowych wymogów prawa.

KRZESZOWICE PÓJDA ŚLADEM CHRZANOWA?

Obecnie przymiarki do wprowadzenia ustawy krajobrazowej robi gmina Krzeszowice. Na czwartkowej se-

sji tamtejsi radni podjęli – na wniosek radnych KO - apel do burmistrza w sprawie „rozporządzenia prac nad uchwałą krajobrazową porządkującą przestrzeń publiczną Gminy Krzeszowice”. Już na sesji wnioskodawczyni zmodyfikowała treść apelu. Znalazło się w nim sformułowanie, że rozpoczęcie prac nad uchwałą krajobrazową nastąpi po zakończeniu prac prowadzonych przez gminę nad planem ogólnym zagospodarowania przestrzennego.

- Celem apelu i uchwały krajobrazowej jest ochrona ładu przestrzennego i estetyki naszej gminy, które w ostatnich latach są coraz silniej naruszane przez niekontrolowaną ekspozycję reklam, szyldów i innych nośników informacji wizualnej. Uchwała da gminie narzędzie do uporządkowania przestrzeni publicznej w sposób spójny i czytelny, z poszanowaniem lokalnego krajobrazu, charakteru oraz wartości kulturowych. Nie chodzi o zakazy dla zakazów, lecz jasne i równe zasady obowiązujące wszystkich. Wprowadzenie uchwały pozwoli poprawić estetykę miejscowości, bezpieczeństwo ruchu drogowego oraz komfort życia mieszkańców – uzasadniała radna Mo-

nika Mnich, jedna z inicjatorek apelu.

- Na koniec tego roku zadłużenie gminy ma wynieść 100 milionów złotych. W strategii rozwoju nie ma uchwały krajobrazowej. Jej wprowadzenie wiąże się z dużymi nakładami po stronie gminy. Jak również obciąża kosztami mieszkańców i przedsiębiorców. Mieszkańcy oczekują, że w pierwszej kolejności zabezpieczmy ich podstawowe potrzeby, jak kanalizacja, czy budowa chodników - wywoziliśmy radna Katarzyna Pudełek, przewodnicząca komisji budżetu.

Dodała, że na terenie gminy znajduje się kilka parków krajobrazowych i z tego tytułu funkcjonują już pewne przepisy i ograniczenia, dotyczące m.in. wyglądu ogrodzeń i dachów.

NA RAZIE NA WALKĘ Z REKLAMĄ NIE MA PIENIĘDZY

Radna Beata Głęb stwierdziła, że ma obawy wobec planów wprowadzenia uchwały.

- Musimy się mocno zastanowić, aby na siłę nie uszczęśliwiać mieszkańców i przedsiębiorców i nie ingerować w ich prywatność. Nowe przepisy mogą stanowić ograniczenie swobody w kształto-

waniu wyglądu własnej nieruchomości. Akt ten w praktyce może w znaczący sposób ingerować w prawo własności, chronione przez Konstytucję. Przypomnę, że wyrok Trybunału Konstytucyjnego otwiera również drogę do dochodzenia roszczeń w związku z zapisami uchwały krajobrazowej. Czy gmina jest przygotowana i ją na to stać? - pytała.

Burmistrz Wacław Gregorczyk uznał, że warto się pochylić nad tematem uchwały krajobrazowej.

- Jednak do czasu zakończenia prac nad planami ogólnym i tymi punktowymi, nie jest możliwe rozpoczęcie prac planistycznych. W tegorocznym budżecie też raczej nie znajdziemy funduszy na ten cel, bo mamy inne priorytety. Natomiast tę kwestię miałem w swoim programie wyborczym i na pewno miasto wymaga podjęcia działań mających na celu poprawienie jego estetyki. Do dyskusji na ten temat możemy wrócić jesienią, przy tworzeniu kolejnego budżetu – zaproponował burmistrz.

Za przyjęciem apelu głosowało 15 radnych, 2 było przeciw, a 4 wstrzymało się od głosu.

Marek Oratowski

Niepokój wśród górników

Przedstawiciele związków zawodowych z Południowego Koncernu Węglowego żądają szybkiego spotkania z ministrem energii Miłoshem Motyką. W skład PKW wchodzi m.in. kopalnia Janina z Libiąża.

W piśmie wysłanym 3 lutego związkowcy żądają, by minister Motyka znalazł dla nich czas do 10 lutego. Proszą o spotkanie w związku z uzyskaniem informacji o zmniejszeniu finansowania PKW

w 2026 roku o ponad 53 proc. Jak twierdzą sygnatariusze pisma, **konsekwencją będzie „likwidacja Południowego Koncernu Węglowego S.A., a co za tym idzie likwidacja tysięcy miejsc pracy”.**

Ich zdaniem brak dostatecznego finansowania kopalń koncernu (ZG Janina, ZG Sobieski i ZG Brzeszcze) **byłby złamaniem zapisów umowy społecznej dla górnictwa**, w której określono formę funkcjonowania poszczególnych podmiotów.

„W przypadku braku reakcji na powyższe żądania podejmujemy działania przewidziane w ustawie o zwią-

kach zawodowych” – informuje strona społeczna.

Pod pismem podpisali się przedstawiciele 9 związków zawodowych. W tym trzech organizacji działającym w ZG Janina w Libiążu: Forum Związków Zawodowych, ZZ Kadra i ZZ Kontra.

Jak informuje branżowy portal [nettg.pl](https://www.nettg.pl), także przedstawiciele związków zawodowych działających w Polskiej Grupie Górniczej napisali pismo do ministra Miłosza Motyki, w którym domagają się pilnego spotkania dotyczącego finansowania spółki na 2026 rok.

„Kilka dni temu, w felieto-

nie na portalu Górniczej Solidarności przewodniczący Krajowej Sekcji Górnictwa Węgla Kamiennego NSZZ Solidarność Bogusław Hutek przyznał, że związkowcom z Polskiej Grupy Górniczej i Południowego Koncernu Węglowego odczytano pismo ministra energii Miłosza Motyki, w którym ten informuje, że „pieniędzy na subwencjonowanie PGG i PKW wystarczą najwyżej do kwietnia-maja”” – poinformował branżowy portal.

Na razie kierownictwo PKW S.A. nie zajęło stanowiska w tej sprawie.

(MO)

Grzegorz nadal w budowie

Jak informuje PKW, w Zakładzie Górniczym Sobieski trwają prace związane z budową szybu Grzegorz, których elementem jest udostępnienie bogatego w węgiel złoża „Dąb”.

25 kwietnia 2025 r. osiągnięto połączenie wentylacyjne szybu z wyrobiskami kopalni na poziomie 540 m i rozpoczęto prace związane z wykonaniem dwustronnego wlotu (14,5 m w kierunku północnym i 29 m w kierunku południowym. Prace zaawansowane są w 90 procentach.

Zgodnie z harmonogramem, w pierwszym półroczu 2026 r. planowana jest kontynuacja prac związana z dalszym głębieniem rury szybowej i osiągnięcie docelowej głębokości szybu 591,2 m.

Szyb Grzegorz będzie pierwszym w historii polskiego górnictwa węglowego szybem głębionym z tzw. wieży szybowej ostatecznej, jest jedną z dwóch największych inwestycji górniczych w kopalniach węgla w Polsce w ostatnich dwudziestu latach, pierwszą po 30 latach inwestycją w kopalniach węgla z zastosowaniem mrozenia górotworu.

(zew)

Kradzież w Trzebini, finał w Alwerni

Policjantom z powiatu chrzanowskiego w krótkim czasie udało się odzyskać skradziony samochód osobowy oraz zatrzymać mężczyznę podejrzanego o jego kradzież.

W sobotę do Komisariatu Policji w Trzebini zgłosiła się mieszkanka gminy Trzebinia, która poinformowała o kradzieży samochodu osobowego marki Volkswagen. Z jej relacji wynikało, że pojazd został zaparkowany wieczorem na chodniku przed posesją, natomiast rano nie było go już na miejscu.

Policjanci z KP Trzebinia sprawdzili okolicę pod kątem ewentualnych śladów i monitoringu mogącego zarejestrować przebieg zdarzenia. Ustaliли również, że skradzione auto nie opuściło terytorium Polski.

Przełom nastąpił w niedzielę około południa w Kwaczale (gmina Alwernia), gdzie samochód uderzył w ogrodzenie jednej z prywatnych posesji. Kierowca odjechał z miejsca kolizji, pozostawiając tablicę rejestracyjną. Jak się okazało, pochodziła ze skradzionego Volkswagena. Zdarzenie zarejestrował, używając telefonu komórkowego, świadek. Nagranie obejmowało zarówno kierowcę, jak i pasażera pojazdu.

Dzielnicy z Komisariatu Policji w Alwerni szybko rozpoznał obie osoby jako znane policji, wielokrotnie notowane m.in. za przestępstwa narkotykowe oraz kradzieże i kradzieże z włamaniem. W wyniku dalszych czynności funkcjonariusze odnaleźli skradziony samochód na jednym z parkingów przy garażach osiedlowych w Alwerni.

Policjanci Rewiru Dzielnicy KP w Alwerni oraz funkcjonariusze Wydziału Kryminalnego KP w Trzebini zatrzymali 43-letniego mieszkańca gminy Alwernia, który kierował skradzionym autem. Przy mężczyźnie znaleziono kluczyki od Volkswagena. Zatrzyma-

ny przyznał się do kradzieży samochodu.

Zatrzymany został również 24-letni mieszkaniec gminy Alwernia, który w chwili kolizji w Kwaczale był pasażerem pojazdu. Mężczyzna został przesłuchany w charakterze świadka.

Pojazd został odzyskany, a sprawca usłyszał zarzuty. Za kradzież samochodu grozi mu kara do 5 lat pozbawienia wolności. Dodatkowo, za spowodowanie kolizji drogowej oraz kierowanie pojazdem bez wymaganych uprawnień może zostać ukarany grzywną nie niższą niż 1500 zł oraz objęty zakazem prowadzenia pojazdów od 6 miesięcy do 3 lat.

Michał Papiernik



Chrzanowscy strażacy na interwencjach: pożar w kotłowni, kolizja na A4

Strażacy z Chrzanowa w ostatnich dniach wyjeżdżali m.in. do alarmów związanych z czujnikami gazu i tlenku węgla, pożaru w kotłowni, kolizji na autostradzie A4 oraz zdarzeń drogowych wymagających usunięcia niebezpiecznych zanieczyszczeń z jezdni.

27 stycznia w Chrzanowie przy ul. Harnes strażacy sprawdzili budynek handlowy po uruchomieniu czujnika gazu w kotłowni. Detektory nie wykazały zagrożenia, jednak ratownicy zalecili właścicielowi wstrzymanie użytkowania instalacji do czasu jej kontroli przez uprawnione osoby.

Następnego dnia (28 stycznia) strażacka interwencja dotyczyła pożaru w kotłowni domu jednorodzinnego przy ul. Kanałowej w Chrzanowie. Zapalił się składowany tam opał. Jedna osoba doznała obrażeń i trafiła pod opiekę zespołu ratownictwa medycznego. Strażacy podczas działań musieli użyć sprzętu ochrony dróg oddechowych. Nadpalone elementy wyposażenia wynieśli na zewnątrz i tam dogasili. Okoliczności zdarzenia wyjaśnia policja.

Do pożaru doszło także 29 stycznia w Myślachowicach przy ul. Wąskiej. Ogień objął kontener na odpady oraz rośliny na terenie prywatnej posesji. Strażacy opanowali sytuację i uchronili budynek gospodarczy znajdujący się w pobliżu. W tym zdarzeniu nikt nie ucierpiał.

31 stycznia w Okleśnej

(gmina Alwernia) przy ul. Starowiślniej strażacy pojawili się po zadziałaniu czujnika tlenku węgla w budynku jednorodzinnym. Mieszkańcy opuścili pomieszczenia przed przyjazdem służb, a po przewietrzeniu domu pomiary nie potwierdziły obecności CO. Ratownicy zalecili sprawdzenie kotła i instalacji gazowej przez uprawniony podmiot.

Tego samego dnia strażacy usunęli zagrożenie drogowe w Żarkach przy ul. Kilińskiego, gdzie na odcinku około 150 metrów pojawiła się plama na jezdni. Do neutralizacji użyli sorbentu.

Najintensywniejszy był 2 lutego. W Trzebini przy ul. Długiej na drodze krajowej 79 strażacy pracowali przy wycieku substancji powodującej śliskość nawierzchni. Zanieczyszczenie ciągnęło się na długości około 3 kilometrów w kierunku Chrzanowa. W akcji brało udział 5 zastępów i 14 strażaków, a utrudnienia trwały około 2,5 godziny.

Tego dnia strażacy wyjechali także na autostradę A4 w rejonie Chrzanowa, gdzie doszło do kolizji samochodu osobowego z ciężarowym. Nikt nie odniósł obrażeń. Na miejscu ratownicy współpracowali z policją oraz służbą autostradową, która zabezpieczyła miejsce zdarzenia i pojazdy.

Ostatnia interwencja tego dnia miała miejsce w Żarkach przy ul. Astronautów. Strażacy usunęli plamę na drodze o długości około 100 metrów, a działania prowadziły zastępy z OSP Żarki oraz OSP Moczydło.

Tekst opracowany na podstawie informacji przygotowanych przez kpt. Radosława Pikulskiego z zespołu prasowego KP PSP Chrzanów

Trzy auta roztrzaskane pod Intermarche w Krzeszowicach

Czwartek 29 stycznia przyniósł mieszkańcom Krzeszowic poważne utrudnienia komunikacyjne. Na drodze krajowej nr 79, jednej z kluczowych tras w regionie, doszło do groźnej wyglądającej kolizji trzech samochodów osobowych.

Zdarzenie miało miejsce w rejonie supermarketu Intermarche.

Kolizja spowodowała czasowe zablokowanie drogi i szybko doprowadziła do powstania korków. Na miejsce skierowano służby ratunkowe - straż pożarną, zespoły pogotowia ratunkowego oraz policję. Funkcjonariusze zabezpieczyli teren zdarzenia, a strażacy przystąpili do usuwania rozbitych pojazdów oraz li-

kwidacji zagrożeń związanych z wyciekami płynów eksploatacyjnych.

Mimo że uszkodzenia samochodów były znaczne i sytuacja wyglądała bardzo poważnie, żadna z osób biorących udział w kolizji nie doznała obrażeń stanowiących zagrożenie dla życia. Uczestnicy zdarzenia zostali przebadani na miejscu. Ich stan nie wymagał pilnej hospitalizacji.

To zdarzenie mogło za-

kończyć się znacznie tragiczniej, zwłaszcza że doszło do niego na ruchliwej trasie, gdzie kierowcy często poruszają się z większymi prędkościami. Służby prowadzą czynności wyjaśniające, które mają pomóc w ustaleniu dokładnych okoliczności kolizji, jednocześnie apelując do kierowców o rozwagę i zachowanie ostrożności na tym odcinku DK79.

(MP)

Wyszedł z więzienia i znów złamał prawo

Funkcjonariusze Straży Granicznej w Krakowie, Grupy Zamiejskowej w Oświęcimiu, zatrzymali w Trzebini 29-letniego obywatela Ukrainy, który mimo wcześniejszych wyroków sądowych ponownie naruszył obowiązujące w Polsce przepisy.

Mężczyzna niedawno zakończył odbywanie kary pozbawienia wolności za nie stosowanie się do sądowego zakazu prowadzenia pojazdów. Jak ustalili funkcjonariusze, to nie był jedyny konflikt z prawem. Cudzoziemcowi przedstawiono ko-

lejny zarzut - oszustwo metodą „na telefon”, w wyniku którego poszkodowani stracili łącznie około 160 tysięcy złotych.

Ze względu na zagrożenie dla bezpieczeństwa i porządku publicznego, Komendant Placówki Straży Granicznej w Krakowie wydał wobec mężczyzny decyzję o zobowiązaniu do powrotu, połączoną z 10-letnim zakazem wjazdu do Polski oraz innych państw strefy Schengen.

Zatrzymany został przewieziony pod konwojem do Placówki Straży Granicznej w Medyce, gdzie przekazano go służbom ukraińskim.

Straż Graniczna podkreśla, że konsekwentnie reaguje na wszelkie przypadki łamania prawa, niezależnie od obywatelstwa sprawców.

(MP)



FOT. Archiwum fotograficzne Straży Granicznej

Węgiel prosto z Kopalni

- **Kostka** (Piast, 25MJ/kg)
- **Orzech** (Piast, 25MJ/kg)
- **Ekogroszek** (Wesoła Mysłowice, 28MJ/kg)

PROMOCJA!

**TRANSPORT
REALIZACJA DEPUTATÓW WĘGLOWYCH**

Tel. 506 820 513

Firma WODHURT

oferuje kotły:

- ♦ węglowe
- ♦ gazowe
- ♦ elektryczne

ARMATURA SANITARNA, wod.-kan., gaz, c.o.

**Trzebinia, ul. Długa 34
Tel 602 172 986**

RATY!!!

eco 5

KOMPLEKSOWE OPRÓŻNIANIE POMIESZCZEŃ

SPRZĄTANIE PIWNIC, STRYCHÓW, DOMÓW, GARAŻY

PERFECT

**USŁUGI TRANSPORTOWE
WYWÓZ I UTYLIZACJA**

+48 660-860-422

/PERFECTWOJGIECHPLUTA

Wariant W-4 obwodnicy Chrzanowa i Trzebini preferowany

Do gmin trafiła informacja GDDKiA dotycząca dalszych prac nad wyborem wariantu przebiegu obwodnicy. Obecnie sprawa rozpatrywana jest na szczeblu centralnym w Warszawie, po czym ponownie wróci na grunt lokalny.

Przypomnijmy, że ostateczna decyzja inwestora w sprawie wyboru wariantu trasy oczekiwana jest wiosną tego roku. Jesienią ubiegłego roku temat wywoływał duże emocje – burmistrz Chrzanowa i chrzanowska rada miejska opowiedzieli się za wariantem W-4, natomiast burmistrz Trzebini poparł zmodyfikowany wariant W-1, przebiegający w pobliżu osiedla Salwator.

Wciąż istnieje także wariant W-5, czyli ten najdalej odsunięty od zabudowań, zahaczający o bardziej odległe tereny gminy Chrzanów, jednak obecnie niewielu zain-

teresowanych bierze pod uwagę jego realizację.

Inwestor wyraźnie skłania się ku wariantowi przyautostradowemu obwodnicy (W-4). Plany rozbudowy autostrady A4 sprawiają, że rozwiązanie to wydaje się najbardziej korzystne zarówno organizacyjnie, jak i ekonomicznie.

Temat budzi silne emocje społeczne. Każdy z wariantów ingeruje w środowisko naturalne, zwłaszcza w obszar Puszczy Dułowskiej. Część radnych z Trzebini zwraca uwagę na niewielką odległość wariantu W-4 od Chechła oraz gliniaka w Bołecinie, natomiast mieszkańcy osiedla Salwator sprzeciwiają się przebiegowi obwodnicy w pobliżu ich domów.

Zniecierpliwieni radni z gminy Trzebinia, którzy nie są jednomyślni w tej kwestii, kierują zapytania do GDDKiA oraz burmistrza o termin spotkania informacyjnego z mieszkańcami. Na razie nie otrzymali żadnej odpowiedzi. Inwestor prowadzi procedury według wła-

snego harmonogramu, własnym tempem.

Obaj burmistrzowie pozostają aktywni w działaniach lobbujących w ministerstwach, zabiegając o preferowane warianty przebiegu drogi. Wykorzystują również polityczne kontakty, licząc na korzystne rozstrzygnięcie.

Ostateczna decyzja GDDKiA będzie prawdopodobnie wypadkową potrzeb komunikacyjnych i możliwości realizacyjnych. Na jej ogłoszenie czekamy do wiosny.

Z przesłanego do gmin pisma wynika też, że powstać mają dokładniejsze mapy obrazujące przebieg wszystkich wariantów obwodnicy.

W Trzebini coraz częściej słychać głosy, że tutejszy samorząd bardziej i jak najszybciej powinien się skoncentrować na ratowaniu miasta z korków i budowie obwodnicy w kierunku Olkusza. Obwodnica drogi krajowej nie rozwiąże tego problemu.

(AM)

Ubikacje publiczne zmorą Trzebini

Czytelnicy korzystający z nowego dworca autobusowego w Trzebini alarmują, że użytkownicy toalet nie znają zasad higieny.

Całodobowy dworzec autobusowy z poczekalnią jest wyposażony w toale-

ty. Nasz Czytelnik zwraca jednak uwagę, że w XXI wieku nie wszyscy posiadają umiejętność korzystania z ubikacji. Zostawiają po sobie brud, piszą po ścianach. To smutne, zwłaszcza że w kabinach dozoru być już nie może. Tu można liczyć tylko na kulturę osobistą.

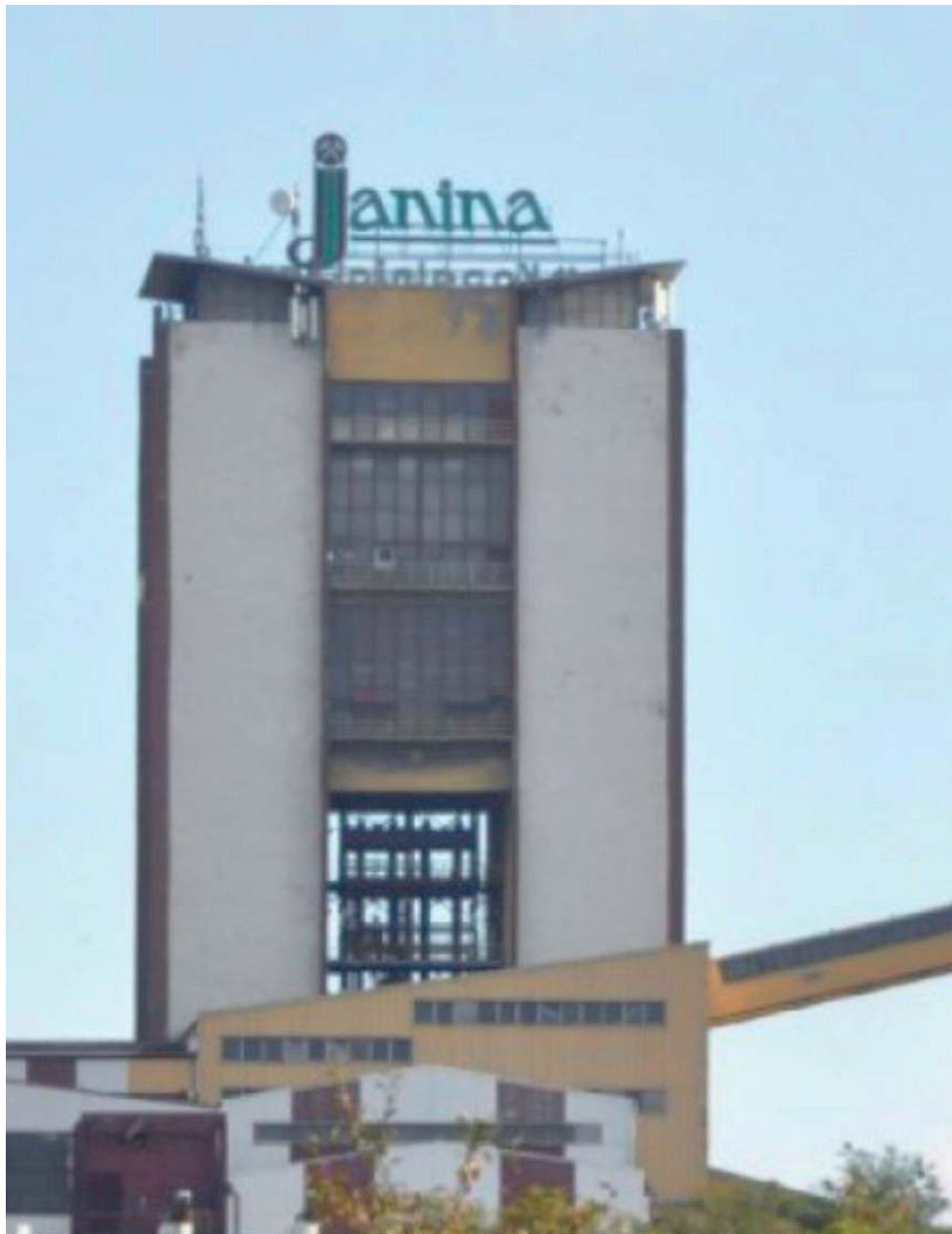
Apelować można tylko do użytkowników i jedyna droga to jakaś akcja edu-

kacyjna przy szaleciach. Plakat, emisje spotów edukacyjnych na monitorze w poczekalni? Może ludzie się ockną?

Przypomnijmy, że z powodu aktów wandalizmu, kolej zamknęła toalety przy dworcu PKP i postawiła tam TOITOL-a, co jest widokiem paskudnym, ale jak się okazuje wymuszonym.

(AM)

Radni z Babic o wstrząsach. Padły konkretne pytania



Na sesji Rady Gminy Babice pojawił się temat wstrząsów górniczych. Radni chcieli konkretnych informacji.

W naszym regionie dochodzi codziennie nierzadko do kilku wstrząsów górniczych związanych z działalnością kopalni Janina w Libiążu. Najsilniejszy, z czwartku (22 stycznia) z godz. 20.37 osiągnął 3,10 w skali Richtera. Był wyraźnie odczuwalny w wielu miejscowościach powiatu.

Nic dziwnego, że sprawa nie umknęła babickim radnym. Mieszkańcy tej gminy także są zniecierpliwieni trwającą sytuacją, bojąc się o swoje zdrowie i mienie.

Temat podczas styczniowej sesji wywołał radny Jakub Duraj z Zagórza.

- Zwracam się z prośbą o przedstawienie analizy wstrząsów górniczych, zarejestrowanych przez czujniki sejsmiczne zamontowane na terenie Zagórza, których właścicielem jest gmina. Prosimy, by analiza obejmowała w szczególności: liczbę zarejestrowanych wstrząsów, ich siłę, godziny wystąpienia poszczególnych zdarzeń. A także ocenę, czy wstrząsy mogą być odczuwane przez mieszkańców oraz czy mogą mieć wpływ na zabudowę mieszkaniową. Prośbę składam w związku z nara-

stającym niepokojem mieszkańców, dotyczącym częstotliwości i intensywności występowania wstrząsów. Oczekujemy rzetelnej informacji, która pozwoli mieszkańcom na lepsze zrozumienie skali zjawiska oraz jego potencjalnych skutków – powiedział.

Przyznał, że do tego wystąpienia skłonił go czwartkowy wstrząs, po którym informacje pojawiły się nie tylko w lokalnych, ale także ogólnopolskich mediach.

Radna Magdalena Folga z Olśzyna dociekała, czy ktoś bada wpływ wstrząsów na stan techniczny gazociągów, rurociągów oraz infrastruktury krytycznej na terenie gminy.

Do sprawy ustosunkował się wójt Radosław Warzecha.

- Co pół roku firma wykonująca badania przy użyciu urządzeń pomiarowych zamieszcza nam raport zbiorczy z określeniem daty i godziny wstrząsów oraz wektorowego przyspieszenia, jakie powstało. Ostatnia taka analiza jest na stronie internetowej gminy od 16 listopada. Biorąc udział w posiedzeniach grupy porozumiewawczej, na której jako samorządowcy możemy przedstawiać opinie mieszkańców. Między innymi mówiliśmy o konieczności systematycznej kontroli infrastruktury liniowej: gazu, wody, prądu, dróg. Z tego co wiem kopalnia ma podpisaną umowę z gazownią, więc

jest to trochę poza nami. Władze kopalni zapewniają nas, że te przeglądy odbywają się systematycznie po każdym większym wstrząsie. Za każdym razem jest jednak z naszej strony jako samorządowców sugestia, że istnieje konieczność analizy stanu technicznego sieci gazowej, która przecież nie jest najnowsza – zaznaczył wójt. Dodał, że zasadne jest rozszerzenie sieci czujników rozmieszczonych w gminie by bardziej miarodajnie można było stwierdzić, czy dany wstrząs miał wpływ na konkretne obiekty, zamiast korzystania z wyliczeń matematycznych.

Zaproponował też, by temat wstrząsów stał się przedmiotem osobnego spotkania z udziałem ekspertów.

Poinformował, że ZG Janina stara się o nową decyzję środowiskową na eksploatację pokładu 207. Wystąpiła w tej sprawie do Regionalnej Dyrekcji Ochrony Środowiska w Krakowie (RDOŚ).

- Zwróciliśmy się o udostępnienie dokumentów. Karta informacyjna przedsięwzięcia, jaką dostaliśmy, została przez nas zaopiniowana. Wysłaliśmy nasze uwagi do RDOŚ. Zobaczymy, na ile one przełożą się w ostatecznych zaleceniach dla kopalni – zakończył Radosław Warzecha.

Przygotowywana jest także petycja na temat wstrząsów.

(MO)

OGŁOSZENIE

PRZEKAŻ

1.5%

NA WSPIERANIE

NIEZALEŻNOŚCI

MEDIÓW

LOKALNYCH

KRS 0000090214

Stowarzyszenie

Gazet

Lokalnych

warzyszenie
nychStowa
enieGazet
warStowarz
LokalnychSto
warzyszenieGa
nychSto

„Koncepcja, która została wstrzymana”. Czego można się dowiedzieć z komunikacyjnego audytu za 120 tysięcy złotych?

Audyt miał na celu przeprowadzenie analizy rynku komunikacji publicznej organizowanej przez ZKKM w trzech gminach - Libiąża, Trzebini i Chrzanowa. Zgodnie z zamówieniem, jego autorzy powinni też byli też sformułować warianty zmian mających na celu jej ulepszenie. Zrobili jedno i drugie, ale ZKKM postanowił wstrzymać realizację tej koncepcji. Sprawdzamy, jakie wnioski popłynęły z audytu.

1. PO CO BYŁ TEN AUDYT

Audyt miał zdiagnozować i doprowadzić do poprawy jakości komunikacji publicznej w trzech gminach. Zlecono go ekspertom z firmy Via Vistula sp. z o.o. z Krakowa. Pracowało nad nim 10 osób.

Dokument nazywa się „Analiza rynku komunikacyjnego ZKKM Chrzanów wraz z koncepcją zmian układu komunikacji miejskiej” i liczy 187 stron. Jest sporą bazą danych o lokalnej komunikacji. Jak w soczewce odbijają się w nim także wszystkie dobrze znane od lat postulaty mieszkańców dotyczące potrzeb komunikacyjnych. Część analityczna bazuje na badaniach potoków pasażerów i ankietach z lat poprzednich i tych wykonane w trakcie prac nad najnowszym audytem.

2. UTAJNIONY Z PREMEDITACJĄ

ZKKM ujawnił ten dokument dopiero 22 stycznia 2026 r., po interwencji Przełomu. Powstał ponad rok temu.

Nasza redakcja złożyła wniosek o jego udostępnienie 8 stycznia 2026 r. 14 stycznia temat stanął na zarządzie związku. Szef ZKKM nie przesłał nam dokumentu, ale poinformował, że związek go opublikuje na swojej stronie internetowej, co zrobił.

W przedmowie umieszczonej tam przez zarząd związku czytamy, że zawiera on „konceptę, która została wstrzymana”. Zarząd przypomina też jej dzieje:

(...) „Pierwsza wersja dokumentu została sporządzona w sierpniu 2024 i po uwagach wniesionych przez ZKKM oraz Gminy członkowskie naszego związku międzygminnego (Chrzanów, Trzebini i Libiąż), w listopadzie 2025 zredagowano drugą wersję, którą niniejszym przedstawiamy. Początkowo udostępnialiśmy, zainteresowanym mieszkańcom, tylko następujące rozdziały Analizy: 1. Cel i zakres opracowania, 2. Analiza obszaru opracowania, 3. System komunikacji miejskiej ZKKM, 4. Badania i pomiary w komunikacji miejskiej ZKKM, 5. Ocena funkcjonowania przewozów ZKKM, 7. Podsumowanie, 8. Literatura. (...)”

Decyzja Zarządu ZKKM z 14 stycznia 2026 r. umożliwia publikację pełnej treści audytu, a w szczególności rozdziału „Koncepcja zmian”, którego - jak czytamy w uzasadnieniu ZKKM - „wcześniej celowo i z premedytacją nie udostępnialiśmy, aby nie wprowadzać dezorientacji pasażerów, którzy mogli odczytać tę część dokumentu jako zapowiedź niezwłocznego i bezkompromisowego wdrożenia zmian do realizacji”.

ZKKM napisał dalej, że był to okres (przełom lat 2024 i 2025), w którym „wrzało” w przestrzeni publicznej o przygotowaniach ZKKM do dużych zmian w komunikacji miejskiej.

Autorzy przedmowy piszą, że „Konceptę” nadal traktują jako „materiał roboczy” i możliwe, że w uzgodnieniu z gminami - członkami ZKKM, wykorzystają w przyszłości w całości lub w części. Zarząd ZKKM wstrzymał się od ich wykorzystania z uwagi na rozbieżne stanowiska gmin wobec przedstawionych propozycji i że sam ZKKM ma wątpliwości co do zasadności wdrożenia niektórych z nich.

3. DEZORIENTACJA

O prawdziwej dezorientacji możemy mówić po konferencji prasowej w gminie Trzebini, podczas której burmistrz i trzech radnych reprezentujących gminę w związku przedstawiło Plan.

W prezentacji w ogóle nie odnieśli się do audytu. Przedstawili ją jednak publicznie, informując, że ma kosztować gminę dodatkowo 1,3 mln zł. I w zasadzie nie byłoby nic dziwnego w tym, że gmina chce dodatkowo finansować potrzeby komunikacyjne mieszkańców gminy, gdyby nie fakt, że o tym „Planie” nic nie wiedzą partnerzy Trzebini w komunikacyjnym związku.

Burmistrz Trzebini powiedział podczas konferencji prasowej, że dowiedzą się w I kwartale tego roku, i że pociągnie to za sobą zmiany w statucie.

Na jednym ze slajdów tej prezentacji można przeczytać, że wdrożenie „Planu” wymaga otwarcia dworca komunikacyjnego w Chrzanowie oraz urządzenia przystanków w Płazie przez gminę Chrzanów i uzgodnienia płatności za połączenia międzygminne.

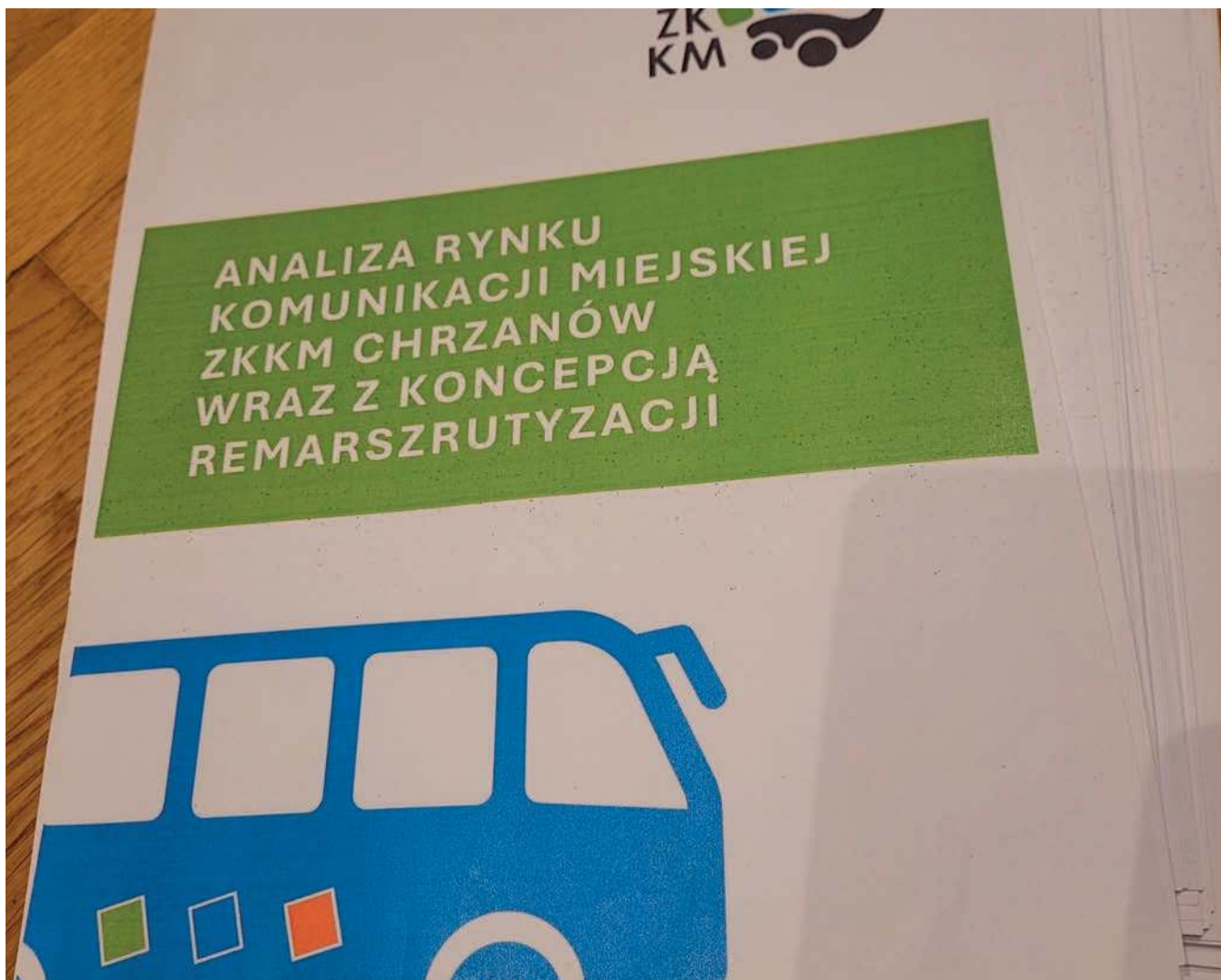
O tym jak widzi to wszystko burmistrz Chrzanowa, można przeczytać obok.

90600

to tygodniowa liczba pasażerów komunikacji miejskiej organizowanej przez ZKKM Chrzanów (dane firmy Via Vistula pochodzą z „Analizy”)

4. JAKICH ZMIAN OCZEKUJĄ MIESZKAŃCY

Międzygminnej zgody komunikacyjnej na razie nie widać. „Analiza” (audyt) dostarcza na szczęście sporo wiedzy na temat oczekiwań pasażerów. Znamy je od lat, ale potwierdzamy za opracowaniem autorów audytu:



- zwiększenia częstotliwości kursowania autobusów;
- dostosowania układu komunikacyjnego do zmieniających się potrzeb;
- obniżenia cen biletów (mieszkańcy powołują się na przykład Jaworzna, które prowadzi korzystną dla pasażerów ofertę taryfową ma np. bardzo tanie bilety roczne).

5. KTO KORZYSTA ZE ZBIOROWEGO TRANSPORTU

Autorzy opracowania podkreślili, że oczekiwania na możliwość korzystania z alternatywnych względem samochodu osobowego środków transportu rosną. Z jednej strony z powodu wzrostu świadomości ekologicznej, wygody podróżowania, z drugiej w związku ze starzeniem się społeczeństwa.

Propozycje dotyczące zmiany układu komunikacyjnego autorzy opracowania nazwali przebudową gruntowną z zachowaniem wybranych, istniejących już połączeń.

Podkreślili, że poprawę uzyskać można nie poprzez działania inwestycyjne, ale organizacyjne. Zwrócili uwagę, że konieczne jest odejście od kształtowania linii komunikacyjnych z punktem centralnym na dworcu autobusowym w Chrzanowie. Sugeru-

ją jednak poprawę powiązań wewnątrzgminnych kosztem połączeń bezpośrednich do Chrzanowa, bo krótsze połączenia są bardziej niezawodne.

Konieczny jest czytelny i przyjazny dla pasażera rozkład jazdy ułatwiający skomunikowanie pomiędzy poszczególnymi liniami oraz bardzo szeroka informacja komunikująca zmiany pasażerom wprowadzane zmiany.

7. ZAŁOŻENIA OGÓLNE ZMIAN W FUNKCJONOWANIU SIECI POŁĄCZEŃ ZKKM CHRZANÓW WG AUDYTU

„1. Po analizie stanu istniejącego zdecydowano się na gruntowną przebudowę układu komunikacji miejskiej, z zachowaniem wybranych istniejących połączeń.

2. Zwiększenie wielkości wykonywanej pracy przewozowej, wraz z maksymalizacją wykonywanej liczby kursów. Wyniki badań naukowych wskazują, że sposobem na zwiększenie liczby przewożonych pasażerów są przede wszystkim działania organizacyjne (nie inwestycyjne) związane ze zwiększaniem oferty przewozów. Działania inwestycyjne (np. zakup taboru) powinny być powiązane także z polepszeniem oferty dla pasażerów.

3. Odejście od kształtowania linii komunikacyjnych z punktem centralnym na dworcu autobusowym w Chrzanowie - co wynika zarówno z planowanych jego przenosin w rejon ul. Kard. Wyszyńskiego, jak i chęci zapewnienia większej ilości połączeń bezpośrednich w relacjach o charakterze średniowym.

4. Poprawa powiązań o charakterze wewnątrzgminnym, kosztem powiązań bezpośrednich do Chrzanowa. Krótsze połączenia są bardziej niezawodne. Ponadto biorąc pod uwagę sposób rozliczeń pomiędzy poszczególnymi gminami w przypadku powiązań o charakterze wewnątrzgminnych, gmina ma w całości wpływ na kształtowanie liczby kursów, jak i przebiegów tras. Dzięki krótszym trasom, możliwe było także zwiększenie częstotliwości kursowania.

5. Oparcie znaczącej większości rozkładów jazdy o stały takt kursowania.

6. Minimalizacja liczby wariantów - znaczne uproszczenie układu linii komunikacyjnych. Dotychczasowy układ komunikacyjny charakteryzował się bardzo dużą wariacją tras, co istotnie obniżało jego czytelność, jak i komplikowało przebiegi tras, jak i utrudniało kształtowanie zadań przewozowych.

7. Szkielet linii komunikacyjnych w układzie międzygminnym stanowić będą zmodyfikowane przebiegi linii 1 oraz 19, wspomagane przez autobusy linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. Z uwagi na istotne zmiany w układzie komunikacji miejskiej zdecydowano o przerwaniu linii 8 oraz 10 (o charakterze bardziej obwodnicowym).

8. WARIANTY I OPCJE REWOLUCJI KOMUNIKACYJNEJ ZKKM CHRZANÓW

• Wariant I
opcja I - zwiększenie pracy przewozowej o 5 proc. z założeniem lokalizacji dworca autobusowego w Chrzanowie przy ul. Zielonej
opcja II - zwiększenie pracy przewozowej j o 5 proc. z tym, że lokalizacja dworca w Chrzanowie przy ul. Kard Wyszyńskiego (już nieaktualna, bo nowy dworzec powstanie jednak przy Zielonej)

• Wariant II
opcja I - zwiększenie pracy przewozowej o 20 proc. przy lokalizacji dworca w Chrzanowie przy ul. Zielonej
Uwaga: W każdym z wariantów wielkość pracy przewozowej dla Libiąża z uwagi na wyraźnie oczekiwania burmistrza, pozostaje na dotychczasowym poziomie.

Koszty poszczególnych wariantów
• cena wozokilometra 7,88 zł
• dopłata gmin do wozokilometra 7,02 zł

Wariant I opcja I
• koszt 23 570 891,88 zł
• dopłata gmin 19 442 994,57 zł

Wariant II opcja II
• koszt 24 080 755,18 zł
• dopłata gmin 19 863 567,09 zł

Wariant II opcja I
• koszt 27 871 847,32 zł
• dopłata gmin 22 990 737 zł

9. KOMUNIKACJA MIEJSKA W POWIECIE CHRZANOWSKIM ZKKM W PRZYSZŁOŚCI (UWAGI AUDYTORÓW)

- Poprawa obsługi powiatu chrzanowskiego w gminach Babice i Alwernia
- Powiązanie Trzebini z Krzeszowicami wzdłuż DK79
- „K” (Chrzanów-Kraków) oraz A42 nigdy nie będą rentowne z uwagi na konkurencję kolei.

- Rozważenie poprowadzenia komunikacji miejskiej w Chrzanowie ul. Oświęcimską - z urządzeniem tam przystanków - linia z Libiąża na os. Północ (alternatywny korytarz dla Podwała i Trzebińskiej).

- Zwiększenie liczby floty klasy mega na liniach magistralnych (obecnie 15 i 9; po zmianach na linii I) z uwagi na skargi pasażerów na tłok w godzinach szczytu.

- Utrzymanie i dalszy rozwój połączeń Chrzanowa z Jaworzniem zarówno przez Balin, jak i Byczynę oraz Cezarówkę. Jednak w ocenie autorów opracowania ciężar dojazdów na Śląsk i do Zagłębia powinien zostać przeniesiony na połączenia kolejowe, niezależne od warunków drogowych.

10. CIEKAWOSTKI Z ANKIET PRZEPROWADZONYCH NA POTRZEBY AUDYTU

Najważniejsze dla pasażerów cechy komunikacji publicznej
- częstotliwość (34 proc.),
- punktualność (31 proc.),
- bezpośredniość (7 proc.)
Akceptowalny czas na przejazd
- nie akceptuje przesiadek (20 proc.),
- do 5 minut (21 proc.),
- 5-10 min (46 proc.),

- ponad 15 min. (13 proc.)
(Ankieta była prowadzona przez firmę Via Vistula sp. z o.o. 21 maja do 30 czerwca 2024 na próbie 1804 respondentów. 60 proc. badanych to osoby pracujące, 27 proc. to uczniowie, a 6 proc. emeryci).

11. CO WIEMY O ZKKM CHRZANÓW. KTO JEST KIM W ZWIĄZKU I ZA CO ODPOWIADA?

ZKKM powstał w lipcu 1991 roku z inicjatywy 4 gmin Chrzanów, Trzebinia, Libiąż oraz Jaworzno należących wówczas do województwa katowickiego. W związku z reformą administracyjną i wystąpieniem Jaworzna, od początku 2000 roku ZKKM skupia trzy gminy powiatu chrzanowskiego. Od 1 stycznia 2000 roku działa w składzie Chrzanów, Trzebinia, Libiąż, organizując transport publiczny na ich terenie oraz wybrane linie w sąsiednich gminach (np. Chełmek, Babice).

ZKKM posiada osobowość prawną i jest głównym organizatorem transportu zbiorowego w tym regionie. Ustala taryfy i podpisuje umowy z przewoźnikami.

To ZKKM jest odpowiedzialny za wdrożenie komunikacyjnych zmian.

Budżet ZKKM Chrzanów na 20026 rok:

I. wydatki - 34 550 000 zł - w tym na zadania statutowe 29 715 000 zł
- na wynagrodzenia i pochodne - 3 515 000 zł
II. dochody - 29 600 000 zł
III. deficyt - 5 000 000 zł

Istotną pozycję dochodów związku (70 proc.) stanowią wpłaty gmin. W roku 2026 wyniosą 20.630.000 zł.

Gmina Chrzanów zapłaci 7.933.000 zł
Gmina Trzebinia zapłaci 8.407.000 zł.
Gmina Libiąż zapłaci 4.290.000 zł.
Jednolita stawka za 1 wozokilometr dla wszystkich gmin to 6,9876 zł.

KTO ODPOWIADA ZA KOMUNIKACJĘ LOKALNĄ

Walne zgromadzenie ZKKM Chrzanów:

Andrzej Bieda (CHRZANÓW), Robert Maciaszek (CHRZANÓW), Marian Sadzikowski (CHRZANÓW) - przewodniczący zgromadzenia, Julian Celarek (LIBIĄŻ), Bogusław Gucik (LIBIĄŻ), Łukasz Płatek (LIBIĄŻ), Wojciech Hajduk (TRZEBINIA), Mateusz Król (TRZEBINIA) - zastępcą przewodniczącego zgromadzenia, Jacek Woch (TRZEBINIA)

Zarząd ZKKM Chrzanów:

Przewodniczący Marek Dyszy, zastępca przewodniczącego: Jacek Woch, członkowie zarządu: Andrzej Bieda, Bogusław Gucik

CO DALEJ Z LOKALNĄ KOMUNIKACJĄ?

Najbliższe miesiące za pewne nie pokażą, czy wnioski audytorów zostaną przełożone na konkretne działania. Dla mieszkańców liczy się jedno: czy autobusy będą jeździć częściej, punktualnie i tam, gdzie są naprawdę potrzebne.

„Przełom” będzie wracać do sprawy i monitorować, jak samorządy realizują zapowiedzi zmian.

Alicja Molenda

Cel: lepsza sieć wewnątrzgminna

Uruchomienie nocnego połączenia to temat zastępczy wobec realnych potrzeb komunikacyjnych. Dużo ważniejsze jest zwiększenie liczby kursów i lepsze skomunikowanie sołectw i osiedli z punktami przesiadkowymi we wszystkich gminach związku - mówi Robert Maciaszek, burmistrz Chrzanowa, jedyny burmistrz zasiadający we władzach ZKKM Chrzanów, w rozmowie z Alicją Molendą.

Za 120 tys. zł gminy członkowskie zamówiły w 2024 r. „Analizę rynku komunikacji miejskiej ZKKM Chrzanów wraz z koncepcją remarszrutyzacji”. W styczniu związek opublikował dokument, zaznaczając, że realizacja zmian w sieci połączeń jest wstrzymana.

- Nic mi o tym nie wiadomo. Wręcz przeciwnie - już w 2026 r. zwiększyliśmy budżet związku o 5 procent, co pozwala na systematyczne rozszerzanie linii wewnątrzgminnych zgodnie z rekomendacjami audytorów. Docelowo mają one jak naj-sprawniej komunikować się z nowymi międzygminnymi liniami szkieletowymi, tak-towanymi co 20 minut w godzinach szczytu i co 30 minut w pozostałych częściach dnia.

Równolegle inwestujemy w dworce autobusowe z poczekalniami, aby pasażerowie mogli komfortowo poczekać na przesiadkę. Dworzec w Trzebini już działa, a Chrzanów właśnie przygotowuje się do przetargu na dużą inwestycję w formule „zaprojektuj i buduj”. Żeby wdrożyć całość rekomendacji, musimy najpierw zainwestować w infrastrukturę przystankową. **Podczas konferencji prasowej w Trzebini zaprezentowano plan komunikacyjnych reform w gminie. Czy jest on tożsamy z audytem całego związku?**

- Nie potrafię odpowiedzieć na to pytanie, gdyż burmistrz Trzebini nie rozmawiał o swojej konferencji z partnerami w Związku. Wiem jedno - rzetelnie przygotowana na zlecenie Związku analiza to jedyne obiektywne i kompleksowe opracowanie w tym temacie i umożliwiły się na jego realizację.

Trzebinia w ramach zwiększenia pracy przewozowej uruchomiła nocny autobus weekendowy skomunikowany z nocnym pociągiem z Krakowa. Co w tej sytuacji proponuje Chrzanów?

- Uruchomienie nocnego połączenia to temat zastępczy wobec realnych potrzeb komunikacyjnych. W audycie, opartym na analizie potrzeb pasażerów i badaniach eksperckich, potrzeba nocnych kursów w ogóle się nie pojawiła. Nikt także wcześniej nie zgłaszał do mnie takich postulatów. Dużo ważniejsze jest zwiększenie liczby kursów i lepsze skomunikowanie sołectw i osiedli z punktami przesiadkowymi we wszystkich gminach związku.

W Chrzanowie myślimy o osiedlu Kąty, Luszowicach czy Żrebkach. Zgodnie z wytycznymi audytu przygotowujemy nowe przystanki i inwestycje drogowe: do 30 czerwca 2026 r. powstanie projekt przebudowy ul. Szpitalnej z zatokami autobusowymi

oraz przystanków przy ul. Zielonej, do 14 maja 2027 r. przebudowana zostanie ul. Partyzantów, a do grudnia 2026 r. oczekujemy projektu ronda z zatokami w Żrebkach. Wszędzie tam powstaną nowe przystanki do obsługi pasażerów.

Obok budowy najważniejszego dla Związku dworca i centrum przesiadkowego przy ul. Kusocińskiego to są nasze priorytety zgodne z rekomendacjami audytu. To umożliwi nam pełne wdrożenie nowego rozkładu i pakietu nowych linii autobusowych. Oczywiście z zainteresowaniem będziemy obserwować frekwencję na linii nocnej i podejmiemy decyzję dysponując już konkretnymi danymi. Niestety Chrzanów nie został poinformowany wcześniej ani przez marszałka, ani Koleje Małopolskie o wprowadzeniu dodatkowego nocnego kursu, tym samym nie mieliśmy szansy odnieść się do tego pomysłu na etapie wdrożenia.

Jakich zmian w komunikacji mogą się spodziewać mieszkańcy gminy Chrzanów w najbliższym czasie?

- Szczegóły podamy po ustaleniu harmonogramu budowy dworca autobusowego przy ul. Kusocińskiego, bo sama inwestycja wymusi czasowe zmiany w organizacji ruchu. Pula zwiększonych środków w budżecie ZKKM na 2026 r. na pewno zostanie wykorzystana. Priorytetem jest dla mnie lepsze skomunikowanie Kątów wraz z nowymi osiedlami przy ul. Partyzantów z centrum miasta, sołectw Luszowice i Żrebce oraz osiedli Północ i Niepodległości. Wszędzie tam powstaną nowe przystanki, które to umożliwią. Audyt wskazał także konkretne rozwiązania dla Osiedla Młodości czy Płazy, które mają poprawić dostępność połączeń z centrum miasta mieszkańców południowej części naszej gminy.

Na dniach ogłosimy przetarg na budowę nowego dworca przy ul. Kusocińskiego. Szczegółową koncepcję już mamy. Na najwyższej „3” kondygnacji powstaną „zielona” poczekalnia z pięknym widokiem na całą gminę, a pod nią siedziba ZKKM. Na poziomie „1” powstanie parking „Park&Ride”, a na parterze zaplecze dla autobusów z ładowarkami i miejscami postojowymi. Mamy także projekt nasadzeń i pomysł na zbieranie wody.

Obsługę dworca zapewnią dwa nowe ronda. Na odcinku od ul. Bagiennej do Zielonej ulica Kusocińskiego zostanie przesunięta, co umożliwi urządzenie tu dodatkowego parkingu i zielonego skweru. Obraz tej części miast zmieni się nie do poznania. Zakończenie inwestycji planowane jest na koniec 2027 r.



Burmistrz Chrzanowa Robert Maciaszek i koncepcja dworcowego budynku przy ul. Zielonej

Budowa spowoduje zapewne konieczność wprowadzenia zmian w układzie komunikacyjnym miasta?

- Tak. Gdy poznamy harmonogram prac, omówimy je z partnerami na łonie Związku, aby uzgodnić szczegóły. **Jak wyobraża sobie pan docelowe skomunikowanie Chrzanowa ze Śląskiem?**

- Podczas ostatniego walnego zgromadzenia mówiłem o konieczności przeanalizowania kosztów usług świadczonych dla nas w tym zakresie przez PKM Jaworzno. Nasza gmina płaci za to około 1,2 mln zł rocznie. Przypuszczam, że można byłoby zorganizować to taniej i efektywniej, np. linią wahadłową łączącą centrum Jaworzna z Balinem i osiedlem Kąty. W 2016 r. płaciliśmy PKM-owi za wozokilometr 3,86 zł, dziś to 11,50 zł. Poprosiłem ZKKM o przygotowanie danych do analizy pod ewentualne decyzje.

Z audytu wynika, że podstawą komunikacji powiatu chrzanowskiego ze Śląskiem powinna być kolej.

- Zgadzaam się i nie mam problemu z tym, że wzięłem kolejowym w tym kierunku jest Trzebinia. Ważne, aby z Chrzanowa jeździły często i regularne autobusy do dworca PKP w Trzebini.

A może lepszym rozwiązaniem byłby dowóz pasażerów z Chrzanowa do stacji PKP w Balinie?

- W Balinie zatrzymuje się o wiele mniej pociągów i nie mamy obecnie dobrego dojazdu do przystanku. Już od lat mamy w planie budowę nowej drogi wraz z parkingiem „Park&Ride” przy przystanku w Balinie. Od dokumentacji zostało jednak wniesione odwołanie, które rozpatruje obecnie Urząd Wojewódzki w Krakowie. **Dlaczego ZKKM Chrzanów inwestuje w autobusy, skoro**

audytorzy sugerowali skupienie się na zmianach organizacyjnych?

- Na zakup zeroemisyjnych autobusów otrzymaliśmy wysoką dotację, byłoby grzechem z niej nie skorzystać. Podobnie zrobił Transgór. Nasza komunikacja oparta jest jednak w większości na nowoczesnych i niskoemisyjnych autobusach hybrydowych i zasilanych gazem ziemnym - to daje nam większe zasięgi, a tym samym stabilność i bezpieczeństwo.

Dlaczego nie w autobusy wodorowe, skoro w Trzebini działa producent tego paliwa?

- Na dziś są one nie tylko jańdższe w zakupie, ale również drogie w eksploatacji. Mając na uwadze fakt, że komunikacja miejska w 70 procentach oparta jest o finansowanie z gminnych budżetów, wolimy inwestować w zwiększenie liczby połączeń i w nowe linie autobusowe. Tego dotyczyły uwagi i postulaty pasażerów. Do jakości samych autobusów nie ma większych uwag.

Czy zmiany wynikające z audytu wymagają nowelizacji statutu ZKKM?

- Absolutnie nie. Statut Związku, w zakresie zasad finansowania dodatkowych zadań wprowadzanych na wniosek konkretnej gminy, zmienialiśmy już w 2022 roku. Nowe zapisy jasno określają zasady finansowania takich zadań, tak by nie obciążać ich kosztami pozostałych partnerów w Związku.

Kiedy można spodziewać się pełnej realizacji założeń audytu w Chrzanowie, Libiążu i Trzebini?

- By wdrożyć w całości rekomendacje audytu musimy zrealizować wszystkie inwestycje infrastrukturalne - nowe przystanki i centra przesiadkowe. To już się dzieje.

CHRZANÓW

CHRZANÓW

Dzikie wysypisko ciuchów w centrum miasta



Rozrzucone ubrania przy Śląskiej

Obok pojemników na używaną odzież przy ul. Śląskiej w Chrzanowie rośnie góra tekstyliów. Mieszkańcy alarmują, że w centrum miasta powstaje dzikie wysypisko.

Do redakcji zadzwoniła mieszkanka os. Kąty w Chrzanowie. Jak mówi, regularnie robi zakupy w Biedronce przy Śląskiej i codziennie mija miejsce, które coraz bardziej zaczyna przypominać śmietnisko.

- Widzę to codziennie i jest mi wstyd. To przecież jest przy głównej drodze, którą przejeżdża mnóstwo samochodów. Czy naprawdę nikomu to nie przeszkadza? - zastanawia się.

I pojemniki, i rozrzucone wokół nich ubrania znajdują się w bardzo widocznym punkcie, niedaleko ronda na skrzyżowaniu ulic Oświęcimskiej, Śląskiej i ks. Skorupki. Wśród odzieży widać też stare bułki i chleb, jakiś karton. Zaczyna to wyglądać jak dzikie wysypisko - w centrum miasta.

Jeden z pojemników ma zniszczoną przednią ściankę. Prawdopodobnie właśnie stąd część tekstyliów wysypała się na zewnątrz. Potem ruszył dobrze znany mechanizm - skoro coś już leży, kolejni przechodnie zaczynają dokładać własne rzeczy.

Ponieważ zużytych ubrań nie można wrzucać do odpadów zmieszanych i powinny trafić do PSZOK-u, nic więc dziwnego, że nieliczne pojemniki, które jeszcze stoją w przestrzeni publicznej, są intensywnie wykorzystywane. Wiele takich kontenerów (ustawionych na terenach gminnych) zostało usuniętych właśnie dlatego, że nie były regularnie opróżniane i tworzyły się podobne sterty ubrań.

Pojemnik stojący przy Śląskiej oklejony jest znakami Polskiego Czerwonego Krzyża. Ustaliliśmy jednak, dzwoniąc do Małopolskiego Oddziału Okręgowego PCK w Krakowie, że organizacja nie zarządza już tymi pojemnikami. Zostały one przekazane innemu podmiotowi. Problem w tym, że oznaczenia pozostały, co na pewno uderza w wizerunek organizacji.

Przedstawiciel PCK zapowiedział, że przekaże nowemu „zarządcy” kontenerów informację o sytuacji w Chrzanowie i konieczności uprzątnięcia terenu.

Zdaniem dzwoniącej do redakcji Czytelniczki, nawet jeśli kontenery nie stoją na terenie należącym do gminy, to miasto powinno zareagować, bo chodzi o porządek w przestrzeni publicznej i wizerunek Chrzanowa.

SAMORZĄD

Na dyżur do szefów rady miejskiej

Choć większą popularnością wśród mieszkańców cieszą się dyżury burmistrza, to warto też pamiętać o cotygodniowych dyżurach przewodniczącego rady miejskiej i jego wiceprzewodniczących. Można przyjść do nich np. ze skargą, prośbą czy wnioskiem do Bura Rady Miejskiej przy alei Henryka 20 (w budynku urzędu) albo zadzwonić: 32 75 85 155.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Chrzanowie Adam Potocki dyżuruje w poniedziałki od 14:00 do 15:15 (podaje też numer komórki: 606 329 022); wiceprzewodniczący Stanisław Czarny - w środy w godz. 13:30-15:00; a wiceprzewodnicząca Małgorzata Dziuba w poniedziałki od 15:00 do 16:00.

OSP

Wyższy ekwiwalent dla strażaków ochotników

Za udział w działaniach ratowniczych strażacy ratownicy OSP z gminy Chrzanów otrzymują 20 zł za każdą rozpoczętą godzinę. Stanowi on symboliczną rekompensatę za utracone zarobki lub poświęcony czas.

Strażakowi ratownikowi Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu gminy Chrzanów przysługuje ekwiwalent pieniężny w wysokości 20 zł za każdą rozpoczętą godzinę udziału w działaniu ratowniczym lub akcji ratowniczej. Czas ten liczony jest od momentu zgłoszenia wyjazdu z jednostki OSP - bez względu na liczbę wyjazdów w ciągu jednej godziny. Za udział w szkoleniu lub ćwiczeniu radni ustalili stawkę 5 zł za każdą rozpoczętą godzinę.

Nowe stawki są od 2 zł wyższe od poprzednich. Wcześniej obo wiązywał ekwiwalent w wysokości 18 zł za godzinę udziału w akcji lub działaniu ratowniczym i 3 zł za godzinę szkolenia lub ćwiczenia.

(GK)

ALWERNIA

GROJEC

Zimno czy ciepło na próbach Krakowiaczka. Zdania są podzielone



Dom Ludowy w Grojcu

Czy w Domu Ludowym w Grojcu, gdzie odbywają się próby Zespołu Pieśni i Tańca „Krakowiaczek” są ciepłe kaloryfery, czy jednak dzieci ćwiczą w chłodzie? Temat wywołała na styczniowej sesji rady miejskiej radna Teresa Majewska, jednocześnie instruktorka „Krakowiaczka”. Zwróciła uwagę, że na próbach jest zimno. Burmistrzini Beata Nadziej-Szpila stanowczo temu zaprzeczyła.

- Zespół pracuje w bardzo ciężkich warunkach, czyli w zimnie - mówiła Teresa Majewska. Jak dodała, chłód w budynku ma wpływać na zdrowie dzieci, które zaczynają chorować.

- To nie jest prawda, że budynek nie jest ogrzewany - kontrowała Beata Nadziej-Szpila. - Byłam tam osobiście. Jest węgiel, jest wszystko, więc nie wiem czemu wam jest zimno.

Radna Majewska podtrzymywała jednak swoje stanowisko i zaznaczała, że na próbach sytuacja wygląda inaczej niż podczas wizyty burmistrzini.

- Pani burmistrz, zapraszam do nas na próbę, to pani zobaczy, że grzejniki są zimne. I naprawdę, proszę mi wierzyć, dzieci chorują. Jeżeli byłoby ciepło, to bym tego nie mówiła - podkreślała radna.

W trakcie dyskusji Teresa Majewska nawiązała do planowanej wymiany pieca centralnego ogrzewania w Domu Ludowym w Grojcu, do czego jednak nie doszło. Burmistrzini przyznała, że pieniądze na ten cel są zabezpieczone, ale decyzyja o wymianie została odłożona w czasie.

Jak tłumaczyła, piec nie został wymieniony, bo jest jeszcze węgiel z Domu Ludowego w Okleśnej i trzeba go wykorzystać.

- Doszliśmy do wniosku, że wypalimy go do końca w Grojcu - wyjaśniała.

Słowa radnej Majewskiej o chłodzie panującym w domu ludowym potwierdził radny Józef Szymocha, prezes stowarzyszenia Seniorzy Alwerni, którego członkowie przygotowywali się do udziału w koncercie noworocznym Krakowiaczka (odbył się w ostatnią sobotę). Seniorzy mieli na nim wystąpić gościnnie.

- Potwierdzam, na próbach było zimno. Sam jestem przeziębiony i podejrzewam, że to są skutki właśnie ostatniej próby - mówił Józef Szymocha.

Na razie w sprawie Domu Ludowego w Grojcu pozostają dwie wersje wydarzeń: według burmistrzini ogrzewanie działa, a według uczestników prób - kaloryfery są zimne. Przed nami jeszcze kilka zimowych tygodni, więc miejmy nadzieję, że Krakowiaczek” będzie ćwiczył w warunkach, które bardziej sprzyjają szlifowaniu tanecznych kroków niż hartowaniu organizmu.

BRODŁA

Zamiast dotacji na quada, dotacja na remont strażnicy

Zmieniają się plany dotyczące gminnego wsparcia dla Ochotniczej Straży Pożarnej w Brodłach. Dotacja, która miała pomóc w zakupie nowego pojazdu, nie będzie już potrzebna. Zamiast tego strażacy dostaną pieniądze na remont strażnicy.

Jeszcze niedawno planowano, że OSP otrzyma dotację na zakup quada wraz z wyposażeniem. Ostatecznie jednak strażacy wycofali wniosek, bo okazało się, że udało im się zdobyć pieniądze od innych darczyńców, dzięki czemu nie muszą sięgać po pomoc finansową z budżetu gminy.

W zamian radni podjęli uchwałę, przyznającą strażakom z Brodeł 15 000 zł na na remont części bojowej strażnicy OSP.

OŚWIATA

Nowe komputery i laptopy dla szkół

Uczniowie szkół podstawowych w gminie Alwernia będą mogli korzystać z nowego sprzętu elektronicznego. Do placówek trafiły laptopy, tablety oraz laptopy przeglądarkowe, które mają wspierać naukę i rozwój kompetencji cyfrowych.

Do podziału było 100 laptopów, 39 tabletów oraz 20 laptopów przeglądarkowych o łącznej wartości 377 tys. zł.

Nowy sprzęt trafił do podstawówek w Alwerni, Brodłach, Grojcu, Kwaczale, Okleśnej, Porębie Żegoty oraz Regulicach.

Zakupy były dofinansowane przez Unię Europejską w ramach działań Krajowego Planu Odbudowy. Przekazane urządzenia mają poprawić kompetencje cyfrowe uczniów i nauczycieli, wyrównać dostęp do nowoczesnych technologii oraz ułatwić uczniom i nauczycielom codzienną pracę.

(GK)

KRZESZOWICE

DOBRY ROK DLA BURMISTRZA

Jest już jasno

W styczniu burmistrz Krzeszowice zdecydował o ponownym włączeniu nocnego oświetlenia ulicznego.

- Kiedyś podjąłem decyzję o wyłączeniu oświetlenia w celach oszczędnościowych, a teraz - o jego ponownym włączeniu. Jeśli w jakimś miejscu nadal jest ciemno, proszę zgłaszać to do Wydziału Inwestycji - mówił burmistrz Wacław Gregorczyk podczas styczniowej sesji rady miejskiej.

Jak podkreślił, konieczna jest pełna inwentaryzacja oświetlenia ulicznego. Wyraził też nadzieję, że w 2026 roku dojdzie do wymiany wszystkich lamp na terenie gminy.

100 milionów długu

Zadłużenie gminy Krzeszowice sięga około 100 mln zł. Z tego powodu radni uważają nie przyglądają się każdej nowej inwestycji. Część z nich - w tym przewodnicząca komisji budżetu - uznała, że w obecnej sytuacji finansowej gminy inwestowanie w infrastrukturę turystyczną w Dubiu nie jest najpilniejszą potrzebą mieszkańców. Przypomnijmy, że mieszkańcy sołectwa zaprotestowali pod koniec ub. roku przeciwko niekontrolowanemu rozwojowi atrakcji turystycznych i upomnieli się o zaspokojenie ich najpilniejszych potrzeb, do których należą kanalizacja, bezpieczeństwo drogowe

Burmistrz przekonywał natomiast, że część długu odziedziczył (36,5 mln zł), a po jego kierunkiem gmina oszczędza i prowadzi prospołeczną politykę podatkową. - Do stawek maksymalnych jest nam jeszcze bardzo daleko - podkreślał.

W ramach prospołecznej polityki gmina dopłaca z budżetu do: wywozu odpadów komunalnych - 800 tys. zł, odprowadzania ścieków do kanalizacji - 700 tys. zł.

Burmistrz przypomniał również o oszczędnościach kadrowych. Zlikwidował stanowisko drugiego zastępcy, nie obsadził wakat w Wydziale Spraw Obywatelskich, a w Ośrodku Pomocy Społecznej stanowiska pełnomocnika. Zadania związane ze współpracą z OSP realizują obecnie strażnicy miejscy.

- Jeśli ktoś twierdzi, że nie szukam oszczędności w urzędzie, to mija się z prawdą - podkreślał Gregorczyk.

Multimedialna prezentacja osiągnięć

Podczas sesji rady miejskiej burmistrz zaprezentował multimedialne podsumowanie działań gminy w 2025 roku.

Wśród najważniejszych wymienił: stworzenie dobrych warunków do rozwoju budownictwa mieszkaniowego, rozpoczęcie budowy żłobka, który ma zostać oddany do użytku w czerwcu, dobre tempo prac przy budowie basenu, planowanego do otwarcia pod koniec maja, starania o budowę boiska treningowego ze sztuczną nawierzchnią dla klubu Świt (koszt inwestycji to 2 mln zł, z czego 750 tys. zł ma pochodzić z dofinansowania województwa).

Burmistrz zwrócił też uwagę na oszczędności wynikające z likwidacji szkoły w Paczółtowicach. To około 2 mln zł, które gmina chce przeznaczyć na wkład własny do projektów edukacyjnych o łącznej wartości 7 mln zł. Weźmie w nich udział sześć szkół.

Najpierw placówki muszą zostać dostosowane do potrzeb osób z niepełnosprawnościami. Następnie planowany jest zakup sprzętu oraz prowadzenie zajęć rozwijających kompetencje i umiejętności uczniów.

Zielona transformacja

- Przed nami zielona transformacja - zapowiedział burmistrz Krzeszowice, przedstawiając plany na kolejne lata.

Oceenił jednocześnie, że głównymi beneficjentami tego procesu nie są kraje Unii Europejskiej, lecz Chiny i Stany Zjednoczone.

W tym kontekście ekologicznym zwrócił uwagę na ogromne potrzeby gminy w zakresie kanalizacji.

Jak podał, skanalizowanie około stu posesji na terenach słabo zurbanizowanych to koszt nawet 5 mln zł. Dla porównania: pierwszy etap kanalizacji w Siedlcu, realizowany przy 3,8 mln zł dotacji z PROW, podczas gdy podłączenie 400 mieszkań na osiedlu Krasowym kosztowało około 600 tys. zł.

Burmistrz przypomniał również, że gmina założyła Spółdzielnię Energetyczną, zarejestrowaną w Krajowym Ośrodku Wsparcia Rolnictwa, i liczy na dotacje na odnawialne źródła energii.

Wśród działań proekologicznych wymienił także odbiór azbestu ze stu nieruchomości, co kosztowało 150 tys. zł. W 2026 roku gmina planuje pozyskać na ten cel unijną dotację w wysokości 700 tys. zł.

Zmiany w strefie parkowania

Od sierpnia administratorem strefy płatnego parkowania w Krzeszowicach jest firma zewnętrzna.

- To rozwiązanie kosztuje nas mniej niż poprzednie, a dochody ze strefy wzrosły - podkreśla burmistrz Wacław Gregorczyk.

Pracownicy, którzy wcześniej obsługiwali strefę, zostali włączeni do zespołu gospodarczego gminy. Zajmują się m.in. utrzymaniem placów gminnych i są do dyspozycji sołtysów. Zimą wykonują prace remontowe w urzędzie, m.in. w pomieszczeniach po bibliotece, adaptowanych na potrzeby urzędu miejskiego.

Majówka wizytówką Małopolski

W krzeszowickiej kulturze burmistrz dostrzega nowy, dobry kierunek. Majówka hrabiny Zofii została połączona z obchodami Dnia Krzeszowic i - jak podkreśla - zyskała rangę wizytówki Małopolski.

W ubiegłym roku gmina zorganizowała też na Rynku nowy rodzaj wydarzenia kulturalnego - widowisko plenerowe „Królowa Bona” w reżyserii Magdy Sowińskiej. Tego typu plenerowe przedstawienia mają być kontynuowane także w kolejnych latach.

(oprac. na podst. wystąpienia burmistrza na styczniowej sesji Rady Miejskiej Krzeszowicach)

(AM)

TRZEBINIA

KOMUNIKACJA

Poczekalnia w Trzebini przy przystankach ZKKM czynna całą dobę

W planach było całodobowe uruchomienie jej dopiero od 2 lutego, ale w związku z niską temperaturą stało się to już w miniony piątek.

Nad obiektem czuwa ochrona i monitoring. Także policja ma mieć na niego oko. Mieszkańcy komentują na FB, że tak powinno być od początku. Burmistrz Jarosław Okoczuk poinformował, że docelowo poczekalnią na zlecenie gminy zarządzać ma ZKKM, na razie jednak robi to gminna spółka ogarnia MZN.

Utrzymanie dworca autobusowego generuje konkretne koszty. Jak podaje portal krzeszowiceone.pl, **utrzymanie krzeszowickiego dworca komunikacyjnego kosztuje gminę rocznie 245 122 zł**. W tym 39 730 zł to koszty zarządzania nieruchomością, 158 052 zł to koszty bieżących remontów, wyposażenia w dodatkowe instalacje, utrzymanie czystości, koszty mediów w częściach wspólnych, 47 340 zł to koszty ubezpieczenia, podatków i innych opłat publiczno-prawnych. Przychody (z tytułu najmu lokali użytkowych, opłata z tytułu wjazdu na dworzec i opłaty z reklam) wynoszą rocznie **47 289 zł**.

Zarządcą drugiego nowego pawilonu, w którym są lokale do wynajęcia, jest MZN sp. z o.o. 26 stycznia ogłosił przetargi na najem siedmiu pomieszczeń. Mają wspólny sanitariat i WC. Może w nich być prowadzona działalność handlowa lub biurowa. 1m2 najmu wyceniono na 70 zł plus VAT.

KOMUNIKACJA

Własny plan Trzebini

1,3 mln zł kosztować mają planowane przez samorząd w Trzebini zmiany w komunikacji.

Przedstawili je ub. tygodniu na konferencji prasowej burmistrz i trzej reprezentanci gminy w ZKKM. Na razie nie wiadomo, kiedy zostanie wdrożony. Partnerzy w komunikacyjnym związku (Chrzanów i Libiąż), go na razie nie znają.

W trzebińskim „Planie” nienaruszona ma pozostać linia 9 i 15; linia 10 obsługiwać dodatkowo Gaj, Zacisze i os. Energetyków, powstać mają linie wewnątrz i dowozowe.

Wśród nowych benefitów dla pasażerów ma być Trzebiński Bilet Wakacyjny (na dwa miesiące: cena podstawowa 28,80 zł ze zniżkami dla dzieci i na Kartę Trzebińską). Pojawić się ma także autobus imprezowy (na Dni Trzebini, Herbatkę u Zieleniewskich). W „Planie” jest też utrzymanie uruchomionej 31 stycznia linii nocnej, ale nie ma linii dojazdowych nad Chechło i Balaton, gdzie parkowanie samochodów jest płatne (!).

Szef ZKKM Marek Dyszy zapewnia, że te zmiany w komunikacji mogłyby nastąpić już od września. W prezentacji pojawiły się jednak warunki brzegowe tej operacji, do których należy m.in. oddanie do użytku dworca przesiadkowego w Chrzanowie, co jest w tym roku niewykonalne.

Gminna zamierza dołożyć do komunikacji ze swojego budżetu 1,3 mln zł.

FERIE ZMOWE

Hojny sponsor

120 tys. zł wyłożyła na zorganizowanie ferii trzebińskich dzieci firma DRI z grupy DTEK. Jej właścicielem jest ukraiński oligarcha Rinat Achmetow. DRI chce wybudować w Myślachowicach magazyny energii, co spotkało się ze społecznym sprzeciwem w sołectwie.

Umowę sponsorską w DRI zawarło Trzebińskie Centrum Kultury, jednostka organizacyjna gminy. Dyrektor Adam Potocki poinformował, że dzięki temu za tegoroczne ferie dzieci nie będą nic płacić. Dojazdy, bilety do kina, na wrotkowisko, warsztaty, wycieczki, drobny poczęstunek i gadżety - wszystko będzie przez dwa tygodnie za darmo.

- Tegoroczne ferie są pierwszymi, które zostały w całości sfinansowane przez zewnętrznego sponsora. Jako gmina Trzebinia ani nasze instytucje nie poniesiemy z tego tytułu żadnych kosztów. Chcemy, aby ten czas był dla najmłodszych mieszkańców nie tylko atrakcyjny, ale też dostępny dla wszystkich, niezależnie od sytuacji finansowej rodzin - powiedział Jarosław Okoczuk, burmistrz Trzebini.

Przypomnijmy, że na zebraniu wiejskim w Myślachowicach w październiku ub. roku z prezentacji firmy DRI można się było dowiedzieć, że inwestor sponsorował też ubiegłoroczne Dni Trzebini. DRI wsparła też sołecki festyn.

W lipcu spółka otrzymała decyzję środowiskową, a jesienią WZ-kę. Obecnie inwestycja związana z budową magazynów energii w Myślachowicach jest na etapie starań o wydanie pozwolenia na budowę w chrzanowskim starostwie.

Burmistrz Jarosław Okoczuk tłumaczył na konferencji prasowej w ub. tygodniu, że takie działanie sponsorskie mieści się w ramach tzw. społecznej odpowiedzialności biznesu (CSR).

- Podmiot ten prowadzi politykę polegającą na wspieraniu lokalnych społeczności w miejscach, w których planuje swoją działalność. Jest to przykład społecznej odpowiedzialności biznesu, za który chcemy podziękować - zaznaczył podczas konferencji prasowej burmistrz Okoczuk.

LIBIĄŻ

LIBIĄŻ

Ofensywa w sprawie dworca

Jak informowaliśmy, zlikwidowane zostały jedno z dwóch płóz zamontowanych przy schodach prowadzących na perony stacji PKP w Libiążu. Na schodach pozostała tylko jedna płoza, przeznaczona dla rowerów. Korzystający z kładki nad torami podróżni i mieszkańcy pobliskich domów są oburzeni tą sytuacją. Zmiana została wprowadzona bez wcześniejszej informacji dla samorządu, mieszkańców czy pasażerów. Ostatnio sporo się w tej sprawie działo. Temat został nagłośniony w ogólnopolskich mediach. Burmistrz Jacek Latko i poseł Marek Sowa pojawili się na dworcu. Interweniowali w tej sprawie w PKP Polskie Linie Kolejowe S.A.

Poseł Marek Sowa ocenił brak wind jako efekt zaniedbań i podjął dalsze działania na szczeblu centralnym. Po spotkaniu z Dyrektorem Regionu Południowego Centrum Realizacji Inwestycji PKP PLK S.A. uzyskał zapewnienie o niezwłocznym podjęciu konkretnych kroków.

„Kolejnym etapem będzie wizyta w Ministerstwie Infrastruktury, której celem jest doprowadzenie do formalnych decyzji i realnych zmian w zakresie dostępności dworca w Libiążu. W działania włączyli się również radni Rady Miejskiej w Libiążu, dzięki czemu cały samorząd mówi w tej sprawie jednym głosem” - zapewniają na gminnym Fb przedstawiciele gminy.

LIBIĄŻ

Sześć ulic do skanalizowania

Znany harmonogram tegorocznych robót związanych z budową kanalizacji sanitarnej. W najbliższym czasie zakończą się prace realizowane od jesieni na ulicach Żniwnej i Spokojnej. Od stycznia do maja podobne roboty będą prowadzone na ulicy Jazdówka. Od stycznia do kwietnia potrwa budowa kanalizacji sanitarnej na ulicy Spokojnej, a od marca do czerwca - na ulicy Kazimierza Wielkiego. Od kwietnia do lipca realizowana będzie inwestycja na ulicy Władysława Jagiełły. W dwóch częściach skanalizowana zostanie ulica Floriańska. Roboty rozpoczną się w czerwcu i zakończą we wrześniu. Po ich zakończeniu nastąpi odtworzenie nawierzchni dróg.

LIBIĄŻ

Poetka wyróżniona w Bielsku

Libiążanka Bogusława Chwierut odebrała w Czechowicach-Dziedzicach prestiżowe wyróżnienie za działalność artystyczną w zakresie poezji i literatury oraz za promowanie dziedzictwa kulturowego powiatu bielskiego w swoich autorskich publikacjach. Stało się to podczas noworocznego spotkania z twórcami i animatorami kultury powiatu bielskiego. Bogusławie Chwierut towarzyszyli podczas tego wydarzenia burmistrz Libiąża Jacek Latko oraz dyrektor Libiąskiego Centrum Kultury Ewelina Langer.

LIBIĄŻ

Seniorzy mają ferie

Słuchacze UTW w Libiążu zakończyli kolejny semestr. W zajęciach uczestniczyła rekordowa liczba 206 seniorów. W trakcie semestru uczestniczyli w 12 ciekawych wykładach multimedialnych. Słuchacze ze stuprocentową frekwencją (było ich 19) odebrali pamiątkowe dyplomy. Uczestnicy imprez obejrzeli spektakl „Zakład koedukacyjny”, w którym wystąpili aktorzy z grupy kabaretowej „Z górki”. Działa przy UTW w Libiążu pod kierownictwem Wojciecha Czarnoty.

ŻARKI

Winda na później

Mieszkańcy Żarek postulowali, by w ośrodku zdrowia oraz budynku OSP pojawiła się winda. Na ostatniej sesji o to, co dzieje się w tej sprawie, pytała radna Agnieszka Siuda. Okazuje się, że Zarząd Mienia Komunalnego w Libiążu przygotował wniosek dotyczący budowy windy w budynku OSP przy ulicy Oleńki 1.

- Będzie składany do PFRON-u lub innej instytucji w momencie pojawienia się naboru z warunkami pozwalającymi na złożenie takiego wniosku - tłumaczy burmistrz Jacek Latko.

Dopiero co zakończony nabór dotyczył innych obiektów (m.in. urzędów oraz bibliotek).

LIBIĄŻ

Stypendyści docenieni

Uczniowie z libiąskich szkół znaleźli się na liście stypendystów Prezesa Rady Ministrów. Zostali nimi: Nikola Gładyszek (Zespół Szkół w Libiążu) oraz Wiktor Ptasinski (LO KSW w Libiążu). W całej Małopolsce stypendystów w tym roku szkolnym jest 334. Stypendium Prezesa Rady Ministrów w roku szkolnym 2025/2026 wynosi 5000 zł dla jednego ucznia. Jest to świadczenie wypłacane zazwyczaj w dwóch ratach przez wojewodę uczniom mającym najwyższą średnią ocen w szkole lub szczególne uzdolnienia. O jego przyznanie samorząd uczniowski wnioskuje do dyrektora szkoły, a następnie wniosek trafia do kuratorium.

GMINA

Gmina zatrudniła grafika

W Wydziale Promocji zatrudniony został podinspektor. Wymagane było wykształcenie wyższe magisterskie w zakresie grafiki, projektowania graficznego, komunikacji wizualnej lub kierunków pokrewnych. Staż pracy: co najmniej 3 lata, komunikatywność w mowie i piśmie, wysoka kultura osobista, kreatywność, umiejętność pracy w zespole, systematyczność, samodzielność, odporność na stres, dyspozycyjność. A także wiedza na temat funkcjonowania mediów tradycyjnych i społecznościowych, swobodne poruszanie się w mediach społecznościowych, umiejętność obsługi aplikacji mobilnych, umiejętność redagowania i publikowania treści informacyjnych i promocyjnych na stronie internetowej oraz w mediach społecznościowych, ogólna wiedza na temat Gminy Libiąż. Pensja zasadnicza 5000 do 5800 zł brutto ustalona na czas trwania pierwszej umowy. Kandydat był jeden.

(MO)

BABICE

BABICE

Dotacje na sport podzielone



Seniorska drużyna Korony Mętków (w niebieskich strojach, tu w meczu z Luszowicami) otrzymała na ten rok 38 tysięcy złotych dotacji

Gmina podzieliła fundusze na kluby sportowe. Na ten cel w tym roku samorząd przeznaczył 200 tysięcy złotych (w ubiegłym roku na dotacje poszło 185 tysięcy złotych).

Dotacje zostały podzielone między cztery kluby sportowe z gminy Babice. Wisielka Rozkochów w ubiegłym roku wycofała drużynę z rozgrywek ligowych.

O tym, ile kto otrzyma pieniędzy, decyduje liczba prowadzonych zespołów futbolowych oraz szczebel rozgrywek, na którym rywalizuje drużyna.

Najwięcej, bo 74 tysiące złotych, przypadło Zagórzance Zagórze. Ten klub prowadzi sześć zespołów (seniorzy, juniorzy młodsi, trampkarze, młodziki, orliki i żaki). Nieco mniej, bo 59 tysięcy złotych, pójdzie na działalność Arki Babice. W tym klubie działa 5 zespołów (seniorzy, trampkarze, orliki, żaki i skrzaty). Korona Mętków, mająca tylko A-klasową drużynę seniorską, dostała 38 tysięcy złotych. Natomiast Wisła Jankowice, w której szkoleni są seniorzy występujący w B-klasie, otrzymała 29 tysięcy złotych.

MĘTKÓW, ROZKOCHÓW, ZAGÓRZE

Remizy bardziej ekologiczne

Trzy remizy ochotniczych straży pożarnych w gminie Babice wkrótce staną się bardziej ekologiczne i tańsze w utrzymaniu.

W ogłoszonym przez gminę przetargu na wykonanie instalacji fotowoltaicznych wraz z magazynami energii na budynkach ochotniczych straży pożarnych z terenu gminy, oferty złożyło aż 14 firm. Najkorzystniejszą, wartą 193 110 zł, przedstawiła Firma Handlowo-Usługowa EL-MAX Adam Machaj z Jabłonki. Umowa została podpisana 29 stycznia. Zadanie jest współfinansowane przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie.

Zgodnie z zawartą umową wykonawca ma dostarczyć, zamontować i uruchomić instalacje fotowoltaiczne oraz magazyny energii na budynkach OSP Mętków, OSP Rozkochów i OSP Zagórze. Na realizację prac wykonawca ma 150 dni od podpisania umowy.

ROZKOCHÓW

Powstanie muzeum i monografia

W Rozkochowie powstanie Muzeum Domowe. Stanie się to dzięki przychylności ks. dziekana Mieczysława Gawora i współpracy z Muzeum Małopolski Zachodniej.

Radny Michał Martyna przygotowuje książkę o miejscowości z okazji zbliżającej się 800. rocznicy powstania Rozkochowa. Szuka starych fotografii (rodzinnych, krajobrazów wsi, dawnych uroczystości), pamiątek (dokumentów, starych przedmiotów codziennego użytku, listów) oraz opowieści i anegdot przekazywanych z pokolenia na pokolenie.

„Nie pozwólmy, by te historie zniknęły. Każde zdjęcie chętnie zskanuję i oddam w nienaruszonym stanie. Stałymi się wszyscy współautorami tej niezwyklej kroniki i naszego muzeum. Wszystkie przedmioty które zostaną przekazane do naszego muzeum, zostaną zainwentaryzowane” - zapewnia Michał Martyna.

Chętni mogą napisać do niego w wiadomości prywatnej lub zostawić komentarz na profilu sołectwa Rozkochów na Fb.

BABICE, ZAGÓRZE

Można przyjść na dyżur

Dwa spośród trzech Punktów Informacji Górniczej, uruchomionych przez Południowy Koncern Węglowy, znajdują się w gminie Babice.

Mieszkańcy mogą tam uzyskać informacje o trybie i sposobie zgłoszenia szkód górniczych oraz pomoc w wypełnianiu wniosków o naprawę nieruchomości.

Najbliższy dyżur w Urzędzie Gminy w Babicach przy ul. Krakowskiej 59 będzie w środę 11 lutego od godziny 10 do 17. W tych samych godzinach, ale we wtorek 10 lutego można będzie odwiedzić punkt działający w budynku OSP w Zagórz przy ul. Kościelnej 1.

GMINA

Dzień wewnętrzny

Każdy wtorek, począwszy od 13 stycznia 2026 r., obowiązować będzie wewnętrzny dzień pracy (bez obsługi interesantów) w Urzędzie Gminy Babice.

Zgodnie z zarządzeniem wójta dotyczy to referatów: gospodarczego, finansów (w zakresie podatków i opłat lokalnych) i zagospodarowania przestrzennego

(MO)

150 zł za „czeski błąd” w strefie płatnego parkowania

CHRZANÓW. Zapłacił 8 zł za postój, ale i tak dostał 150 zł opłaty dodatkowej. Powód? W parkomacie wpisał numer rejestracyjny z przestawionymi znakami. Czytelnik „Przełomu” nie kryje oburzenia: - Przecież ja za to miejsce zapłaciłem! – mówi. W jego sprawie interweniowaliśmy u zarządcy strefy oraz u burmistrza Chrzanowa.

Okazuje się, że rozstrzygająca w tej interwencji nie jest decyzja burmistrza, lecz wyrok Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego, który przesądził, że samorząd nie może tworzyć „reklamacji” i „odwołań” w takich sprawach.

TO BYŁA POMYŁKA

Pan Bogdan zaparkował samochód w strefie płatnego parkowania w Chrzanowie. Jak podkreśla, postój opłacił w parkomacie. Wykupił bilet za 8 zł. Problem pojawił się po powrocie do auta, kiedy znalazł wezwanie do zapłaty opłaty dodatkowej w wysokości 150 zł.

Podczas wpisywania numeru rejestracyjnego popełnił tzw. czeski błąd - przestawił znaki. W efekcie w systemie widniała opłata, ale przypisana do „innego” numeru, bo choć różnica była ewidentnie wynikiem pomyłki, formalnie to już nie był ten sam zapis.

- Nie mogę zrozumieć, że za taką pomyłkę zostałem ukarany. To absurd. Chyba nie temu służy strefa. Ja za miejsce zapłaciłem – mówi czytelnik.

ZARZĄDCA DZIAŁA „ZERO-JEDYNKOWO”

W tej sprawie zwróciliśmy się do zarządcy strefy, czyli Miejskiego Zarządu Zasobów Komunalnych. Dyrektor

Krzysztof Kłaput tłumaczy, że MZZK jest związany zapisami uchwały i nie ma pola do uznaniowości.

- Uchwała mówi „zero-jedynkowo”. Jest wpisany poprawnie numer – jest opłata. Nie jest wpisany albo jest wpisany inny numer, a czeski błąd sprawia, że ten numer jest inny – nie ma opłaty – informuje dyrektor, dodając, że nie ma możliwości uznaniowego podejścia do sprawy.

Podobnie jest przy uiszczeniu opłaty za parkowanie w strefie za pomocą różnych aplikacji. Kontroler skanuje tablicę i sprawdza w bazie, czy dla tego konkretnego numeru jest opłata. Jeżeli numer w parkomacie różni się choćby przestawionymi znakami – system uznaje, że opłaty nie ma.

CZY MOŻNA SIĘ ODWOŁAĆ?

Czytelnik próbował sprawę wyjaśniać i reklamować, bo jak argumentuje, w jego przypadku nie było żadnej próby „kombinowania”: pieniądze zostały zapłacone, tylko numer wpisany z pomyłką. Zarządca wskazał jednak, że jedyne, co może zrobić mieszkaniec, to zwrócić się do burmistrza z uwagami lub skargą.

Zapytaliśmy więc burmistrza Roberta Maciaszka, na co może liczyć osoba, która nie zgadza się z nałożoną na nią opłatą dodatkową.

Usłyszeliśmy, że w opisanej sytuacji de facto nie ma ścieżki odwoławczej czy reklamacyjnej, co wprost wynika z orzeczenia Wojewódzkiego Sądu Administracyjnego.

Burmistrz wyjaśnia, że w tego typu sprawach nie działa zwykle postępowanie reklamacyjne, a spór rozstrzyga się dopiero w trybie egzekucyjnym. Kluczowym środkiem prawnym jest zarzut.

- Takim głównym środkiem prawnym dłużnika jest zarzut. Wnosi się go w terminie 7 dni od doręczenia tytułu wykonawczego – tłumaczy.

I dodaje rzecz najważniejszą dla osób, które liczą na „wyrozumiałość” za drobną czy oczy-



Wpisując numer rejestracyjny samochodu, opłacając w parkomacie postój, trzeba to robić bardzo uważnie. Nawet przy niewielkiej pomyłce narażamy się na konieczność zapłacenia kary

wistą pomyłką przy wpisywaniu np. numeru rejestracyjnego:

- Trzeba wskazać, że tego obowiązku nie ma. To, że ktoś się pomylił, nie jest podstawą do wniesienia zarzutu – informuje Robert Maciaszek.

SKARGA PROKURATORA I ORZECZENIE SĄDU

Burmistrz przypominał, że jeszcze kiedyś istniała możliwość odwoływania się do burmistrza w kwestii nałożonej opłaty dodatkowej. I ścieżka ta była zapisana w regulaminie strefy płatnego parkowania.

Skąd wziął się więc obecny, bardzo sztywny model? Wojewódzki Sąd Administracyjny

w Krakowie rozpatrywał skargę Prokuratury Rejonowej w Chrzanowie dotyczącą „uchwały strefowej”. Prokurator zarzucał, że rada miejska przekroczyła upoważnienie ustawowe, wpisując do regulaminu strefy tryb „reklamacyjny” i „odwoławczy” przy opłatach dodatkowych.

Sąd w wyroku z 14 stycznia 2020 r. stwierdził nieważność wskazanych zapisów regulaminu (m.in. tych, które mówiły o reklamacji i odwołaniu do burmistrza). Innymi słowami: samorząd może ustalić strefę i wysokość opłat, ale nie może „dopisywać” własnej ścieżki reklamacyjnej – bo obowiązek opłaty dodat-

kowej wynika bezpośrednio z ustawy o drogach publicznych, a kwestionowanie należności ma następować w postępowaniu egzekucyjnym.

CO TO OZNACZA DLA KIEROWCÓW?

Dla naszego czytelnika oznacza to tyle, że nawet jeśli sprawa wygląda „po ludzku” na oczywistą pomyłkę, zgodnie z obowiązującym prawem jest to traktowane jak brak prawidłowej opłaty. A jeśli dojdzie do egzekucji, to zarzut można oprzeć głównie na tym, że obowiązek nie istnieje (np. pomyłono adresata, właściciela, numer odczytano błędnie przez organ) – nie na

tym, że kierowca sam się pomylił, wpisując numer rejestracyjny.

Czytelnik nie ukrywa, że najbardziej boli go nie tylko „kara” pieniężna, ale poczucie niesprawiedliwości.

- Ja zapłaciłem za to miejsce w strefie, a zostałem ukarany, jakbym nie zapłacił wcale – mówi pan Bogdan.

Sprawa ta pokazuje wyraźny konflikt między „duchem” przepisów, a ich literalnym stosowaniem. Rodzi się też pytanie, czy to w porządku, że nie da się rozróżnić oszustwa od zwykłej pomyłki, szczególnie wtedy, gdy opłata została wniesiona.

Grażyna Kaim

NFZ zaprasza panie na badanie. Mammobus czeka w całym powiecie chrzanowskim

W lutym mammobus przyjedzie do każdej gminy w powiecie chrzanowskim. Na miejscu kobiety mogą zrobić badanie piersi, które powinno się powtarzać co dwa lata.

Narodowy Fundusz Zdrowia zaprasza mieszkanki powiatu chrzanowskiego na mammografię. W programie profilaktyki raka piersi bezpłatnie mogą zbadać się panie w wieku 45-74 lata. Badania są wykonywane w pracowniach stacyjnych i w mammobusach - bezpłatnie, bez skierowania, bez kolejek. Wystarczy zgłosić

się do jednej z 33 pracowni stacyjnych w regionie albo do mobilnego gabinetu - mammobusu.

Wyniki są analizowane przez specjalistę - lekarza radiologa. Jeśli badanie nie wykaze nieprawidłowości, wystarczy je powtórzyć po upływie dwóch lat. W pozostałych przypadkach pacjentka jest kierowana na pogłębioną diagnostykę.

Od stycznia kobiety, które chcą skorzystać z programu mogą umówić się na badanie przez centralną e-rejestrację dostępną w Internetowym Koncie Pacjenta.

Po zalogowaniu się należy wybrać „E-rejestracja”, „Uma-

wianie wizyty”; „Umów badanie profilaktyczne”, następnie wybrać program profilaktyczny: profilaktyka raka piersi, wskazać datę i miejsce (miejscowość lub kod pocztowy), wybrać termin z propozycji i zatwierdzić.

Mammobus w powiecie chrzanowskim:

6 lutego:

- Chrzanów, ul. Kusocińskiego 2, przy Hali Sportowej, godz. 9:00-15:00, telefon do rejestracji: 58 767 34 44

- Libiąż, ul. Górnicza 1, przy Centrum Kultury, godz. 9:00-15:00, telefon do rejestracji: 58 767 34 44

9 lutego

- Trzebinia, ul. Kościuszki

74, przy Trzebińskim Centrum Kultury, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 58 767 34 44

- Alwernia, ul. Zbigniewa Gęsikowskiego 16, przy Przychodni Lekarskiej „Medycyna”, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 58 767 34 44

10 lutego

- Babice, ul. Krakowska 47, przy starym budynku Urzędu Gminy, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 58 767 34 44

- Trzebinia, ul. Kościuszki 74, przy Domu Kultury Sokół, godz. 9:00-14:00, telefon do rejestracji: 58 325 76 02

12 lutego

- Babice, ul. Krakowska 47, Stary Budynek Urzędu Gminy, godz. 10:00-16:00, telefon do re-

jeestracji: 12 633 02 18, 503 777 651

16 lutego

- Libiąż, ul. Górnicza 1, Centrum Kultury, 10:00-16:00, telefon do rejestracji: 12 633 02 18, 503 777 651

17 lutego

- Chrzanów, ul. Kusocińskiego 2, Hala Sportowa MOSiR, godz. 10:00-16:00, telefon do rejestracji: 12 633 02 18, 503 777 651

18 lutego

- Alwernia, ul. Zbigniewa Gęsikowskiego 16, Ośrodek Zdrowia, godz. 10:00-16:00, telefon do rejestracji: 12 633 02 18, 503 777 651

24 lutego

- Alwernia, ul. Krzysztofa

Korycińskiego 10, pod siedzibą OSP, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 42 254 64 10

25 lutego

- Chrzanów, ul. Trzebińska 35, pod Centrum Handlowym Max, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 42 254 64 10

26 lutego

- Trzebinia, ul. Kościuszki 74, pod Domem Kultury Sokół, godz. 9:00-17:00, telefon do rejestracji: 42 254 64 10

Informacje o programie profilaktyki raka piersi można także uzyskać dzwoniąc pod bezpłatny, całodobowy numer Telefonicznej Informacji Pacjenta: 800 190 590.

To nie magia - to FabLab



Trwają zajęcia w pralni chemicznej

FabLab Chrzanów to nowoczesne miejsce stworzone z myślą o mieszkańcach miasta i całej Małopolski Zachodniej, którzy chcą uczyć się nowych rzeczy, rozwijać swoje pomysły i korzystać z nowoczesnych technologii. Na przykład drukarek 3D.

Nazwa FabLab pochodzi od angielskich słów „fabrication laboratory”, czyli laboratorium wytwarzania. To przestrzeń, w której można eksperymentować, tworzyć, uczyć się przez działanie i pracować nad własnymi projektami. Pierwsze FabLaby powstały na świecie na początku XXI wieku jako część eksperymentalne-

go projektu w Massachusetts Institute of Technology (MIT) w Stanach Zjednoczonych. Do Polski dotarły kilka lat temu. W naszym kraju działa ich kilkanaście, m.in. w Gdyni, Warszawie, Zielonej Górze i Białymostku.

FabLab Chrzanów powstał w ramach większego projektu realizowanego w Małopolsce Zachodniej, którego celem jest wspieranie edukacji, innowacyjności i rozwoju nowych umiejętności, szczególnie w czasie zmian gospodarczych i technologicznych. Projekt oficjalnie rozpoczął się pod koniec 2023 roku. Jego wartość to ponad 10,3 miliona złotych. Z tego prawie 9,3 miliona złotych stanowi dofinansowanie z programu Programu Fundusze Europejskie dla Małopolski 2021-2027.

Oficjalne otwarcie nastąpi-

ło 16 października 2025 roku. Mieści się w przy ulicy Woynarowskiej, w budynku byłej SP nr 2, a potem WSPiM-u. Jest dostępny dla bardzo różnych grup – dzieci, młodzieży, dorosłych, nauczycieli, studentów, a także osób, które chcą się przekwalifikować lub zdobyć nowe kompetencje. Postanowiliśmy sprawdzić po trzech miesiącach działalności, jak to miejsce żyje.

Fablab stacjonarny prowadzi Agencja Rozwoju Małopolski Zachodniej S.A. Składa się z kilku pracowni, w których można pracować z nowoczesnym sprzętem i materiałami. Są tam między innymi drukarki 3D, urządzenia do projektowania i prototypowania, stanowiska do nauki robotyki i programowania, przestrzeń do pracy z wirtualną i rozszerzoną rzeczywistością, a także



Uczniowie poznają tajniki wirtualnej rzeczywistości

pracownie plastyczne i edukacyjne. Jedną z ważnych części FabLabu jest także pracownia związana z recyklingiem i ponownym wykorzystaniem materiałów, która uczy ekologicznego myślenia i odpowiedzialnego podejścia do tworzenia. W FabLabie można brać udział w warsztatach, kursach i zajęciach prowadzonych przez instruktorów, którzy krok po kroku pokazują, jak korzystać z narzędzi i jak realizować własne pomysły. Dzieci mogą uczyć się podstaw technologii w formie zabawy, młodzież rozwijać umiejętności techniczne i kreatywne, a dorośli zdobywać praktyczną wiedzę, która może przydać się w pracy lub w życiu codziennym.

Naszą ofertę edukacyjną skierowaliśmy najpierw do dzieci i młodzieży. Pierwsze zajęcia dla uczniów odbyły się

w listopadzie ubiegłego roku. Obecnie zapraszamy dzieci od czwartej klasy wzwyż, dzieląc je na grupy liczące maksymalnie 12 osób. Program zajęć dostosowujemy do potrzeb poszczególnych szkół i grup. Największym zainteresowaniem cieszą się zajęcia z chemii, LEGO Education SPIKE i wirtualnej rzeczywistości. Od stycznia oferujemy także bezpłatne szkolenia dla dorosłych chcących podnieść swoje kwalifikacje zawodowe. Dla tej grupy odbiorców przygotowaliśmy kursy druku 3D oraz szycia. Obecnie prowadzimy również rekrutację na zajęcia z podstaw frezowania CNC. Nieustannie inwestujemy w nowy sprzęt. Ostatnim nabytkiem jest piekarnik Go2, którym interesują się zwłaszcza nasi najmłodsi uczestnicy – tłumaczy Magda Mizera, pracownica FabLabu.

Przekonuje, że szkoły, które raz pojawiły się w FabLabie, chętnie wracają na kolejne zajęcia. W obiekcie przy ulicy Woynarowskiej pojawiają się niedługo słuchacze Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Chrzanowie.

Partnerem projektu jest Towarzystwo Oświatowe Ziemi Chrzanowskiej. Obsługuje MobilLAB - mobilne laboratorium nowoczesnych technologii. Wyposażone jest w drukarki 3D, zestawy VR, roboty manipulacyjne i wiele innych. Dociera bezpośrednio do szkół, domów kultury i instytucji w Małopolsce Zachodniej. Między innymi mobilne laboratorium zobaczyli mieszkańcy Chrzanowa podczas „Soboty z Funduszami Europejskimi” zorganizowanej na Placu Tysiąclecia w maju ubiegłego roku.

Marek Oratowski

30 lat pasji, tysiące partii i nowe talenty

W Trzebinie odbyło się wyjątkowe wydarzenie sportowe, które na trwałe wpisało się w historię polskich szachów młodzieżowych. W dniach 24-25 stycznia w Szkole Podstawowej nr 8 rozegrano Jubileuszowy XXX Międzynarodowy Turniej Młodych Talentów w Szachach Aktywnych, organizowany przez UKS Hetman Koronny Trzebinia. Do miasta przyjechali młodzi szachiści oraz sympatycy królewskiej gry z całej Polski, a także z zagranicy.

Tegoroczna edycja miała szczególnie symboliczny charakter – była bowiem podsumowaniem 30 lat nieprzerwanej historii trzebińskich turniejów szachowych. Przez trzy dekady wydarzenie ewoluowało z lokalnej inicjatywy w jedną z najbardziej rozpoznawal-



Franciszek Zięba

nych i prestiżowych imprez szachowych dla dzieci i młodzieży w kraju. Jubileuszowy turniej stał się nie tylko areną sportowej rywalizacji, ale także prawdziwym świętem całego środowiska szachowego.

Zawodnicy rywalizowali w pięciu kategoriach wiekowych: do lat 8, 10, 12, 14 oraz w grupie OPEN. Turniej rozegrano na dystansie 9 rund, z tempem gry 30 minut na partię dla każdego z zawodników. Taka formuła sprzyjała dynamicznemu, emocjonującemu pojedynkom, wymagającym zarówno doskonałej koncentracji, jak i odwagi w podejmowaniu strategicznych decyzji.

Najlepsi w swoich katego-



W trakcie zmagani

riach okazali się:

Jakub Czyżowicz (UKS LISEK Lisia Góra) w kategorii do lat 8,

Jan Szumiec (UKS Pionier Jastrzębie-Zdrój) do lat 10,

Maciej Zadora (MAT Myślenice) do lat 12,

Franciszek Zięba (UKS przy SP 8 Chrzanów) do lat 14,

Michał Mirski (UKS Goniec Staniątka) w kategorii OPEN.

Organizatorzy zadbał o atrakcyjną oprawę wydarzenia oraz bogaty fundusz nagród. Na uczestników czekały m.in. telewizory, sprzęt tu-

rystyczny, sprzęt AGD oraz klocki LEGO, a każdy zawodnik otrzymał pamiątkowy gadżet podkreślający jubileuszowy charakter turnieju.

Turniej w Trzebinie od lat uznawany jest za jeden z najbardziej prestiżowych młodzieżowych turniejów szachowych w Polsce. To jedyna tego typu impreza w kraju, organizowana nieprzerwanie od 30 lat. – Kiedy w 1996 roku inicjowałem te zawody, nie spodziewałem się, że przejdą taką drogę – od turnieju małopolskiego, przez ogólnopolski, aż po mię-

dzynarodowy – podkreśla pomysłodawca i organizator wydarzenia, **Janusz Szczęśniak**.

Na przestrzeni lat przy szachownicach w Trzebinie zasiadali późniejsi mistrzowie i reprezentanci Polski, m.in. Jan-Krzysztof Duda, Dariusz Świercz, Daniel Sadzikowski, Wojciech Moranda, Paweł Czarnota oraz Agnieszka Mastras. – Cieszę się, że miłość do szachów na ziemi chrzanowskiej wciąż kwitnie i przynosi kolejne talenty – dodaje Janusz Szczęśniak.

MP

Podziękowania

W imieniu Organizatorów Jubileuszowego XXX Międzynarodowego Turnieju Młodych Talentów w Szachach Aktywnych rozegranego pod honorowymi patronatami Pana Łukasza Smółki – Marszałka Województwa Małopolskiego, Pana Jarosława Okocuzka – Burmistrza Miasta Trzebinia oraz Polskiego Związku Szachowego serdecznie dziękuję Mecenatom Turnieju, którymi byli:

Górka Cement w Trzebinie, Spółka Polcom w Skawinie, Gmina Trzebinia, Seppeler Ocynkownia „Śląsk” w Chrzanowie, Urząd Marszałkowski Województwa Małopolskiego, Starostwo Powiatowe w Chrzanowie, Bank Spółdzielczy w Chrzanowie, Veolia Południe w Chrzanowie, Vikos Fresh w Wygielzowie, Dan Cake Polonia w Chrzanowie, Kokobis w Dulowej, Przedsiębiorstwo Olmar w Trzebinie oraz Firma Almax w Trzebinie.

To dzięki Państwu wielkoduszności udało się zorganizować zawody szachowe, które na długo pozostaną w pamięci uczestników.

Z wyrazami szacunku i wdzięczności

Prezes UKS Hetman Koronny
Trzebinia
Janusz Szczęśniak

Szerpowie niosą nadzieję i ... podopiecznych

Ich misją jest spełnianie marzeń osób z niepełnosprawnościami. Transportują ich na górskie szczyty i uczestniczą w wielu innych eventach. Szerpowie Nadziei oraz ich podopieczni opowiedzieli na prelekcji PTT w Chrzanowie, jaką radość sprawia im uśmiech drugiego człowieka.

Wszystko zaczęło się od chorującego na czterokończynowe porażenie Maćka, który był harcerzem w Jastrzębiu-Zdroju.

- Poprosił swoich przyjaciół harcerzy, żeby zabrali go w góry. Konkretnie na Tarnicę. Była to niesamowita wyprawa, a wejście bardzo niekonwencjonalne. Maciej poruszał się na wózku, a nie było jeszcze wtedy nosideł ani innych pomocy, ułatwiających mu dotarcie na Tarnicę. Jego kreatywni koledzy jednak z plecaka turystycznego zrobili stelaż i siodło i tak wnieśli go na szczyt – opowiadała w Chrzanowie Daria Czarnecka z Łodzi, nazywana przez współpracowników „Awarią”.

Wśród tych harcerzy był pkm Krzysztof Sobczyk „Sopel”, odpowiedzialny za 36. Harcerską Drużynę Czerwonych Beretów w Jastrzębiu-Zdroju. To on stoi dziś na czele Fundacji Szerpowie Nadziei.

Maćkowi spodobała ta wyprawa. Zwierzył się po niej, że chciałby też w podobny sposób zdobyć Giewont. No i jego znajomi, już bardziej przygotowani, weszli z nim na szczyt będący symbolem Zakopanego. Po tej wyprawie padło pytanie: skoro udało się z Maćkiem, to dlaczego nie spróbować dać radość obcowania z górami innym niepełnosprawnym?

NA SZLAKU RODZĄ SIĘ PRZYJAŹNIE

Tak zaczęła się historia Szerpów Nadziei, jeszcze nie jako fundacji, bo ta powstała w 2023 r. Z roku na rok te działania przybierały na sile. Okazało się, że osób z niepełnosprawnościami, które potrzebują wyjść z domu i marzą o tym, żeby iść w góry, a do tej pory wydawało im się to niemożliwe, było wielu. Z drugiej strony przybywało ludzi, którzy mają ogromne serca, są bardzo empatyczni i chcą ta-

kim osobom pomóc spełniać marzenia.

Obecnie Szerpowie Nadziei organizują od kilku do kilkunastu eventów rocznie. Nie tylko w Tarach, ale i innych rejonach, m.in. na Dolnym Śląsku.

Każdy wolontariusz zgłaszający się do fundacji przechodzi wieloetapowe szkolenie. Uczy się korzystać ze sprzętu, w tym specjalnych wózków ważących kilkanaście kilogramów oraz nosideł. Choć są też gotowi, by wynosić podopiecznych, zwanych potocznie „skarbami”, także na własnych plecach. Podczas szkoleń kandydaci na Szerpów poznają tajniki łączności radiowej oraz są uczeni, jak rozmawiać z niepełnosprawnymi oraz pracować w zespołach górskich. Przechodzą ponadto kursy pierwszej pomocy. Cały czas muszą być gotowi, by się dokształcać.

Dwa z kilkunastu zespołów mają charakter wysokogórski. To znaczy wyspecjalizowały się we wnoszeniu lub wprowadzaniu ludzi z niepełnosprawnością w wysokie Tatry. Pozostałe zespoły wędrują trochę niżej.

Szerpowie mają wsparcie psychologiczne, a na szlaku obowiązkowo towarzyszy im medyk.

- Mam to szczęście być liderką jednego z zespołów. Składa się z około 50 osób z całej Polski. Pracujemy w różnych zawodach. Gdy się spotykamy, nie ma jednak między nami żadnych podziałów wiekowych, zawodowych, społecznych. Jesteśmy jedną wielką całością razem z naszymi „skarbami” i ich opiekunami. Bardzo często z takiej pracy zespołowej rodzą się przepiękne przyjaźnie, które mocno pielęgnujemy. Razem z naszymi „skarbami” uczestniczymy w różnego rodzaju imprezach. Eksplorujemy jaskinie, wędrujemy, jeździmy na koncerty, wyprawiamy razem

imprezy urodzinowe, spotykamy się. To jest coś, co wychodzi ponad naszą misję – podkreśliła Daria Czarnecka na prelekcji w Chrzanowie.

PRAWIE KAŻDY MA NA SZCZYTACH ŁZY W OCZACH

A ta główna misja to aktywizowanie osób z niepełnosprawnościami do normalnego życia. A także pokazanie światu, że ta niepełnosprawność nie jest przeszkodą ani granicą, jeżeli ma się wokół siebie ludzi, którzy chcą pomóc te granice pokonać.

Przed każdym eventem na profilu fundacji na Facebooku prowadzona jest rekrutacja. Zgłasza się wielu niepełnosprawnych lub ich opiekunów. Po przejściu wstępnej klasyfikacji z kandydatami omawiane są szczegóły wyprawy. Dowiadują się na przykład, co powinni zabrać ze sobą w góry oraz jak mają się zachować.

- Potem w soboty wyruszamy na szlak. I zdobywamy te nasze szczyty. Tymi szczytami może być Rusinowa Polana, Hala Gąsienicowa, ale również Morskie Oko czy Kasprowy Wierch. Razem z naszymi „skarbami” byliśmy już na Giewoncie, Rysach, Grzesiu. Potem mamy czas na integrację, śpiewy przy ognisku. Część niedziel również jesteśmy razem. Tak naprawdę to my, szerpowie, wyciągamy dużo więcej dla siebie, niż dajemy naszym „skarbom”. Dostajemy mnóstwo miłości i serdeczności. Prawie każdy z nas ma łzy w oczach, gdy widzi radość naszych podopiecznych, gdy osiągamy cel – podkreśliła wolontariuszka.

GIEWONT I SZYBOWIEC - DWA SPEŁNIONE MARZENIA

Jedną z podopiecznych, czyli „skarbem”, jest Anna Paluch z Trzebinia. Porusza się na wózku. Uczestniczyła w wielu wyprawach w góry. Między innymi w 2024 roku szerpowie wynieśli ją na Giewont. Wypra-



Trzebinianka Anna Paluch w drodze na szczyt. Fot. Bartek Bodzek

wa rozpoczęła się o godzinie 5, a zakończyła o godzinie 16.

Co kilka minut zmieniały się osoby niosące trzebiniankę. Ta po dostaniu się na szczyt była tak pełna emocji, że trzeba jej było założyć maskę tlenową. Wolontariusze z fundacji uczestniczyli z nią w wielu innych wydarzeniach. Między innymi bieg Botaniczna Piątka, podczas którego lał deszcz. Anna Paluch spełniła też kolejne marzenie. Dawniej latała na szybowcu. Już w trakcie choroby mogła jeszcze raz poczuć adrenalinę, wsiadając do szybowca na lotnisku w Nowym Targu, na miejscu dla pasażera. Udało jej się na pewien czas w powietrzu przejąć stery od pilota. Członkowie fundacji z różnych stron Polski pojawili się też w Trzebinia na 30. urodzinach Anny Paluch.

- Szerpowie to jest nasza druga rodzina. Na nich zawsze można liczyć. Znajdą chwilę, by porozmawiać, nie tylko podczas wypraw w góry. Zabierają nasze „skarby”, bo chcą, żebyśmy odpoczęli.

Wiem, że córce nic się nie stanie, bo ma zapewnioną opiekę – zapewniała mama Anny.

Także mieszkanka Luszowic Joanna Biegun-Rudnicka jest zaangażowana w działalność fundacji.

- Jestem mamą dwóch chłopców chorujących na wyrośnię chrzęstno-kostne. Trafiliśmy do projektu w 2022 roku po informacji od komendanta ZHP w Trzebinia. Stało się to chyba w najgorszym momencie naszego życia, gdzie prowadziliśmy pierwszą zbiórkę na operację syna, by ratować sprawność jego ręki. Byliśmy z mężem w dołku psychicznym. Zawsze pozostawaliśmy aktywni, tymczasem choroba synów zamknęła nas w domu. Wydawało nam się, że nie potrafimy żyć, jak do tej pory. Szerpowie pokazali, że możemy, ale musimy się do tego odpowiednio przygotować. Uczestniczyliśmy w wyprawach z dziećmi. W ubiegłym roku postanowiliśmy z mężem sami zostać sierpami, by innym przekazywać to ciepło, które dostały nasze dzieci. Jesteśmy już po

pierwszych szkoleniach – opowiedziała.

PRZED NIMI WEJŚCIE ZIMOWE

Czasem nie udaje się zdobyć wymarzonego celu. Tak było choćby podczas wyprawy na Szpiglasowy Wierch z dwoma niepełnosprawnymi. W trakcie nabierania wysokości pojawił się bardzo porywisty wiatr. Dlatego niecałe 150 metrów przed szczytem trzeba było podjąć decyzję o powrocie.

- W tym roku planujemy bardzo dużo działań. Jesteśmy w trakcie bardzo aktywnego przygotowania się do wyjścia zimowego. Już pod koniec marca spotykamy się w Tatrach. Trzydzieści „skarbow”, w tym Ania, wychodzi z nami na szlaki zimowe – zdradziła Daria Czarnecka.

Podopieczni fundacji są w różnym wieku. Niedawno wolontariusze spełnili marzenie powstańca warszawskiego, który bardzo chciał zobaczyć Morskie Oko.

Marek Oratowski

OGŁOSZENIE

SKŁAD WĘGLA tresko TRZEBINIA

Oferujemy węgiel:
Kostka, Orzech, Groszek, Groszek 5-25mm, a także Pellet.

WĘGIEL WORKOWANY DOSTĘPNY BEZ ZBĘDNYCH FORMALNOŚCI

32 753 68 05
504 279 654

Trzebinia
ul. 1 Maja 61

pon.-pt. 6 - 16
sob. 6 - 13

AUTORYZOWANY DYSTRYBUTOR

POŁUDNIOWY KONCERN WĘGLOWY

POMAGAMY W ZAKUPIE WĘGLA ZE SKŁEPU PGG

KWALIFIKOWANY DOSTAWCA WĘGLA PGG S.A.

P.P.U.H. Sowosz Sp. z o.o.

TARTAK

USŁUGI TARTACZNE

Wieżby dachowe
Tarcica
Łaty, kontrłaty

Sztachety ogrodowe
IMPREGNACJA
Schody Młynarskie

32-551 Jankowice k. Zatora
ul. Wadowicka 86
tel. 33 841 25 59
e-mail: zamowienia@sowosz.pl www.sowosz.pl

BOSTAR KRZESZOWICE

Zapraszamy do naszych składów.

W ofercie posiadamy węgiel w sortymentach kostka, orzech, ekogroszek.

ZAPEWNIAMY TRANSPORT

Skład opału
Krzeszowice, ul. Zagrody 5
info@bostar.com.pl
tel. 12 258 39 55,
664 280 615

Skład opału i materiałów budowlanych w Regulicach
tel. 12 283 11 20,
728 804 061

www.bostar.com.pl

KINA

SZTUKA, Chrzanów, ul. Broniewskiego 4, tel. 32 623 30 86

- Szybcy i sprytni - 5.02 godz. 15:30
- Hamnet - 5.02. godz. 20:15
- Wielka Warszawska - 5.02. godz. 17:45
- Maraton filmowy - świętujemy 25 lecie „Władcy Pierścieni” - 7.02 godz. 18:30
- Stray Kids: The dominATE Experience - 7.02. godz. 15:45; 8-12.02. godz. 17:00, 20:00
- Orzełek Iggy - 7.02. godz. 14:00; 8-16.02. godz. 15:00
- Tafi1 - 9-10.02. godz. 10:00; 12.02. godz. 10:00
- Delfinek i Ja 2 - 9-12.02. godz. 12:00
- Biuro detektywistyczne Lassego i Mai: Licz do czterech - 11.02. godz. 10:00
- Wichrowe wzgórza - 13-16.02. godz. 17:00, 20:00

SOKÓŁ, Trzebinia, ul. Kościuszki 74, tel. 32 611 06 21

- SpongeBob: Kłątwa pirata - 5.02. godz. 17:00
- Wielka Warszawska - 5.02. godz. 19:30; 6.02. godz. 19:30; 7.02. godz. 17:00; 8.02. godz. 19:30; 10.02. godz. 19:30; 11.02. godz. 17:15; 12.02. godz. 19:30
- Dalej jazda 2 - 6.02. godz. 17:00; 7.02. godz. 19:30; 8.02. godz. 17:00; 10.02. godz. 17:15; 11.02. godz. 19:30; 12.02. godz. 17:15; 14.02. godz. 22:10; 15.02. godz. 19:45
- Wichrowe Wzgórza - 14.02. godz. 16:45, 19:30; 15.02. godz. 17:00

FERIE W KINIE:

- Zwierzogród 2 - 5.02. godz. 12:15; 6.02. godz. 10:00
- Mysz-masz na Święta - 5.02. godz. 10:00; 6.02. godz. 12:15; 7.02. godz. 15:00
- Super pies i kot łotr - 5.02. godz. 15:00; 6.02. godz. 15:00; 8.02. godz. 15:00
- Skrzat. Nowy początek - 10.02. godz. 10:00; 11.02. godz. 12:15; 12.02. godz. 15:00; 15.02. godz. 15:00
- Lilly i kangurek - 10.02. godz. 12:15; 11.02. godz. 10:00; 12.02. godz. 12:00
- Mała Amelia - 10.02. godz. 15:00; 11.02. godz. 15:00; 12.02. godz. 10:00; 14.02. godz. 15:00

ALE! KINO, Libiąż, ul. Górnicza 1, tel. 32 627 12 62

- Miss Moxxy. Kocia ekipa - 6-9.02. godz. 15:00
- Ścieżki życia - 6-9.02. godz. 17:00
- Powrót do Silent Hill - 6-9.02. godz. 19:30
- Wichrowe wzgórza - 13-14.02. godz. 17:00; 16.02. godz. 17:00
- Wielki Marty - 13-16.02. godz. 19:30
- Zbuntowana księżniczka i ekipa ratunkowa - 13.02. godz. 15:00; 14.02. godz. 14:00; 15.02. godz. 11:00; 16.02. godz. 15:00

FILM

HAMNET

Chloé Zhao, Chinka związana ze Stanami Zjednoczonymi od studiów, zasłynęła „Nomadland”, którego premiera miała miejsce podczas pandemii. Film o rodzeniu się nowej wspólnoty wykluczonych idealnie trafił w swój czas – samotności, niepewności, końca pewnego porządku. Zbierający dziesiątki kolejnych wyróżnień „Hamnet”, mimo że dzieje się w XVI wieku, również jest opowieścią, która doskonale rezonuje ze współczesnością, okresem wojny i wiecznej żałoby.



Williama Szekspira poznajemy jako syna zubożałego rękawicznika, który udziela dzieciom korepetycji z łaciny, żeby spłacić długi ojca. Tak poznaje Agnes, o której mówi się, że jest córką wiedźmy. Wyciszona, ale niezwykle silna kobieta jest bardziej związana ze światem natury niż z ludźmi. Szybko zakochują się w sobie. Agnes rodzi córkę, a potem kolejne dzieci. William dręczony twórczymi niepokojami wyjeżdża do Londynu i wtedy małżeństwo staje przed koniecznością uporania się z żałobą, która doprowadzi ich związek na skraj kryzysu.

Zhao posiada niezwykłą umiejętność snucia delikatnej opowieści na pograniczu przeczuć i konkretów, która wciąga widza niepostrzeżenie otwierając przed nim kolejne sensory. Świetnie konstruuje świat a pewną ręką prowadzi aktorów. Cały zespół wypada znakomicie, ale objawieniem jest tutaj Jessie Buckley – to więcej niż pewne, że aktorka w tym roku otrzyma Oscara. Jej postać łączy wrażliwość i wewnętrzną siłę z mądrością i zmysłowością. Dawno też żaden film nie miał tak pięknego finału niosącego autentyczną radość wyzwolenia.

Tomasz Jurkiewicz

KONCERTY

HITY STULECIA - 21 lutego godz. 17:00, sala teatralna Miejskiego Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Koncert w wykonaniu solistów Grupy Wokalnej Impresja pod kierunkiem instruktorki Ireny Paprockiej. Bilety: 15 zł.

„Hity Stulecia” to wyjątkowy koncert, będący muzyczną podróżą przez sto lat piosenki – od lat 20. XX wieku aż po czasy współczesne. To spotkanie z utworami - polskimi i zagranicznymi - które zapisały się w pamięci kolejnych pokoleń i do dziś poruszają swoją prostotą i siłą przekazu. Wystąpią m.in.: Izabela Łyszczarz, Dorota Pietraszek, Patrycja Witkowska oraz Wiktoria Staniszevska. Koncert wzbogacą przygotowane specjalnie na tę okazję niezwykle duety i tria, ukazujące dialog między głosami, epokami i muzycznymi charakterami.



SZANTY TRZEBINIA 2026 - MAREK SZURAWSKI Z SYNEM - 20 lutego godz. 18.00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii. Bilety: 60 zł.

Marek Szurawski wraz z Ryszardem Muzajem, Jerzym Porębskim i Januszem Sikorskim założył grupę szantową Stare Dzwony, która zapoczątkowała modę na profesjonalne śpiewanie szant w Polsce.

Filip Dąbrowski jako członek duetu „Shanty Roots” kontynuuje tradycję marynistycznej muzyki, przynosząc współczesne interpretacje klasycznych szant i pieśni morskich.

BARTAS SZYMONIAK SHOW - 12 lutego godz. 16:00, Dwór Zieleniewskich w Trzebinii. Bilety: 70 zł.

IMPREZY

ROZKOCHAJ SIĘ W ROZKOCHOWIE

- 12 lutego godz. 16:30, sala OSP w Rozkochowie.

W programie imprezy:

- Wręczenie nagród Laureatom X Gminnego Konkursu Kołęd i Pastoralek
- „Magia, która zachwyci wszystkich” - występ magika „Pan Abrakadabra”
- „Pachnące serca” - warsztaty dla rozkochanych
- Ponadto:** rozkochana fotobudka, słodki poczęstunek dla zakochanych (i nie tylko), brokatowe tatuaże z serduszkami

Imprezę organizują: Gminny Ośrodek Kultury w Babicach we współpracy z Klubem Kobiet Aktywnych w Rozkochowie



WALENTYNKI Z BIBLIOTEKĄ - 13 lutego, Manufaktura Trzebinia. Wstęp wolny.

Program:

14:00 - Randka z książką - zabawa dla czytelników; fotościanka - zdjęcia będą robić uczniowie Zespołu Szkół Techniczno-Usługowych w Trzebinii.

18:00 - Koncert harfowy - muzyka klasyczna i filmowa w wykonaniu Krystyny Siek - harfistki, kompozytorki, laureatki międzynarodowych konkursów muzycznych.

PRZYSIĘGA WOJSKOWA NA RYNKU W TRZEBINI - 15 lutego godz. 11:00.

Podczas wydarzenia żołnierze szkolenia podstawowego złożą ślubowanie i wstąpią w szeregi 11. Małopolskiej Brygady Obrony Terytorialnej.

W trakcie przysięgi wojskowej zaplanowano pokaz sprzętu wojskowego służb mundurowych. Zainteresowani służbą wojskową będą mieli okazję porozmawiać z wojskowymi rekruterami, którzy odpowiedzą na pytania, pomogą także wypełnić dokumenty. Organizatorzy przewidzieli miejsce na stoiska promocyjne i strefę edukacyjno-zabawową dla dzieci, ponadto na uczestników imprezy czekać będzie talerz gorącej grochówki wojskowej.



SPOTKANIA WYKŁADY

DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY: UCZTA W WIECZÓR CUDÓW - 10 lutego godz. 17:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie.

W programie seans filmowy połączony z dyskusją o filmie. Prowadzenie: Mariusz Paździora. Spotkania Dyskusyjnego Klubu Filmowego, w 2026 roku odbywają się w każdy drugi roboczy wtorek miesiąca.

ODKURZANIE POEZJI: W DRODZE - 12 stycznia godz. 17.00, kawiarnia Nisza, Libiąskie Centrum Kultury. Gościem spotkania będzie Piotr Majcherczyk, członek Artystycznej Grupy Twórczej „Źródłosłów”. Oprawa muzyczna: tercet wokalny „OH! SING”. Wstęp wolny.

WSZECHNICA CHRZANOWSKA: KULINARIA W LITERATURZE I SZTUCE

- 20 lutego godz. 17:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wykład połączony z prezentacją poświęcony temu, jak kulinaria obecne w literaturze i sztuce potrafią odślawiać głębokie warstwy kultury, emocji i codziennych doświadczeń. Spotkanie poprowadzi Wiesława Molik-Bąk.



SPOTKANIE POETYCKIE: SŁOWA W MIŁOŚCI SCHOWANE - 13 lutego godz. 17:00, klub Stara Kottownia w Chrzanowie. Zapraszają Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie oraz Grupa Twórcza Cumulus. W programie wiersze o miłości w wykonaniu Tatyany Pryt i Piotra Oczkowskiego. Oprawa muzyczna: Grupa Wokalna Impresja.

Tatyana Pryt – znana jako TAT Poetry, to ukraińsko-polska autorka, poetka, malarka i bajkopisarka, tworząca w czterech językach: polskim, angielskim, ukraińskim i rosyjskim. W Polce mieszka od 2004 roku Jej twórczość łączy duchowość, filozofię i emocje z ilustracją i obrazem, tworząc rozpoznawalny styl: „trzy w jednym”: autorka, artystka i narratorka własnego świata. Jej prace były publikowane również za granicą i prezentowane na wydarzeniach literackich w Polsce i Europie. Otrzymała także międzynarodowy Certyfikat

„Ambasadora Pokoju”.

W 2025 roku otworzyła nowy etap swojej drogi, wydała pierwszy tom dziesięciotomowej „Sagi Dusz” pod tytułem „Ogród Dusz”, w dwóch językach: polskim (oryginał) i angielskim (tłumaczenie). To początek jej największego literackiego projektu, w którym poezja łączy się z filozofią, duchowością i sztuką.

SPOTKANIE W RAMACH DYSKUSYJNEGO KLUBU FILMOWEGO „SIÓDMY KONTYNENT” - 20 lutego godz. 18:00, sala kinowa w bibliotece w Krzeszowicach (ul. Szkolna 6). W programie projekcja filmu „Perfect days” z 2023, w reżyserii Wima Wendersa. Dyskusję po filmie poprowadzi Urszula Honek.

SPEKTAKLE

KORPO W LCK - SPEKTAKL MUZYCZNY - 12 lutego o godz. 18.00, Libiąskie Centrum Kultury. Spektakl w wykonaniu Studia Musicalowego STEP Tomasza Micha. Bilety: 80 zł (normalny), 70 zł (ulgowy).

Akcja rozgrywa się w prężnie działającej korporacji. Każdy pracownik ma swoje zadania, zakres odpowiedzialności i pozycję w hierarchii. Zdrowy rozsądek i empatia zostały zastąpione przez procedury. Pod pięknie brzmiącymi hasłami czają się niebezpieczne namiętności. Do korporacji na rozmowę kwalifikacyjną przychodzi Nowy. Czy uda mu się odnaleźć w nowej pracy i pozostać wiernym swoim wartościom? Spektakl dla widzów od 15 lat.

WARSZTATY/ZAJĘCIA

FOTOGRAFIA PRZY KAWIE

(spotkanie fotografów amatorów i profesjonalistów) - 6 lutego godz. 16:30, Galeria “Górnicza 1” w Libiąskim Centrum Kultury. Tematem przewodnim będzie libiąska Flagówka, która zyska kilka nowych odsłon.



KLUB GIER PLANSZOWYCH - 7 lutego godz. 11:00, Miejska Biblioteka Publiczna w Chrzanowie. Wstęp wolny. Dołącz, jeśli lubisz planszówki albo chcesz dopiero zacząć swoją przygodę - zachęcają organizatorzy. Prowadzenie: Dawid Kramarz.

PLANSZÓWKI W MANUFAKTURZE, CZYLI PLANSZOWY BASTION - 8 lutego godz. 13:00-18:00, Manufaktura Trzebinia. Wstęp wolny. Wydarzenie jest dostępne dla każdego, niezależnie od wieku. Dzieci do 12 lat muszą być pod opieką rodzica lub opiekuna. Młodzież do 16. roku życia może brać udział w wydarzeniu samodzielnie, pod warunkiem dostarczenia przez jednego z opiekunów pisemnej zgody. W programie m.in. rozgrywka w Marvel Villainous: Infinite Power. To karciana gra, w której gracze wcielają się w postaci z filmów Marvela. Zapisy przez formularz dostępny na FB biblioteki.

WARSZTATY RYSUNKU WĘGLEM - 20 lutego godz. 17.00., Galeria Sztuki Wszelkiej - Libiąskie Centrum Kultury. Podczas zajęć uczestnicy poznają podstawy pracy z węglem, nauczają się obserwacji i oddawania detali oraz nastroju w rysunku. Warsztaty poprowadzi Katarzyna Jędrusik. Zajęcia przeznaczone są dla osób od 15. roku życia. Udział w warsztatach jest bezpłatny. Zapisy przyjmowane są do 16 lutego pod numerem telefonu 32 627 12 62 wew. 15 lub osobiście w LCK pokój nr 6.

WYSTAWY

JAKUB BYRCZEK (WYSTAWA FOTOGRAFII) - Galeria Sztuki Na Styku w Miejskim Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Ekspozycja potrwa do 27 lutego.

Prezentowane fotografie są efektem wieloletniej pasji Jakuba Byrczka – artyści fotografa, doktora sztuk filmowych i fotografii, pedagoga, ale także człowieka głęboko zakorzenionego w tradycji górniczej. Jego osobiste doświadczenia oraz rodzinne dziedzictwo sprawiły, że z niezwykłą wrażliwością zgłębiał symbole, rytuały i ikonografię związane z górniczym światem.

WYSTAWA CZASOWA „PUNKOWE DUSZE, ŁADNE SWETERKI... 40 LAT PÓŹNIEJ. SZTYWNY PAL AZJI, Muzeum w Chrzanowie, Oddział Wystaw Czasowych „Domu Urbańczyka”. Wystawę można oglądać do 8 marca.

KONKURSY

XVII OGÓLNOPOLSKI KONKURS LITERACKI NA OPOWIADANIE FANTASTYCZNE – PIGMALION 2026 Konkurs organizuje Miejskie Centrum Kultury i Sztuki w Chrzanowie. Będzie to edycja specjalna związana z wątkami chrzanowskiej historii i życia codziennego. Termin nadsyłania prac mija 13 lutego 2026 r.

W tej edycji konkursu obowiązują dwie kategorie:

- ogólna: fantasy, science fiction i horror, realizm magiczny z własnym oryginalnym światem przedstawionym
 - specjalna: fantasy, science fiction i horror, legenda miejska z własnym oryginalnym światem przedstawionym inspirowana historią Chrzanowa - jego przeszłością, teraźniejszością bądź przyszłością.
- Szczegółowe informacje w regulaminie na stronie internetowej: www.mckis.chrzanow.pl



ZG Janina na podium w Libiążu

W hali sportowej odbył się Halowy Turniej Piłki Nożnej o Puchar Przewodniczącego KKZZPD – II Memoriał im. Waldemara Barta, wydarzenie poświęcone pamięci jednego z najważniejszych działaczy związkowych środowiska górniczego.

Memoriał upamiętnia Waldemara Barta (1963–2009), który swoją karierę zawodową związał z Kopalnią Węgla Kamiennego Piast, pełniąc funkcję Przewodniczącego Komisji Zakładowej, a następnie Przewodniczącego Komisji Krajowej Związku Zawodowego Pracowników Dołowych. Był także współzałożycielem górniczego stowarzyszenia „Hajer” w Brzezince. Po jego śmierci funkcję przewodniczącego przejął Jerzy Demski.

W tegorocznej edycji memoriału udział wzięły drużyny reprezentujące zakłady górnicze: KWK Murcki-Staszic, ZG Janina, ZGRI, ROW, Piast-Ziemowit, KGHM Oddział Rudna oraz KWK Bole-



ZG Janina

śław Śmiały. Zespoły rywalizowały systemem „każdy z każdym”, a cztery najlepsze drużyny awansowały do fazy finałowej.

W półfinałach Piast Ziemowit pokonał 2:1 ZGRI, natomiast KGHM Oddział Rudna wygrał 1:0 z ZG Janina. W meczu o trzecie miejsce padł remis 0:0, a ostatecznie w serii rzutów karnych zespół ZG Janina pokonał ZGRI 3:2. W wielkim finale KGHM Oddział Rudna zwyciężył 1:0 z Piast-Ziemowit, zdobywając główny puchar turnieju.

Pozostałe miejsca w turnieju przedstawiają się następująco: 5. ROW, 6. KWK Bole-

Murcki-Staszic, 7. KWK Boleśław Śmiały.

Podczas turnieju przyznano również wyróżnienia indywidualne:

Król strzelców: Jakub Rzepa (Piast Ziemowit), najlepszy bramkarz: Miłosz Burza (ZG Janina), najlepszy zawodnik turnieju: Adam Filipowski (KWK Bolesław Śmiały).

Organizatorem wydarzenia była Komisja Krajowa Związku Zawodowego Pracowników Dołowych, natomiast gospodarzem memoriału – Związek Zawodowy Pracowników Dołowych ZG Janina

MP

Łuczniczy pokaz mocy

W Borowinach odbyła się 5. runda Centralnej Ligi 3D, która zgromadziła czołowych zawodników łucznictwa tradycyjnego z całej Polski. W zawodach nie zabrakło reprezentantów Stowarzyszenia Arrow Trzebinia, którzy po raz kolejny zaprezentowali wysoki poziom sportowy i wrócili z imponującymi wynikami.

Świetny występ zanotowała Katarzyna Miarka, uczennica klasy policji i straży granicznej z Liceum Ogólnokształcącego im. Batalionu „PARASOL” w Trzebini, zdobywając III miejsce w kategorii łuk tradycyjny – junior kobieta.

Równie dobrze zaprezentował się Michał Lis, który wywalczył III miejsce w kategorii łuk tradycyjny expert. Drużyna Arrow Trzebinia stanęła także na podium, zdobywając III miejsce w kategorii łuk tradycyjny expert – drużynowo.

Podczas 5. rundy nastąpiło również rozstrzygnięcie Finału Zimowego Pucharu Centralnej Ligi 3D, rozgrywane-

go w trakcie 4. i 5. rundy ligi. W klasyfikacji końcowej Zimowego Pucharu w kategorii łuk tradycyjny expert II miejsce zajął Michał Lis, natomiast III miejsce przypadło Ireneuszowi Miarka. W kategorii łuk tradycyjny junior-open III miejsce zdobyła Katarzyna Miarka, a w kategorii łuk tradycyjny expert kobieta II miejsce wywalczyła Magdalena Jasiewicz.

Stowarzyszenie Arrow Trzebinia po raz kolejny udowodniło, że należy do ścisłej czołówki Centralnej Ligi 3D, a jego zawodnicy z powodzeniem reprezentują klub na arenie krajowej.

MP

Parkrun ma już 11 lat

Za nami wyjątkowe spotkanie uczestników parkrun Chrzanów, którzy świętowali 11. rocznicę istnienia lokalnej inicjatywy. Jak co tydzień, miłośnicy aktywności fizycznej spotkali się, by wspólnie pokonać 5-kilometrową trasę biegiem, truchtem lub marszem leśnymi ścieżkami Nadleśnictwa Chrzanów. Tym razem wydarzenie miało jednak szczególny, jubileuszowy charakter.

Pierwsze spotkanie parkrun Chrzanów odbyło się



Od lewej koordynator Parkrun Chrzanów Magdalena Replińska z jubileuszowym tortem w towarzystwie mamy Teresy

24 stycznia 2015 roku z inicjatywy Grzegorza Skupnia i Patrycji Pędziwiłk. Od tego czasu wydarzenie dynamicznie się rozwija, a dziś Chrza-

nów należy do najliczniejszych lokalizacji parkrun w Polsce.

Parkrun od początku ma charakter otwarty i integracyjny – mogą w nim uczestniczyć osoby w każdym wieku i o różnym poziomie sprawności. Spotkania odbywają się w każdą sobotę o 9:00 na trasie prowadzącej przez tereny leśnictwa Kroczyńskich.

Organizatorzy i uczestnicy nie kryli radości z tego, jak bardzo rozwinęła się inicjatywa przez minione lata. Wspólne zdjęcia, tort i gratulacje dla wolontariuszy stworzyły wyjątkową atmosferę, która jeszcze długo pozostanie w pamięci chrzanowskiej społeczności parkrun.

MP

Złoto, srebro i brąz dla judoków z Trzebini

Zawodnicy KS Judo Kangury Trzebinia znakomicie rozpoczęli nowy sezon startowy. Za nimi pierwszy w tym roku Ogólnopolski Turniej Judo, rozegrany w ramach Otwartego Międzynarodowego Turnieju Dzieci i Młodzików w Judo.

Młodzi judocy z Trzebini za-

prezentowali wysoki poziom sportowy, ogromną determinację oraz prawdziwe serce do walki, zdobywając liczne medale.

Najwyższe miejsce na podium wywalczyli Antoni Mirek, Aniela Mirska, Filip Łatka oraz Adam Przybyś, którzy sięgnęli po złote medale, nie pozostawiając rywalom złudzeń. Srebrne krążki zdobyli Zofia Pilch, Kalina Mirska oraz Fabian Rudek, natomiast brązowe medale trafiły do Błażeja Babicza, Borysa Jagiełły oraz

Stanisława Koniecznego.

Sukcesy zawodników są efektem systematycznej pracy i profesjonalnego przygotowania.

Nie zabrakło również wsparcia ze strony rodziców, którzy swoim dopingiem i obecnością dodawali młodym sportowcom energii na macie.

– To doskonały początek sezonu i jasny sygnał, że jedziemy dalej po kolejne sukcesy – mówi prezes KS Judo Kangury Trzebinia Arkadiusz Dudek.

MP

Kontuzjowany Janas z medalem

Świetne wieści napłynęły z Łowicza, gdzie w dniach 23–25 stycznia rozegrano Mistrzostwa Polski Muay Thai U24. Zawodnik klubu Warrior Factory Chrzanów – Adrian Janas – wywalczył brązowy medal w kategorii wagowej do 75 kg, potwierdzając swoją wysoką formę i przynależność do krajowej czołówki.

Adrian udanie rozpoczął turniej, wygrywając ćwierćfinałową walkę na pełnym dystansie z bardzo wymagającym przeciwnikiem. Pojedynek stał na wysokim poziomie i był prawdziwym testem charakteru. Niestety, w półfinale dała o sobie znać kontuzja nogi, której zawodnik nabił się już w pierwszej walce. Mimo że Adrian przez połowę rundy prowadził pojedynek,



Adrian Janas. FOT. Archiwum fotograficzne klubu Warrior Factory Chrzanów

uraz uniemożliwił realizację założonej taktyki. Ostatecznie chrzanowianin zakończył zawody z brązowym medalem.

Warto przypomnieć, że Ad-

rian Janas ma na swoim koncie również srebrny medal Otwartych Mistrzostw Polski WBC w formule Muay Thai.

MP

Emocje od siatki, przez parkiet, aż po szkolną halę

Jeśli ktoś myślał, że lokalny sport zwalnia tempo, ostatnie tygodnie szybko wyprowadziły go z błędu. Emocji nie brakowało ani w siatkówce, ani w piłce ręcznej, ani podczas dziecięcych turniejów. Krótko mówiąc – było kogo okłaskiwać.

Siatkówka: 7. kolejka Trzebińskiej Ligi Siatkówki

Za nami kolejna porcja siatkarskich wrażeń i potwierdzenie, że w tym sezonie nikt nie odpuszcza. Najwięcej emocji dostarczyły trzysetowe boje – UTB Myślachowice po tie-breaku ograło Pretendentów 2:1, a równie dramatycznie było w starciu Vamos Jokers – Carpe Diem, zakończonym 2:1 dla Jokersów.

Bez litości dla rywali zagrały Players, Drużyna A oraz

Pluszligowcy, którzy wygrali swoje mecze po 2:0, pokazując siłę i stabilną formę. W meczu walki i nerwów Janina 2.0 (19 pkt), ex aequo z Atakiem Paniki, tuż za nimi Drużyna A (18 pkt).

Piłka ręczna: młodzicy UMKS-PMOS z awansem!

Fantastyczny finisz zaliczyli podopieczni Michała Gacka w Małopolskiej Lidze Młodzików. Trzy zwycięstwa w turnieju rozegranym w Chrzanowie – m.in. efektowne 30:16 z Wiertmetem Libusza i kłuczowe 29:24 z Tarnowem – dały UMKS-PMOS Chrzanów drugie miejsce w tabeli i awans do 1/16 finałów Mistrzostw Polski.

Unihokej: dziecięca energia w SP nr 3

Sportowe emocje udzieliły się także najmłodszym. W Szkole Podstawowej nr 3 w Trzebini rozegrano Turniej

Unihokeja Dzieci z udziałem zespołów z Trzebini i Krakowa. Szybkie akcje, gole i mnóstwo radości z gry – tak w skrócie wyglądały zawody.

W kategorii 2015 i młodszy triumfowali PUKS Trzebinia Pomarańczowi, a wśród 2017 i młodszych najlepsi okazali się PUKS Trzebinia Czarni.

Dart: Zagórzanin królem lotek w Jaworznie

Sebastian Dąbrowski z Zagórza sięgnął po pierwsze miejsce w rozgrywkach III ligi Jaworznickiej Ligi Darta SA-LOS, jednocześnie wywalczając awans do II ligi.

Droga do mistrzostwa była imponująca. Sebastian zakończył sezon z bilansem 37 rozegranych meczów, notując zaledwie jedną porażkę i dwa remisy. Do tego dołożył 15 lotek, aż 184 rzuty powyżej 100 punktów oraz średnią przekraczającą 51, co tylko potwierdza jego wysoką i równą formę przez cały sezon.

MP

SPORTOWA PANORAMA

Dotacje podzielone

Gmina Trzebinia ogłosiła podział dotacji dla klubów sportowych na 2026 rok. O dotację ubiegało się łącznie 15 klubów. Pieniądże otrzyma 12 z nich. Dwa wnioski nie spełniały wymogów formalnych. Jeden odrzucono z uwagi na brak możliwości realizacji zadania. Wysokość wsparcia, jakie otrzyma 12 klubów, to 766 tysięcy złotych (w ubiegłym roku samorządowcy przeznaczyli na ten cel 695 tysięcy złotych).

Najwięcej, bo 424 tysiące złotych, przypadło MKS Trzebinia. Pieniądże zostaną wydatkowane na szkolenie dzieci i młodzieży w zakresie piłki nożnej chłopców, dziewcząt oraz seniorów na poziomie klasy A i IV ligi.

Na drugim miejscu pod względem wysokości dotacji znalazły się dwa kluby, które dostaną po 50 tysięcy złotych. Pierwszym z nich jest Parafialny Uczniowski Klub Sportowy „Trzebinia” przy Szkole Podstawowej nr 3, prowadzący szkolenie sportowe w unihokeju. Drugi to Miejski Klub Sportów Wodnych „Trzebinia”, w którym trenują młodzi kajakarze.

Na liście beneficjentów znaleźli się ponadto: UKS Błyskawica w Myślachowicach (42 tysiące złotych), UKS Hetman Koronny Trzebinia (31 tysięcy złotych), Tenisowy Klub Sportowy Opoka Trzebinia (31 tysięcy złotych), KS Victoria Trzebinia (30 tysięcy złotych), UKS Yonex Trzebinia (30 tysięcy złotych), Ludowy Klub Sportowy Korona Łgota (23.500 zł), Klub Jeździecki Szarża w Bolęcinie (23 tysiące złotych), LKS Promyk Bolęcin (21.500 zł) i LKS Ruch Młoszowa (10 tysięcy złotych).

Ola na zgrupowaniu

Aleksandra Halbina z Akademii Bokserskiej w Libiążu szlifuje formę przed nadchodzącym sezonem na zgrupowaniu kadry Polski. Realizuje kolejne treningi i zbiera cenne doświadczenie, co już wkrótce powinno zapoczątkować.

Akademia trenuje w Albanii

Zawodnicy UKS AP 21 Chrzanów polecili na czas ferii na pierwszy zagraniczny obóz szkoleniowy do albańskiego Dur-rës, położonego nad Morzem Adriatyckim. Opiekę nad zawodnikami sprawuje sztab trenerski, w skład którego weszli Paweł Smółka, Wojciech Skwarczyński oraz Dominik Bogacz.

Sparingowe boje

Niektóre zespoły seniorskie przygotowujące się do rundy wiosennej zagrały w miniony weekend swoje sparingi. Futbolis-ci MKS Fablok pokonali na boisku na Kątach MKS Libiąż 4-2.

W tym samym dniu podopieczni Piotra Wesołowskiego MKS Trzebinia rozegrali drugi mecz kontrolny. Zmierzyli się z zespołem CKS-u Czeladź, prowadzonym przez doskonale znanego w Trzebinie Wojciecha Skrzypka. Trzebinianie zostali podzieleni na dwa zespoły. Mecz zakończył się bezbramkowym remisem. W tym tygodniu żółto-czarni rozegrają dwa sparingi. Zagrają z Unią Dąbrowa Górnicza oraz Gwarkiem Tarnowskie Góry. Spotkania te zaplanowano na środę 4 lutego oraz sobotę 7 lutego.

W sobotę przy dużym mrozie także zawodnicy Arki Babice zagraли sparing w Katowicach, ulegając 4-5.

Promyk zagra cztery razy

Trener Promyka Bolęcin zaplanował dla swoich graczy cztery mecze kontrolne. Zespół zagra kolejno z Toporem Aleksandrowice (22 lutego), Górzanką Nawojowa Góra (28 lutego), Niegoszowianką Niegoszowice (7 marca), Potokiem Więckowice (14 marca) oraz Victorią Zalas (21 marca).

Debiut wychowanka MKS Trzebinia

W sparingu z Puszczą Niepołomice w zespole TS Podbeskidzie Bielsko-Biała grającym w Betclie 2. lidze zadebiutowało dwóch zawodników. W drugiej połowie na murawie pojawił się m.in. 18-letni bramkarz Szymon Siata, wychowanek MKS Trzebinia. Oby w przyszłości dostawał coraz więcej szans na grę w pierwszym składzie.

Szykuje się walne

Zarząd LKS Wisła Jankowice zwołał walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze. Odbędzie się 14 lutego o godz. 16 w budynku klubowym przy ul. Sportowej 5. W planie jest złożenie sprawozdania, wybór nowego zarządu i komisji rewizyjnej oraz zapytania i wolne wnioski.

Szykuje się Winter Cup

W niedzielę 15 lutego w hali przy Zespole Szkół Ekonomiczno-Chemicznych w Trzebinie odbędzie się X Zimowy Turniej Piłki Nożnej Halowej Trzebinia Winter Cup. Pierwszy mecz zostanie rozegrany o godz. 9. Zakończenie planowane jest ok. godz. 15.10. Patronat nad tym wydarzeniem sprawują burmistrz Trzebini Jarosław Okoczek i starosta Bartłomiej Gębała. Tytułu z ubiegłego roku bronić będzie drużyna MKS Trzebinia. Dzień wcześniej odbędzie się turniej Trzebinia Winter Cup Junior dla dzieci z kategorii żaków.



Pilkarze MKS Trzebinia w ubiegłym roku po raz piąty wygrali turniej Winter Cup

MTS wygrał na początek rundy



W ataku zawodnicy Grunwaldu. Więcej zdjęć i wideo z meczu można obejrzeć na przelom.pl

Po dłuższej przerwie do ligowych rozgrywek I-ligi wrócili gracze MTS Chrzanów. Zasłużenie pokonali w sobotę Grunwald Ruda Śląska.

MTS Chrzanów – SPR Grunwald Ruda Śląska 30-26 (16-10)
MTS: Turbasa, Czarnota - Węgrzyn 6, Bejnar 5, Rola 2, Kozioł 5, Czerwiński 4, Straż 2, Cegła 2, Sieczka 2, Mizdra 1, Szpisak 1, M. Skoczylas, Buluk, Romański, Cieślak

Gracze MTS Chrzanów podjęli w sobotę rywali z Rudy Śląskiej. Ten zespół wyprzedzał ich bezpośrednio w tabeli, więc cel był jeden – wygrana. To założenie udało się zrealizować. Do przerwy MTS prowadził różnicą sześciu trafień. Szczypiorniści Grunwaldu, dopingowani przez grupkę fanów, po zmianie stron mieli swoje zrywy. I trochę postraszyli gospodarzy, dochodząc ich w końcówce na trzy bramki. Jednak miejscowi nie wypuścili z rąk ważnej wygranej. Teraz czeka ich wyjazd do Przemyśla. (MO)

Zawodniczki Pogorzanki zagrają w I lidze futsalu



Pilkarki Pogorzanki ze zdobytym trofeum

Grające pierwszy sezon w II lidze futsalu piłkarki Pogorzanki wywalczyły w niedzielę awans do I ligi w hali w Zielonkach.

Rywalizacja odbywała się systemem turniejowym. Każdy z sześciu zespołów grających w drugiej lidze był gospodarzem jednego z meczów. Rozgrywki dobiegły końca w niedzielę 1 lutego na hali w Zielonkach.

Zawodniczki Pogorzanki pokonały rywalki

z Filkówki Barwałd (6-0), AP Szaflary (3-0) oraz Jutrzenki II Giebułtów (4-0). Tym samym ich awans do I ligi futsalu stał się faktem.

- Podeszliśmy do tego naszego startu w II lidze na początku szkoleniowo. Chcieliśmy się przez to lepiej przygotować do rozgrywek III ligi na dużym boisku, które wznowimy pod koniec marca. Dlatego bardzo cieszymy się, że już w debiutanckim sezonie futsalowym sięgnęliśmy po awans. Kluczem do tego było zaangażowanie i determinacja naszych zawodniczek zarówno na treningach, jak i w trakcie spotkań – podkreśla

Krzysztof Ślusarczyk, trener zawodniczek Pogorzanki.

W kadrze zespołu wystąpiły: Honorata Czarnecka (bramkarka), Kinga Suchanek (kapitanka), Karolina Monica, Elena Biśta, Aleksandra Lasoń, Andżelika Adamczyk, Julia Bystranowska, Lena Gałwa, Martyna Banduła, Martyna Godyń, Klaudia Malinowska, Julia Śmietana, Oliwia Palczewska, Julia Zajac, Małgorzata Mleczek, Amelia Monica, Nadja Urabik i Natalia Fujak.

Awans to także bardzo dobre wejście w 2026 rok, w którym przypada 10-lecie klubu. (MO)

PRACA

Zatrudnię

• **DYREKTOR** Powiatowego Ośrodka Wsparcia Dziecka i Rodziny w Chrzanowie zatrudni osobę z czynnym prawem jazdy kat. B na stanowisko młodszy wychowawca, pełny etat, umowa o pracę, wynagrodzenie 5.200 zł brutto. Więcej informacji pod nr 32-646-71-88 lub sekretariat@powdir.pl

• **MECHANIKA** na warsztat. Tel. 606-616-860 po 17.00

• **PILNIE** zatrudnimy kucharke, kelnerkę i kierowcę - 506-027-185

• **PRACOWNIKÓW** do dociepień z doświadczeniem - 663-310-949

• **ZAKŁAD** Lecznictwa Ambulatoryjnego w Chrzanowie Sp. z o.o. zatrudni na umowę o pracę, na atrakcyjnych warunkach finansowych: technika elektromedycyny, diagnostę laboratoryjnego, asystenta medycznego. Praca od zaraz, na pełny etat. Kontakt: 32-623-27-98 lub sekretariat@zla-chrzanow.pl

• **ZATRUDNIĘ** na stanowisku pomoc kuchenną lub 2 kucharz. Praca zmianowa, wynagrodzenie adekwatne do doświadczenia, Tel. 604-429-794, Email: krzychu45@onet.eu, Adres: Krzeszowice.

• **ZATRUDNIĘ** pracownika, pomocnika do montażu zewnętrznych instalacji wodno-kanalizacyjnych. Praca od zaraz. Krzeszowice, tel. 509 532 543

Szukam pracy

• **PODEJMIĘ** się opieki nad starszą osobą. Doświadczenie. Tel. 794-003-640

MOTORYZACJA

Sprzedam (m)

• **OPEL** insignia 2.0CDI (2012r.), 276000km, bogate wyposażenie, 17400 zł do negocjacji - 694 994 103

Kupię (m)

• **AUTO-SKUP:** całe, uszkodzone, skrodowane; własny transport - 604-188-647



tel. **516 159 309**
• **SKUP** aut - 516-159-309

Części motoryzacyjne

• **OPONY** używane - duży wybór; przy zakupie montaż gratis! Wulkanizacja. Chrzanów, ul. Działkowa (droga na Luszwice) - 506-099-245

Usługi motoryzacyjne

• **ZŁOMOWANIE** pojazdów. **Zaświadczenie do Urzędu. Przyjazd gratis! 606 482 571**

NIERUCHOMOŚCI

Sprzedam (n)

• **MIESZKANIE** 41m2 (2 pokoje, kuchnia, łazienka, przedpokój, balkon, piwnica), 3p., 280000zł; mieszkanie do odświeżenia. Oświęcim, Staszica - 600 739 144

Kupię (n)

• **KUPIĘ** zadłużone domy, działki, gotówka. Załatwiam wszystkie formalności prawne, komornik, dyskretnie. Tel. 533 55 33 88. Biuro: Trzebinia, Kościuszki 50.

• **ZDECYDOWANIE** kupić działkę, grunt lub inną nieruchomość z bezpośrednim dostępem do głównej drogi w Trzebinie, Chrzanowie, okolicy (bez pośredników) - 538-330-565

Wynajem (mam do wynajęcia)

• **DO** wynajęcia pomieszczenia pod gabinety lekarskie w centrum Chrzanowa - 504-244-916

USŁUGI

Budowlane

• **518-706-099** Gładzie maszynowe, malowanie maszynowe, remonty łazienek, kompleksowe wykończenia mieszkań, domów - www.tom-reg.pl

• **BRUKARSTWO**, kanalizacja, ogrodzenia A-Z. Usługi minikoparką - 664-553-074

• **BRUKARSTWO.** Tel. 505-148-009.

• **BUDOWA** dróg dojazdowych, podjazdów, podbudowy - 668-340-936

• **CYKLINOWANIE** bezpyłowo. 798-381-658

• **DACHY**, więźby, wymiana pokryć, wiaty. Szybko, tanio i solidnie - Firma Dach Bud-Val; 538 459 782

• **DACHY** - malowanie - 517-357-255

• **DOCIEPLENIA**, elewacje, wykończenia. Buduj z góralami!!!; www.wmexpert.com.pl - 663-310-949

• **DOCIEPLENIA** - termomodernizacja budynków, program czyste powietrze 30-letnie doświadczenie 602-10-14-40

• **DYSPONUJEMY** nowoczesnym sprzętem z doświadczonym operatorem. Zakres usług: wykopy pod instalację, fundamenty, przyłącza. Niwelacja terenu. Załadunek i transport ziemi, gruzu, piasku. Rozbiórki, wyburzenia. Równanie, porządkowanie terenu. Cennik ustalany jest indywidualnie., Tel. +48-791-141-377.

• **ELEWACJE** odnawianie - 517-357-255

• **FIRMA** remontowo-budowlana: ocieplenia, odnowa elewacji, remonty, 21 lat doświadczenia - 664 781 745

• **GŁADZIE**, remonty, itp. Tel. 573-786-047.

Instalacyjne

• **GŁADZIE**, malowanie, łazienki kompleksowo; poddasza, instalacje elektryczne, wod-kan - 694 387 273

• **KOMPLEKSOWE** **wykańczanie wnętrza, adaptacje poddaszy - remonty; 30-letnie doświadczenie - 602-101-440**

• **MALOWANIE**, gładzie, panele - **501-215-951**

• **MALOWANIE** natryskowe dużych powierzchni (hale, konstrukcje stalowe) - 518-706-099

• **MALOWANIE** - remonty - 517-357-255

• **OCIEPLENIA**, elewacje, odnowa, prace ogólnobudowlane - 604-478-121

• **USŁUGI** minikoparką - wykopy, wyburzenia; 668-340-936

• **Wycinka** drzew - 502-277-286

• **WYKONYWANIE** przyłączy gazowych, wodnych i kanalizacyjnych. Podłączanie szamb, wypożyczanie koparki wraz z operatorem - 534-835-940

• **WYLEWKI** maszynowe. Budowa domów - 792-441-475

• **ZŁOTA** rączka - 534 840 554

Elektrotechniczne

• **600-789-505** Instalacje elektryczne - **600-789-505**

• **AELEKTRO-SERWIS** wykonuje: instalacje elektryczne, odgromowe, teletechniczne, podłączenia urządzeń elektrycznych, naprawy, pomiary - 603-269-086, 32-623-81-84 po 17.00

• **INSTALACJE** elektryczne - **600-789-505**

• **INSTALACJE** wod-kan., awarie - 518 706 099

• **INSTALACJE** wod-kan, CO, gaz. Ogrzewania podłogowe, wymiana kotłów. Montaż kotłowni. Próby szczelności gazu - 534-835-940

Serwisowe

• **KOMPUTERY**-usuwanie-problemów.Dojazd bezpłatny.Tel. 502-863-471.

• **ŁODÓWKI** - naprawa. 501-722-754

• **NAPRAWA** RTV, telewizory, anteny, gramofony, podłączenia. Z dojazdem. Szybko, solidnie - 691-511-914

Okolicznościowe

• **KOMPLEKSOWA** obsługa wesel i catering; FB: [jacek.nowak.catering](https://www.facebook.com/jacek.nowak.catering) - 601-861-673

Transportowe

• **KONTENERY** - wywóz gruzu; **668-340-936**

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr B.11 o powierzchni 39,46m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 63** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 11.00 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.9 o powierzchni 30,77m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 9.00 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.7 o powierzchni 28,29m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 8.00 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.



PUHP ALBUD ALWERNIA ZATRUDNI

PRACOWNIKÓW BUDOWLANYCH na bardzo dobrych warunkach płacowych do pracy na terenie województwa małopolskiego i śląskiego.

Kontakt:
albudsc@poczta.fm
tel. 601 453 283

Do wynajęcia na działalność handlowo-usługową:

- pow. 100 m2 w budynku przy ul. św. Floriana w Krzeszowicach,
- pow. 100 m2 w budynku przy ul. Krakowskiej 11 w Krzeszowicach.

Szczegółowe informacje
tel. 12-282-13-40
w godz. 7.00-15.00

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.10 o powierzchni 30,77m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 9.30 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

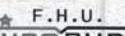
Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.8 o powierzchni 30,77m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 8.30 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.



Docieplenia budynków

Roboty ogólnobudowlane
Aranżacja wnętrz
Szybko, solidnie, gwarancja
tel. 0 600 912 309
032-627-42-46
www.firma-eurobud.pl



Marinex
Mariusz Biela
tel./fax 32-711-93-40
602 776 543

Kompleksowe roboty budowlane, wykończeniowe. Tanio, terminowo
Elewacje z docieplaniem styropianowym
tynki mineralne i akrylowe

Pomiar, wycena, doradztwo GRATIS!

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.12 o powierzchni 29,03m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 10.30 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.

Miejski Zarząd Nieruchomości Spółka z o.o. w Trzebinie ogłasza

I przetarg nieograniczony w formie licytacji ustnej na najem **lokalu użytkowego nr A.11 o powierzchni 30,77m2** w budynku przy **ul. Kościuszki 65** w Trzebinie z przeznaczeniem na działalność handlową, biurowo - usługową.

Przetarg odbędzie się w dniu 16.02.2026 r. o godz. 10.00 w administracji Miejskiego Zarządu Nieruchomości Sp. z o.o., ul. Rynek 18 w Trzebinie, parter pok. nr 3.

Bliższe szczegóły w ogłoszeniach o przetargu umieszczonych na tablicach ogłoszeń Urzędu Miasta Trzebinie, Miejskiego Zarządu Nieruchomości, w biurze administracji ul. Rynek 18 pok. nr 3 (parter) oraz na stronie internetowej spółki.

Jak zamieścić ogłoszenie drobne w tygodniku „Przełom” i na portalu przelom.pl bez wychodzenia z domu?

1 Wejść na przelom.pl

2 Z menu wybierz zakładkę **OGŁOSZENIA** następnie kliknij w przycisk **DODAJ OGŁOSZENIE**

Wybierz kategorię ogłoszenia, wpisz treść, kontakt, wybierz czas, na jaki składasz ogłoszenie i zapłać korzystając z wygodnych form płatności.

Możesz płacić blikiem, kartą lub przelewem. KOMFORTOWO, TANIO I SZYBKO!



od 2 zł/słowo

• MINIKOPARKA, rozbiórki, wyburzenia - 668-340-936

• PRZEWÓZ rzeczy - transport, 518-706-099

• TRANSPORT – przeprowadzki, możliwość załadunku, przewóz różnych towarów i transport samochodem osobowym - 502-234-093

• TRANSPORT - sprzedaż kruszyw: cement, piasek, kamień, żwir; wywóz gruzu, ziemi - 668-340-936

Prawne

• STAROSTWO Powiatowe w Chrzanowie i Rodzina Kolpinga w Porębie Żegoty zapraszają na nieodpłatne porady prawne i obywatelskie. Rejestracja - 32-625-79-64 w godzinach pracy Starostwa.

Inne

• DOSTAWA gazu w butlach. Maxgaz - 694-521-066, 32-711-98-40

BAZAR

Sprzedam

• SZAFKA RTV - 698 815 888

Różne

• BARCELONA - Katalonia, 08-14.03.2026, 500 euro+samolot info. Tel. 609-812-239

OGŁOSZENIA MEDYCZNE

Dermatolog

• Lek. med. Renata Budzicz – specjalista dermatolog wenerolog, leczenie chorób skóry. Zabiegi z zakresu medycyny estetycznej, podologia; Chrzanów, Grunwaldzka 2b; poniedziałek i środa 13-17, piątek 8-12. Rejestr.tel. pon. środa 12-17.30, wtorek, czwartek i piątek 8-14 - 512 352 683, www.budzicz.pl

Diabetolog

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

• NOWOCZESNE i skuteczne leczenie cukrzycy i otyłości dr Beata Jakubiec - 32-210-98-66, 733-433-494; www.vitalis-cardio.pl

Endokrynolog

• Bulińska-Głownia Małgorzata - endokrynolog, specjalista chorób wewnętrznych, leczenie cukrzycy i tarczycy, USG. Chrzanów, Konopnickiej 1A; poniedziałek od 16 - 600-812-748

• Dr Jacek Szymkowiak - endokrynolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, wtorek: 15-18, Libiąż, 11 Listopada 11, poniedziałek: 16-18 - 601-439-315

• Endokrynolog Maciej Ziemiański: biopsja, USG tarczycy, piersi i brzucha - Libiąż, Piłsudskiego 14; piątki i soboty - 512-354-676

• Lek. med. Leszek Romanowski - specjalista diabetolog-endokrynolog; przyjmuje: „Diabet” Chrzanów, Kościuszki 18 - 32-623-13-73, 623-13-75, 623-28-27

Gastrolog

• Tomasz Kowalik - gastroenterolog - 662 886 299

Kardiolog

• Dr n. med. Genowefa Kmieć – specjalista kardiolog, specjalista chorób wewnętrznych, echo serca, EKG, Holter EKG, Holter ciśnieniowy; Chrzanów, al. Henryka 39. Rejestracja 601 912 273

• Dr n. med. Jacek Nowak - Libiąż, 11 Listopada 11: wtorki 15-19 - 880-614-544; Vitalis Trzebinia, Kopernika 25: środy od 15.00 - 733-433-494, 32-620-02-93, elektronicznie www.vitalis-cardio.pl

Laryngolog

• Lek. med. Anna Olsza – specjalista otorynolaryngolog: Trzebinia - os. Widokowe 19 (U Sąsiada) - poniedziałek i piątek 14-19. Rejestracja SMS - 603-301-921

• Lek. med. Mateusz Gasiński specjalista otolaryngolog. Nowoczesna diagnostyka: mikroskop, endoskop. Leczenie dorosłych i dzieci. Chirurgia głowy i szyi. Chrzanów, Dobczycka 17; wtorek i czwartek w godz. 17-20 - 881-025-724

Neurolog

• Alicja Kieres-Pawlik specjalista neurolog; Chrzanów, Mieszka I 9c, poniedziałek, środa od 15.00 po rejestracji - 602 486 011

• Buczak-Sala Anna - specjalista neurolog. Gabinet Chrzanów - 32-623-32-75, 602-764-399

• dr n. med. Barbara Kosińska, specjalista neurolog - Chrzanów, Wojska Polskiego 2B - 511-145-177

Okulista

• Astygmatyzm, dobór szkieł progresywnych, pełne badanie okulistyczne (OCT). Okulista lek. Justyna Wójcik. Chrzanów, Dobczycka 10 - 32-623-95-55; Jaworzno, Sienkiewicza 6 - 32-752-03-04. Kontakt Optometrysta, Optyk

• Dr n. med. Mateusz Nowak i Lidia Nowak, specjaliści okulistyki – Libiąż, 11 Listopada 11. Zapisy 880-614-544

• Ewa Czerniawska - specjalista chorób oczu, przyjmuje: Chrzanów, Rynek 11: piątek od godz.10. Rejestracja 791-932-912

• Okulista - optyk. Lekarz okulista Wiktoria Zwinczewska – Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30 - 32-623-10-86, 504-242-752 od 11-16

• Specjalista chorób oczu Paweł Nowicki, Chrzanów ul. Mieszka I 9A. Rejestracja 600-241-416

Ortopeda

• Lek. med. Adam Rembiecha – specjalista ortopeda-traumatolog. Chirurg. Przyjmuje codziennie: Chrzanów, Garncarska 10/1. USG ortopedyczne - 607-266-601

• Lek. med. Krzysztof Niemiec - specjalista ortopeda-traumatolog; USG; Przychodnia Jurajska Krzeszowice, Legionów Polskich 11a, czwartek 16-20 - 606-902-836; Przychodnia Vitalis Trzebinia, Kopernika 25, wtorek 15-21 - 733-433-494

Ortodoncja

• Lek. Dent. Małgorzata Musiał. Ortodoncja dzieci i dorosłych. Chrzanów, Aleja Henryka 75 - 32-754-16-20, 505 656 639

Optyk

• Optyk - Optometrysta. Bezpłatny dobór okularów i soczewek kontaktowych. Centrum Zdrowia Ruczaj, Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

Psychiatra

• Jarosław Woźniak - specjalista psychiatra. Vitalis Trzebinia, Kopernika 25 - środa 13.00-18.00. Rejestracja 733-433-494, 32-620-02-93, 500-143-858

Psycholog

• Gabinet Psychologiczny mgr Małgorzata Godyń - psycholog, psychoterapeuta. Chrzanów, Al. Henryka 53 - 662-643-980

Reumatolog

• Reumatolog Tadeusz Najbar. Rejestracja 604-815-064

Stomatolog

• Agnieszka Rogowska-Stiasny lek. stomatolog - RTG; Chrzanów, Majora Grzybowskiego 15 (obok Sanepidu), od poniedziałku do piątku 9-16; soboty 9-13 - 604-931-923

• DUODENT Alwernia, Gęsikowskiego 16 przyjmuje dorosłych i dzieci bezpłatnie na NFZ - 12-283-25-88, 505-034-347

• Lek. stom. Piotr Starzycki – chirurg stomatolog. Chrzanów, Krakowska 37, poniedziałek: 9-11, wtorek i środa: 14-18 - 504 104 944

• STOMATOLOGIA Smółka Chrzanów Al. Henryka 75: specjalista chirurg stomatolog Bernard Smółka, specjalista chirurg stomatolog Małgorzata Szpunar. Narkoza, sedacja, podtlenek - 32 754 16 20, 505 656 639

Pulmonolog

• Dr n. med. Rafał Harat – specjalista chorób płuc, internista. Libiąż, Sienkiewicza 18; poniedziałek i środa 16-18 - 32-627-12-17

Urolog

• Janusz Michalik – specjalista urolog; Chrzanów, Sokoła 10, rejestracja telefoniczna codziennie - 32-623-42-73 (9-15)

• Lek. med. Jacek Jaromin Trzebinia, św. Stanisława 31: USG, uroflowmetria (badanie strumienia moczu) - 606-974-633

Pracownia USG

• Lek. med. Marek Czepiel, specjalista radiodiagnostyki. USG - Piła Kościelecka, Chrzanowska 37. Zapisy 666 234 007

Pracownia protetyki

• Pracownia Protetyczna – Ekspresowe naprawy protez - Trzebinia (Wodna), Sikorskiego 11; codziennie: 10-12 i 16-18 (oprócz sobót) - 692 977 623

Rehabilitacja ruchowa

• D. Fryc - Chrzanów, Mieszka I 9a. Terapia BENER - wzmacnia odporność i poprawia mikrokrążenie. ARTROMOT kolanowy (wypożyczenie), ultradźwięki, laser, krioterapia, masaż Boa, fala uderzeniowa, FALA SKUPIONA - NOWOŚĆ - 880 496 299

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

• Rehabilitacja Artroskop Trzebinia, Głowackiego 32 - 32-223-61-77, www.wzietek.pl

Opieka medyczna

• Profesjonalna opieka medyczna nad osobami starszymi, chorymi, niepełnosprawnymi - Pomoc i Opieka Ewa Drożdż - 605-519-737

Sklepy medyczne

• Sklep Medyczny Libiąż, 1 Maja 11c. Refundacja NFZ - 32-623-11-31

Medycyna naturalna

• Medycyna naturalna - leczenie pijawkami lekarskimi. Zabiegi akupunktury. Leczenie uzależnień. Centrum Zdrowia Ruczaj Chrzanów, Sokoła 30. Zapraszamy od poniedziałku do czwartku w godz. 11-16; 32-623-10-86, 504-242-752

ROLETY ZEWNĘTRZNE
250 zł/m² brutto

ROLETY WEWNĘTRZNE, PLISY, MOSKITIERY

gratis! 26 lat tradycji

Pomiar Dojazd Montaż

TELEFON **FACHBUD**
601 892 200 • 601 435 839

OPIEKUJESZ SIĘ OSOBĄ CHORĄ LUB NIEPEŁNOSPRAWNĄ

Oferujemy:

- Wypożyczanie łóżek pielęgnacyjnych i innych...
- Wózki elektr., podnośniki, schodolazy...
- Fachowe doradztwo w doborze sprzętu rehabilitacyjnego
- Pomoc przy uzyskaniu dofinansowania z funduszy PFRON i PCPR

Kontakt: **Specjalistyczne Zaopatrzenie Medyczne F.H. SKRAWMIX**
tel. 509 606 661, 32 623 11 31

W ZWIĄZKU Z OTWARCIEM **LABORATORIUM ANALITYCZNEGO**

NZOZ Centrum Promocji i Ochrony Zdrowia zaprasza swoich Pacjentów na akcję **"PROFILAKTYKA BIAŁACZKI"** w ramach której wykonujemy

BEZPŁATNE BADANIE MORFOLOGII Z ROZMAZEM

szczegóły w Rejestracji przychodni:

ul.J.Gołęba 1 w Babcicach
ul.M.J.Piłsudskiego 226 w Zagórz
ul.Św.Floriana 15 w Mętłowie
ul.Wspólna 6 w Psarach

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

LAPTOPY PROMOCJA

NOTEBOOK LENOVO 100 WINDOWS 10 - 1199 ZŁ

LUAN COMPUTERS TRZEBINIA
ul. Targowa 2
Obok Placu Targowego
POWYŻEJ SKLEPU ROWEROWEGO
Tel. 32 753 4004

PROMOCJA LENOVO 100- WINDOWS 10
PROCESOR INTEL 2x2,16 GHz,
RAM 4 GB DDR3, DYSK 500 GB, HDMI,
KAMERA, WIFI, EKRAŃ HD LED 15,6"

italis

Od stycznia 2026 roku spółka VITALIS uruchomiła możliwość wykonywania kompleksowych badań profilaktycznych (okresowych) pracowników firm i zakładów pracy przez lekarzy medycyny pracy.

Podmioty gospodarcze zainteresowane takim badaniem proszone są o kontakt na adres mailowy: **invitalis@wp.pl** z pozostawieniem kontaktu, telefonicznie: **733 433 494, 32 620 02 93**, lub bezpośrednio w rejestracji **VITALIS w Trzebini, ul. Kopernika 25.**

Działamy szybko kompetentnie, szanując czas zarówno pracowników jak i pracodawców.

ZAPRASZAMY DO WSPÓŁPRACY

DIABET CENTRUM MEDYCZNE
Leszek Romanowski, Barbara Romanowska

DIABET CENTRUM MEDYCZNE
UL. KOŚCIUSZKI 18, 32-500 CHRZANÓW
PON - PT W GODZ. 7:00 - 18:00

PRACOWNIA RTG

PACJENCIE JEŚLI:

- podejrzewasz u siebie chorobę układu oddechowego
- podejrzewasz uszkodzenie wewnętrznych narządów, kości albo tkanek
- zauważysz zmiany pourazowe

KONIECZNIE WYKONAJ BADANIE RENTGENOWSKIE

W NASZYM CENTRUM ZAPEWNIAMY:

- zdjęcia wykonywane nowoczesnym cyfrowym aparatem RTG
- krótki czas oczekiwania na opis zdjęć
- doświadczony personel
- najwyższą jakość obsługi
- przyjazną atmosferę
- indywidualne podejście do każdego pacjenta

PAMIĘTAJ O SKIEROWANIU OD LEKARZA

+48 32 623 13 73 wew. 44, 32

przełom
TYGODNIK ZIEMI CHRZANOWSKIEJ

Redakcja
32-540 Trzebinia, ul. Długa 53
tel./fax 32-612-25-50,
e-mail: gazeta@przelom.pl

Redaktor naczelna
Grażyna Kaim, tel. 32-753-51-12

Wydawca
Firma Wydawnicza „Przełom” Alicja Molenda



Zespół:
Stanisława Ciepichał,
Andrzej Gawera,
Weronika Korbut,
Tadeusz Jachnicki,
Alicja Molenda,
Marek Oratowski,
Michał Papiernik

Druk
Polska Press Sp. z o.o.,
Oddział Poligrafia, Drukarnia w Sosnowcu
nakład: 3500 szt.

Biuro ogłoszeń
Trzebinia ul. Długa 53,
tel. 32- 612-25-50 wew. 22
pn. 9.00 - 16.00
wt. śr. cz. 9.00 - 15.00
pt. 9.00-13.00

reklama i promocja
tel. 32- 612-25-50 wew. 24
697 358 999

Dziennikarz dyżurny
697 351 999



Gazeta jest członkiem Porozumienia Reklamowego Tygodnik Lokalny oraz stowarzyszeń:



Stowarzyszenie Gazet Lokalnych

Stowarzyszenie Dziennikarzy i Wydawców

REPROPOL

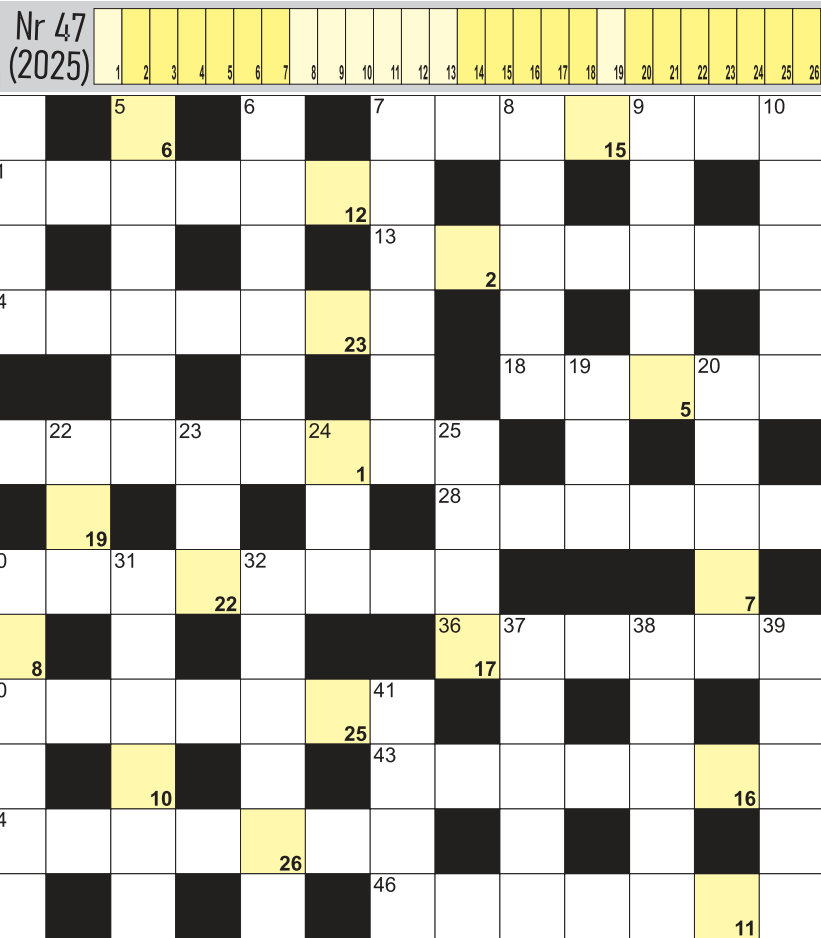


IZBA WYDAWCÓW PRASY

Ogłoszenia, reklamy i teksty promocyjne nie stanowią materiału pochodzącego od wydawcy. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania i redagowania tekstów. Materiałów i zdjęć niezamówionych nie zwracamy.

KRZYŻÓWKA z HASŁEM

Litery z pól ponumerowanych od 1 do 26 utworzą rozwiązanie niniejszej krzyżówki



POZIOMO: 1) pieniądze w portfelu; 7) inaczej o dorszu atlantyckim; 11) Władysław, napisał "Chłopów"; 12) wykonuje arie operowe; 13) zostaje z jabłka; 14) inaczej położnik; 15) Wielkie ..., archipelag z Kubą; 18) Mark, napisał autor "Królewicza i żebraka"; 21) kwadratowa czapka żołnierska; 26) Fe dla chemika; 28) pojazd do ubijania śniegu; 29) chinoznawstwo; 33) Szy, polski aktor; 36) "Królowa ...", książka Alexandra Dumasa; 40) mięso na mielone; 42) kwiat od lekarza; 43) mitologiczny założyciel Rzymu; 44) szynka lub baleron na kanapce; 45) inaczej marszawa, roślina; 46) wandelia, ryba. **PIONOWO:** 1) Małgorzata dla przyjaciół; 2) "Olivier ...", książka Charlesa Dickensa; 3) krakowskie wzgórze z Zamkiem; 4) biblijny statek Noego; 5) szaleje jadowity krócej; 6) poniesione wydatki; 7) jeden z dni tygodnia; 8) karty do wróżb; 9) pływają w barszczu wigilijnym; 10) byli nim Templariusze; 16) przeciwieństwo piękła; 17) grecki bóg miłości; 19) jednostka mocy, W; 20) amerykański stan z Boise; 22) angielski trunek z jałowca; 23) TI dla chemika; 24) najdłuższa rzeka Słowacji; 25) Chaczaturian, ormiański kompozytor; 27) mniejsze od hektarów; 30) inaczej araukaria, drzewo; 31) resztki materiałów z produkcji; 32) chmielgrab inaczej; 33) niejeden ćwikłowy na polu; 34) porcja żywnościowa; 35) kostny od dawcy; 37) stolica Jordanii; 38) zimowe swetry z kołnierzymi; 39) zając morski; 41) azjatycki napój alkoholowy z anyżem.

ROZRYWKA PRZEŁOMU

Sprawdź się w SUDOKU: wypełnij każdy diagram 9x9 w taki sposób, aby w każdym wierszu, w każdej kolumnie i w każdym z dziewięciu pogrubionych kwadratów 3x3 znalazło się po jednej cyfrze od 1 do 9:

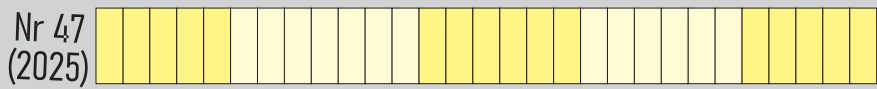
			9				3	
3		6		2			4	
2		4			3	1		6
	7			5	1		8	
	3	1		6			5	7
5		9				6		
4	1				2		7	8
7	6	3			5	4		
9	2	8			4			1

	9	1		5		6	8	
			6	8	7			5
8				1	3		2	
4					2			
		2			8	7	6	
	8	6	4			1		
3		4	8			2	5	
1	5	8				3	4	
	2	9			5		7	1

WYKREŚLANKA: znajdź poniżej 27 wyrazów związanych z człowiekiem. Wykreśl je od góry do dołu, od lewej do prawej i na ukos. Znajdź: broda, włosy, głowa, ucho, oczy, brwi, rzęsy, powieka, czoło, wąsy, usta, nosy, język, pachy, plecy, ręka, palec, szyja, serce, bark, kciuk, talia, jelita, miednica, krew, stawy, nerwy.

JOLKA z HASŁEM

wyrazy z kolorowych bloków czytanych od góry utworzą rozwiązanie:



Na diagramie po lewej stronie ujawniliśmy spółgłoski "G". Miejsce wpisu hasła do odgadnięcia. Rozwiązaniem jest hasło utworzone z kolorowych bloków, czytanych od góry.

Mały otwór w skórze; potocznie o skleję; trzyma liść na łodydze; inaczej żart, kawał; instrument z progami; wiązanka z kwiaciarni; ... Lisa, obraz Leonarda da Vinci; część załogi pełniąca służbę na statku; Y w alfabecie; garnek gotujący pod ciśnieniem; kraj ze stolicą w Quito; brązu lub żelaza w dziejach; króle i walety w talii; głośne wspieranie drużyny; stolica Tajlandii; rododendron inaczej; zamrożona bryła ziemi; O dla chemika; rzeka w Gryfowie Śląskim; ostatnia litera alfabetu greckiego; damski komplet żakietu i spódnicy; stolica Łotwy; tablica firmowa nad sklepem; pierwiastek Ga; mieszkanka stolicy Iraku; kapitan z powieści "Moby Dick" Hermana Melville'a; inaczej narząd człowieka; askorbinowy to witamina C; bryłki lodu spadające z nieba; graniczy z Salvadorem i Meksykiem; ma swoje święto 21 stycznia; państwo z Ottawą; dalszy plan obrazu olejnego; najwyższy szczyt Filipin; w parze z dawcą; malowane szminką.

K	R	O	P	L	E	C	Y	S	T
Z	Ę	B	Y	O	S	Z	P	A	K
B	K	Ą	C	Z	W	E	L	U	R
Ę	A	Z	Ę	Ą	W	I	R	A	Ż
B	Y	R	S	P	A	L	E	C	Z
R	A	Y	K	J	R	Y	B	K	E
O	J	O	J	Z	E	R	K	P	A
D	Ę	U	Ę	B	W	L	A	M	Ż
A	Z	S	Z	I	N	C	I	E	K
K	Y	T	T	K	H	E	R	T	N
A	K	A	C	A	D	Z	R	O	A
P	S	I	K	N	W	Ł	S	W	G
O	U	Z	I	R	L	Y	T	Ł	Y
K	R	C	Y	U	E	Ż	O	O	Ł
B	A	C	H	J	W	W	Ł	S	U
C	Z	O	Ł	O	A	A	Y	Y	K

przełomowe
ROZMOWY

PODCAST



ZAPRASZAMY DO SŁUCHANIA PODKASTÓW

CO TYDZIEŃ NOWY BOHATER!

NA PRZELOM.PL

Jakie opłaty obowiązują na cmentarzach komunalnych w gminie Trzebinia

I. Opłaty za miejsce

1. pod grobowiec jednoosobowy na 50 lat 754 zł
2. pod grobowiec 2-osobowy, budowany poziomo na 50 lat 1.515 zł
3. pod grobowiec 2-osobowy, budowany pionowo na 50 lat 754 zł
4. każde następne miejsce w grobowcu: pionowym, poziomym 357 zł
5. każde następne miejsce w grobowcu na pochówek szczątków po ekshumacji - 189 zł
6. pod grobowiec na pochówek urn budowany pionowo - 2 urny na 50 lat 390 zł
7. każde następne miejsce w grobowcu na pochówek urn budowanym pionowo 189 zł
8. pod mogiłę 1-osobową na 20 lat 377 zł
9. pod mogiłę 2-osobową, budowaną poziomo na 20 lat 566 zł
10. pod mogiłę 2-osobową, budowaną pionowo na 20 lat 377 zł
11. pod mogiłę dziecięcą na 20 lat 156 zł
12. pod mogiłę na pochówek 1 urny na 20 lat 189 zł
13. pod mogiłę na pochówek 2 urn budowaną pionowo na 20 lat 189 zł

II. Zezwolenie na budowę grobowców:

1. 1-osobowego i 2-osobowego, budowanego pionowo 949 zł

2. 2-osobowego, budowanego poziomo 1515 zł
3. na urny, budowane pionowo, 2 urny 520 zł

III. Zezwolenie na budowę nagrobków:

1. 1-osobowego i 2-osobowego, budowanego pionowo 566 zł
2. 2-osobowego, budowanego poziomo 1.138 zł
3. na mogiłę dziecięcą 156 zł
4. na mogiłę na pochówek urn, budowanej pionowo 286 zł

IV. Opłata za korzystanie z sali ceremonii (za 2 godziny) 130 zł, za każdą kolejną godzinę 65 zł

V. Ponowienie opłaty po upływie 20 lat od daty uiszczenia opłaty za wykup miejsca na cmentarzu komunalnym

1. pod mogiłę 1-osobową 377 zł
2. pod mogiłę 2-osobową, budowaną poziomo 566 zł
3. pod mogiłę 2-osobową, budowaną pionowo 377 zł
4. pod mogiłę dziecięcą 156 zł
5. pod mogiłę na pochówek urny 1 sztuka 189 zł
6. pod mogiłę na pochówek 2 urn budowaną pionowo 189 zł

VI. Opłaty za wykup niszy urnowej w ścianie na pochówku urn:

1. za miejsce w niszy urnowej 1560 zł



Część kolumbarium na cmentarzu komunalnym w Trzebini

2. za dochowanie urny w istniejącej niszy urnowej 312 zł
3. pod grobowiec 2-osobowy, budowany pionowo 754 zł
4. pod grobowiec na pochówek urn budowany pionowo - 2 urny 390 zł

VII. Ponowienie opłaty po upływie 50 lat od daty uiszczenia opłaty za wykup miejsca na cmentarzu komunalnym

1. pod grobowiec jednoosobowy 754 zł
2. pod grobowiec 2-osobowy, budowany poziomo 1515 zł

Stawki nie obejmują podatku VAT, który naliczony będzie w ustawowej wysokości do kwoty netto.
(Obowiązuje od września 2024 r.)

Przeszedł śpiewając przez życie

W wieku 73 lat zmarł Zbigniew Niechwiej, ceniony chórzysta z Chrzanowa i słuchacz miejscowego UTW.

Zbigniew Niechwiej od dziecka śpiewał. Bakcyła poknął, gdy miał 15 lat. Był uczniem gimnazjum męskiego (mieściło się w szkole nr 2).

- Gdy szło się do kościoła, przez otwarte okna słyszeć było śpiew chórzystów. Bardzo mi się to podobało. Jednego dnia poszedłem na odważnego. Najpierw stałem pod drzwiami i słuchałem. Spotkał mnie kolega i pyta, co tu robię. Odparłem, że chcę się zapisać. I tak zostałem. Działam w chórze już 50 lat. Z przerwami, bo życie pisze różne scenariusze - wspominał Zbigniew Niechwiej w 2023 roku na łamach „Kroniki Chrzanowskiej”.

- Był bardzo sympatycz-

ny i koleżeński oraz obowiązkowy. W „Żabach”, w których śpiewał ponad 50 lat, był barytonem. Przez 25 lat należał także do chóru „Vox animae” - opowiada Krzysztof Machnica, prezes chóru „Żaby”.

Obaj panowie ze sobą przez pewien czas pracowali w spółdzielni zajmującej się ratowaniem zabytków.

Zbigniew Niechwiej działał także w UTW w Chrzanowie. Przez pewien czas był nawet starostą swojego roku. Starał się utrzymać aktywność. Między innymi uczestniczył w dorocznych Marszach Niepodległości Nordic Walking.

Zmarł 29 stycznia w wieku 73 lat. Pogrzebowa msza święta została odprawiona w poniedziałek 2 lutego w kościele na Kątach. Zmarły spoczął na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie.

(MO)



Zbigniew Niechwiej

Odeszli od nas

23 stycznia-2 lutego 2026

- Helena Then, lat 82, zmarła 23 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Zdzisław Pawlik, lat 62, zmarł 24 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Lucyna Pawlica, lat 77, zmarła 24 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu w Trzebini-Sierszy
- Władysław Szymański, lat 76, zmarł 25.01.2026 r. pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Ryszard Kawala, lat 55, zmarł 25 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Nowej Górze
- Romana Chodzicka, lat 82, zmarła 28 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Barbara Niegłos, lat 47, zmarła 29 stycznia 2026 r., pochowana na cmentarzu w Bobrku
- Władysław Krytowski, lat 65, zmarł 29 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu parafialnym w Libiążu
- Rudolf Lizoń, lat 76, zmarł 29 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Libiążu
- Edward Wilczak lat 80, zmarł 29 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu parafialnym w Libiążu
- Stanisław Faron, lat 80, zmarł 29 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu komunalnym w Chrzanowie
- Zbigniew Niechwiej, lat 73, zmarł 29 stycznia 2026 r. pochowany na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie
- Marian Rozmus, lat 77, zmarł 30 stycznia 2026 r., pochowany na cmentarzu w Płokach
- Henryka Zając, lat 78, zmarła 31 stycznia 2026, pochowana na cmentarzu w Trzebini Krystynowie
- Kazimiera Zdebek, lat 90, zmarła 1 lutego 2026 r., pochowana na cmentarzu parafialnym w Chrzanowie

Jeśli chcieliby Państwo zamieścić informację o śmierci i dacie pogrzebu swoich bliskich, prosimy o przesłanie klepsydry na adres e-mail: nekrologi@przelom.pl lub na numer: 697-358-999. Publikacja klepsydry na portalu przelom.pl jest bezpłatna.

Zasiłek pogrzebowy

Od 1 stycznia 2026 r. zmieniła się kwota zasiłku pogrzebowego. Z 4000 zł wzrósł do 7000 zł.

Zasiłek przysługuje osobie, która pokryła koszty pogrzebu: członkowi rodziny, pracodawcy, domowi pomocy społecznej, gminie, powiatowi, osobie prawnej kościoła lub związku wyznaniowego, osobie obcej, jeżeli pokryła koszty pogrzebu i posiada dokumenty, które to potwierdzają (np. fakturę).

Za członka rodziny uznaje się: małżonka (wdowę, wdowca, a także małżonka pozostającego w separacji), rodziców, ojczyma, macochę oraz osobę przysposabiającą, dzieci własne, dzieci drugiego małżonka oraz dzieci przysposobione, dzieci przyjęte na wychowanie w ramach rodziny zastępczej, inne dzieci przyjęte na wy-

chowanie i utrzymanie przed osiągnięciem pełnoletności, rodzeństwo, dziadków, wnuki, osoby, nad którymi została ustanowiona opieka prawna.

Członkom rodziny zmarłego przysługuje pełna kwota zasiłku pogrzebowego. Osobom spoza rodziny ZUS wypłaca świadczenie do wysokości faktycznych wydatków, ale nie więcej niż limit. Jeśli koszty pogrzebu pokrywa kilka osób lub instytucji, zasiłek dzieli się proporcjonalnie.

Wypłata zasiłku pogrzebowego w nowej wysokości zależy od daty śmierci danej osoby, a nie od daty złożenia wniosku. Czyli zasiłek po osobie, która zmarła do końca grudnia 2025 r. wyniesie 4000 zł, niezależnie od tego, czy wniosek zostanie złożony w grudniu 2025 r. czy po 1 stycznia w 2026 r.

Zasiłek pogrzebowy w wysokości 7000 zł wypłacany jest po osobie zmarłej z datą zgonu od 1 stycznia 2026 r.

Piszcie wspomnienia

To nie muszą być obszerne teksty. Czasem wystarczy kilka prostych zdań, a nawet kilka ciepłych słów napisanych o Zmarłym przez kogoś z rodziny, kolegę, przyjaciela, współpracowników.

Wspólnie zadbajmy o pamięć o tych, którzy byli dla nas ważni.

Pomożemy zredagować Wasze teksty.

Zapraszamy do kontaktu.

Tel. 697 358 999 mail: nekrologi@przelom.pl

OGŁOSZENIE

Usługi Pogrzebowe „BRATEK”

Kinga Brzóska

Firma założona w 1991 roku przez Halinę i Jana Brzóska

WIEŃCE, KREMACJA
WŁASNA CHŁODNIA
ZAŁATWIANIE SPRAW ZUS

tel. 32 212 12 86, kom. 660 133 902

ul. Olkuska 62
32-543 Myślachowice

FIRMA POGRZEBOWA

MARIA
www.pogrzebowe-maria.pl

Działalność kompleksowa, konkurencyjna
i bezgotówkowa od 1990 r.

Bezpłatna chłdnia i kaplica do pożegnań.

Każdy przypadek śmierci załatwiamy indywidualnie
i odpowiednio do potrzeb.

Chrzanów, ul. Szpitalna 33 tel. 32 623 52 24, 668 214 606

ZAPAL ZNICZ

Nekrologi zmarłych mieszkańców naszego regionu na bieżąco ukazują się na portalu przelom.pl. Możecie im tam zapalić wirtualny znicz.

Jeśli chcieliby Państwo, aby informacja o śmierci i pogrzebie Waszej bliskiej osoby zmarłej znalazła się na przelom.pl, poproście o to w firmie pogrzebowej, z której usług korzystacie.

Można również skontaktować się w tej sprawie z redakcją - telefonicznie: 697 358 999 lub mailowo: nekrologi@przelom.pl





Zimowy widok z Gubałówki na Tatry i Giewont uchwycony na fotografii Krzysztofa Kocierza, opublikowanej w facebookowej grupie PRZEŁOMowe Kadry.

„Gubałówka i piękny widok na Giewont. Mróz jedynie -19°, za to przejrzystość niesamowita. Do tego pięknie doświetlający Księżyc... oj, działa się, czekajcie na kolejne kadry” – napisał autor zdjęcia, dodając, że fotografia została wykonana obiektywem Sigma 24-70.

Gubałówka to jedno z najbardziej znanych miejsc widokowych w polskich Tatrach. Zimą, przy dużym mrozie i dobrej przejrzystości powietrza, panorama z dominującym Giewontem nabiera wyjąt-

kowej ostrości i głębi. Dodatkowe światło Księżycy podkreśla rzeźbę gór i nadaje krajobrazowi nocny, niemal baśniowy charakter.

Autorem fotografii jest Krzysztof Kocierz. Urodził się w Żywcu, a dzieciństwo spędził w beskidzkiej miejscowości Rycerka Górna. Obecnie mieszka w Chełmku. Fotografia jest jego pasją, którą rozwija zarówno w plenerze, jak i w profesjonalnym studio. Ukończył kurs fotografii dla zaawansowanych w Związku Polskich Artystów Fotografików w Katowicach pod okiem Antoniego Kreisa. Jego prace były wielokrotnie wyróżniane i publikowane w magazynach branżowych, a sam autor ma na koncie kilka wystaw fotograficznych. Swoje zdjęcia prezentuje również na fanpage'u Krzysztof Kocierz Photography.

(taj)



FOT. Krzysztof Kocierz

Krwawy Jan i nazwisko z Trzebini

W 1933 roku na niemieckiej sali sądowej padło nazwisko mieszkańca Trzebini. Jan Mielczarek, oskarżony o serię brutalnych napadów i cztery zabójstwa, twierdził, że nazywa się Edward Żukowski. I że nie jest tym, za kogo wszyscy go uważają.

Proces Mielczarka, którego prasa ochrzciła mianem „Krwawego Jana”, należał do najgłośniejszych spraw kryminalnych początku lat 30. XX w. Na jego koncie znalazły się liczne napady rabunkowe, pięć ciężko rannych i cztery ofiary śmiertelne. Sprawa elektryzowała opinię publiczną po obu stronach granicy,

a oskarżonemu groziła kara śmierci. W tej sytuacji zmiana tożsamości była ostatnią deską ratunku.

Mielczarek utrzymywał, że w Niemczech działał pod cudzym nazwiskiem. Prokurator nie dał wiary tej wersji, a świadkowie bez wahania rozpoznawali w nim sprawcę napadów. Sensacja jednak poszła w świat – bo Edward Żukowski istniał naprawdę.

Po publikacjach prasowych do redakcji „Tajnego Detektiva” zgłosił się prawdziwy Edward Żukowski, właściciel autobusu z Trzebini. Wyjaśnił, że kilka lat wcześniej złożył w starostwie w Oświęcimiu podanie o koncesję na linię autobusową. Do dokumentów dołączył swój dowód osobisty. Z planów w końcu zrezygnował, ale dokumentów nigdy mu nie zwrócono. Zaginęły w urzędowych aktach.

To właśnie ten zagubiony



Tajny Detektyw ilustrowany tygodnik kryminalno-sądowy. R. 3 1933 nr 12 (114) (19 III), s. 13 - Mazowiecka Biblioteka Cyfrowa

dowód – jak uznała redakcja – najprawdopodobniej trafił w ręce Mielczarka i pozwolił mu podszyć się pod niewinnego mieszkańca Trzebini. Tym samym obalono pogłoski, jakoby bandyta zdobył dokumenty w wyniku kolejnej zbrodni.

Wyrok zapadł szybko: kara

śmierci. A w tle jednej z najgłośniejszych spraw kryminalnych tamtych lat pozostał lokalny ślad – historia, w której zwykły urzędowy błąd sprawił, że nazwisko z Trzebini znalazło się w samym centrum międzynarodowej sensacji.

(taj)

10 lat temu pisaliśmy w „Przełomie”



W numerze 5. (1229), który ukazał się 5 lutego 2016 roku, pisaliśmy między innymi:

■ Kłopoty finansowe i niski nabór zmusiły władze Wyższej Szkoły Przedsiębiorczości i Marketingu w Chrzanowie do zamknięcia placówki. Wykładowcy przez rok nie otrzymywali wynagrodzeń za pracę. Cały czas byli przekonani, że to przejściowe kłopoty. Do tego doszły kłopoty ze słabym naborem. W konsekwencji, początkiem 2016 roku, rozpoczął się proces likwidacji uczelni. Przypomnijmy, że WSPiM została założona w 1994 r. przez Towarzystwo Oświatowe Ziemi Chrzanowskiej. Była jedną z pierwszych wyższych szkół niepublicznych w Polsce. Na początku kształciła na jednym kierunku – zarządzanie. Stopniowo jej oferta poszerzała się, m.in. o socjologię, filologię, pedagogikę. Ze względu na coraz większą konkurencję oraz niż demograficzny, jak wiele innych uczelni niepublicznych zaczęła popadać w kłopoty. W 2013 r. nastąpiła zmiana założyciela. Stała się nim spółka Rzeczy Dobre z Chrzanowa. Wśród jej udziałowców byli: TOZCh, Wyższa Szkoła Biznesu – National Louis University w Nowym Sączu oraz osoby prywatne.



■ Rada Miasta w Trzebini chce wyróżnić Andrzeja Kostkę tytułem Honorowego Obywatela Gminy Trzebini. W tym celu musi zebrać przynajmniej tysiąc podpisów. Zbierali je m.in. radni, sołtysi i przewodniczący rad osiedlowych. Andrzej Kostka to miłośnik lokalnej historii, długoletni współpracownik Państwowego Muzeum Auschwitz-Birkenau. Potwierdzał między innymi autentyczność negatywów i zdjęć okupacyjnych trzebińskich Żydów. To też autor wystaw historycznych oraz artykułów o historii regionu.

Ostatecznie, tytuł ten został mu nadany w lutym 2017 roku. Andrzej Kostka zmarł w 2019 roku, w wieku 77 lat.

■ Radni gminy Babice poprzebierani w stroje ludowe postanowili uczcić 40. urodziny wójta Radostawa Warzechy. Zaczęli od piosenki „Czterdzięści lat minęło”, znanej z popularnego serialu „Czterdziestolatek”. Potem było tradycyjne „Sto lat” i prezenty. - Rozwaliliście system – nie krył zaskoczenia jubilat. W 2026 roku wójt obchodził pięćdziesiątkę (31 stycznia), ale nic nie służyć by, by radni urządzili ją z taką pompą jak przed dekadą.

HOROSKOP

5-11 LUTEGO 2026

Pierwsza połowa lutego sprzyja spokojnemu porządkowaniu codzienności i wracaniu do rytmu, który rzeczywiście służy zdrowiu i równowadze. To tydzień, w którym organizm szybko reaguje na przeciążenia, brak snu i nieregularność. Warto zwrócić uwagę na odporność, regenerację i sygnały wysyłane przez ciało. Długofalowo zaprocentują drobne zmiany: lepszy sen, więcej ruchu, spokojniejsze tempo dnia.

Baran

Miłość: W relacjach pojawi się potrzeba większego spokoju i rozmów bez emocjonalnych skrótów. **Praca i kariera:** Skup się na priorytetach i dokańczaj rozpoczęte sprawy. **Zdrowie:** Zwróć uwagę na zmęczenie układu nerwowego. Brak snu i pośpiech mogą obniżyć odporność, dlatego potrzebujesz regularnych przerw i wieczornego wyciszenia. Ruch na świeżym powietrzu pomoże rozładować napięcie.

Byk

Miłość: Stabilność i codzienne gesty wzmocnią więź. **Praca i kariera:** Sprzyjający czas na porządkowanie finansów. **Zdrowie:** Organizm najlepiej reaguje teraz na regularność. Ciepłe posiłki, spokojne poranki i stałe godziny snu poprawią samopoczucie. Zadbaj o stawy i kręgosłup, unikaj długiego bezruchu.

Bliźnięta

Miłość: Szczera rozmowa pomoże rozładować napięcie. **Praca i kariera:** Komunikacja będzie kluczowa. **Zdrowie:** Nadmiar bodźców może prowadzić do rozdrażnienia i problemów z koncentracją. Ogranicz ekran, szczególnie wieczorem. Krótkie spacery i ćwiczenia oddechowe pomogą wyciszyć myśli.

Rak

Miłość: Bliskość i poczucie bezpieczeństwa są teraz szczególnie ważne. **Praca i kariera:** Skup się na własnych obowiązkach. **Zdrowie:** Twoje samopoczucie jest ściśle powiązane z emocjami. Zadbaj o komfort psychiczny, ciepło i regularne posiłki. Dobrze zrobią Ci spokojne wieczory i domowe rytuały.

Lew

Miłość: Odpuść potrzebę kontroli, a relacje staną się lżejsze. **Praca i kariera:** Współpraca przyniesie lepsze efekty. **Zdrowie:** Zbyt intensywne tempo może prowadzić do spadku energii. Warto zadbować o sen i regenerację mięśni. Umiarkowana aktywność fizyczna na poprawi kondycję bez przeciążenia.

Panna

Miłość: Spokój i drobne gesty będą najważniejsze. **Praca i kariera:** Dobry tydzień na analizę i porządkowanie. **Zdrowie:** Uważaj na przemęczenie i napięcia w ciele. Organizm potrzebuje odpoczynku, nawet jeśli lista zadań jest długa. Regularne posiłki i chwila relaksu poprawią koncentrację.

Waga

Miłość: Jasne granice pomogą zachować równowagę. **Praca i kariera:** Rozmowy sprzyjają kompromisom. **Zdrowie:** Zadbaj o równowagę między ruchem a odpoczynkiem. Aktywność fizyczna poprawi nastrój, ale nie powinna być zbyt intensywna. Zwróć uwagę na nawodnienie.

Skorpion

Miłość: Intuicja pomoże Ci dobrze odczytać sytuację. **Praca i kariera:** Dobry czas na domykanie trudnych spraw. **Zdrowie:** Spokojniejsze tempo pomoże Ci odzyskać siły. Unikaj przeciążania się obowiązkami i zadbaj o regenerację, szczególnie jeśli ostatnio towarzyszyło Ci napięcie.

Strzelec

Miłość: Dystans i humor poprawią atmosferę. **Praca i kariera:** Skup się na realnych zadaniach. **Zdrowie:** Ruch jest Twoim sprzymierzeńcem, ale powinien być dostosowany do pogody i kondycji. Regularna aktywność poprawi odporność i samopoczucie.

Koziorożec

Miłość: Warto okazać więcej ciepła i otwartości. **Praca i kariera:** Konsekwencja przyniesie efekty. **Zdrowie:** Zwróć uwagę na sygnały przeciążenia. Praca bez odpoczynku może odbić się na kondycji. Krótsze przerwy i spokojne wieczory pomogą odzyskać równowagę.

Wodnik

Miłość: Szczerość uprości relacje. **Praca i kariera:** Pomysł selekcji. **Zdrowie:** Układ nerwowy potrzebuje wyciszenia. Ogranicz nadmiar informacji, zadbaj o sen i regularny rytm dnia. Dobrze zrobią Ci spacer i ćwiczenia oddechowe.

Ryby

Miłość: Empatia zbliży Cię do bliskich, ale dbaj o granice. **Praca i kariera:** Intuicja pomoże w decyzjach. **Zdrowie:** Wrażliwość organizmu jest podwyższona, dlatego potrzebujesz więcej snu i spokoju. Zadbaj o nawodnienie i unikaj przeciążeń emocjonalnych.